

A (370 mots)

abachè, v.t., abaisser <> **s' abachè**, v.pr., s'abaisser.

abanè, v.t., publier les bans de mariage de ...

abawè, v.i., aboyer <> v.tr., aboyer après (qqun): *Lu tchiè abawe lès mandiant's* Le chien aboie (vers) les mendiants; *I s' è fêt abawè* Il s'est fait accueillir (il a été accueilli) par des aboiements. V. *bawè*.

abayê, s.f., abbaye <> fig., grandeur démesurée.

abêdi, v., accéder, pénétrer.

abêti, v.t., rendre bête, rendre fou.

abizè, v.i., accourir, en parlant des vaches (et fig. appliqué aux humains). Syn. *acheurè*.

a bloke, v. *bloke*.

ablouknè, v.t., fermer la boucle de.

abochè (s'), v.pr, se mettre dans une situation aléatoire, dangereuse, comme se perdre dans un bois (*bos*).

abôdrouyè, v.tr., engluer, couvrir de substance visqueuse <> (fig.) berner <> **abôdrouyè**, adj., englué, (fig.) emmerdé <> (fig.) berné.

aboutchè, adj., (grossier, obscène) *mô --- mal embouché*.

aboutnè, v.tr., boutonner (un vêtement).

abouvrè, v.tr., abreuver

abouvreû, s.m., abreuvoir.

abrèchnè, v.tr., ébrécher.

abrêknè, v.tr., agencer, ajuster: *mô abrêknè* mal agencé, mal ajusté.

abudè, v.tr., étayer, étançonner.

abudê, s.m., étai, étançon. Syn. *abudô*.

abudô, s.m., étai, étançon. Syn. *abudê*.

acâblè, v.tr., accabler.

acanayè, v.tr., encanailler <> **s' acanayè**, v.pr., s'encanailler.

acassè, v.tr., entasser de l'argent (dans le coffre); tasser des objets dans une caisse, un bocal.

acawè (s'), v.pr., s'unir (pour les chiens) <> **acawè**, adj., attaché par le sexe (en parlant des chiens).

acaytè, v.tr., habiller, accoutrer, attifer <> **s' acaytè**, v.pr., s'habiller, s'accoutrer, s'attifer <> **acaytè**, adj., acoutré: *mô acaytè*, mal accoutré, godiche.

acayteûre, s.f., accoutrement.

achandi, v.tr., échauffer <> **s' achandi**, v.pr., s'échauffer.

acheurè, v.i., accourir. Syn. *abizè*

acheuvè, v.tr., achever, terminer.

achi, s.m., essieu.

achière, adj., maladroit, malhabile (à la limite impotent, estropié, perclus, paralysé).

achoûrdi, v.tr., assourdir.

achûrè, v.tr., assurer, certifier; prendre un contrat d'assurance, assurer.

aclawè, v.tr., clouer ensemble <> (fig.) pincer, coincer <> **s' aclawè**, v.pr., se pincer, se coincer, s'empêtrer: *s' aclawè lès dwats*.

acléri, v.tr., éclaircir; rendre moins épais, moins dense.

aclös, s.f., enclos, préclos voisin de la ferme.

acmatchè (s'), v.pr., s'acoquiner <> se mettre en concubinage. Syn. *acramiè*.

acon.nè, v.tr., encorner.

acörd, s.m., accord, entente.

acördè (s'), v.pr., s'accorder, se mettre d'accord, s'entendre. Syn. *s' adûre*.

a-coûe, interj., interjection utilisée dans les rondes enfantines pour inviter tous les participants à s'accroupir ensemble.

acouplè (s'), v.pr., s'accoupler.

acoupleûres, s.f.pl., organes génitaux.

acouradjè, v.tr., encourager, exciter, pousser à.

acouri, v.i., accourir. Syn. *abizè*, *acheurè*.

acouvissè (s'), v.pr., se tapir, s'accroupir (c'est ce que fait une poule qui va couvrir). Syn. *s' acwati*. V. *covisse*.

acramiè (s'), v.pr., s'emmêler, s'empêtrer <> (fig.) se mettre en concubinage. Syn. *s' acmatchè* <> **acramiés**, adj., emmêlés, entrelacés, empêtrés, entremêlés, et (fig.) en concubinage.

acrassè (s'), v. pr., s'encrasser.

acrètladje, s.m., action d' *acrètlè*.

acrètlè, v.tr., arranger des ardoises en les plaçant sur la crête (tranche), sur champ.

acrètlée, s.f., rangée d'objets placés sur champ.

acrotchè (s'), v.pr., s'accrocher.

a croupe, loc., accroupi(e).

acroupi (s'), v.pr., s'accroupir.

acsèle, s.f., paille hachée pour le fourrage.

acsèlè, v.tr., hacher (la paille) pour le fourrage.

acsèleû, s.m., hache-paille.

acûtnè, adj., encrassé de mets recuits.

acwati (s'), v.pr., se tenir coi ou tranquille; s'accroupir; s'abriter; se blottir, se tapir <> **acwati**, adj., coi, tranquille; accroupi; (fig.) écrasé, anéanti V. *ascwate*.

ada, interj., (lang. enfantin) adieu, au revoir

a dada, loc., (lang. enfantin) à cheval

adag'nè, v.tr., enduire de *daguè* ou, par extension, de toute substance

adamè, v.tr., entamer

adân, adv., V. qu'adân.

adère, v.tr. (dans l'expression) *su lêchi adère*, se laisser convaincre, céder aux instances

adeurè, v.tr., endurer, supporter

adjalè, v.tr., geler <> v.i., se geler <> **adjalè**, adj., gelé; (fig.) V. coûrcé, pris.

adjaleûre, s.f., engelure

adjèvè (s'), v.pr., se hisser

adjév'lè, v., mettre en javelles

adji, v.i., agir, se comporter

adjokè (s'), v.pr., se percher, se jucher <> **adjokè**, adj., perché, sur le perchoir V. djoke

adjustè, v.tr., ajuster V. abrêk'nè

ajusteûr, s.m., ajusteur

adlif V. d'live

adôbôrè (s'), v.pr. se barbouiller

Adôrâcions (lès), s.f.pl., l'Adoration

adormi, v.tr., endormir ; anesthésier <> **s'adormi**, v.pr., s'endormir <> **adormi**, adj., endormi, lymphatique

adoûci, v.tr., adoucir

adûre (s'), v.pr., s'accorder, se trouver en accord ; s'entendre

aduzè, v.tr., effleurer, toucher légèrement <> **s'aduzè**, v.pr., s'effleurer

advèrti, v.tr., avertir, mettre au courant, informer

adviné, v.tr., deviner

adwate, s.m., endroit, dans l'expr. **a l'adwate** à l'endroit

afagnè (s'), v.pr., s'embourber, s'enfoncer dans la « fagne » (fange), s'enliser

afânt, s.m., enfant

afe, s.f., aphte (s.m.)

afère, s.f., affaire, chose, évènement

afêrè (s'), v.pr., s'affairer

a fêt, loc., au fur et à mesure <> On dit aussi *fêt à fêt*

afètchiè (s'), v.pr., s'empêtrer dans les fougères (*fètchières*)

afeumè, v.tr., fumer <> v.i., enfumer

afièrdjè, v.tr., entraver (un cheval) <> **s'afièrdjè**, v.pr., s'empêtrer dans des lacs, des ronces

afièrdjes, n.f.pl., entraves, bout de corde ou de chaîne que l'on fixe aux pieds antérieurs du cheval à l'aide d'anneaux à ressorts pour l'empêcher de s'éloigner ou pour le faire paître à l'attache (DASNOY)

afilânt, adj., aigü, pointu, coupant, acéré

afilè1, v.tr., enfiler

afilè2, v.tr., affiler

aflidjè (s'), v.pr., s'affliger <> **aflidjè**, adj., handicapé (accablé physiquement), affligé

afoncè, v.tr., enfoncer V. *plantè* <> **s'afoncè**, v.pr., s'enfocer V. *su plantè*

afon.nè, v.tr., enfourcher, donner un coup de fourche

aforêt, s.f., forêt, *ène aforêt, ène grande aforêt*

afossè, v.tr., enfosser, enterrer (un animal, un végétal) ; *afossè lès trukes* buter les pommes de terre ; *afossè î tch'vô* enterrer un cheval V. *rafossè*

afourneû, s.m., pelle à enfourner

afrontè, adj., effronté

afroyè, v.tr., polir par l'usage <> roder par frottement, dérouiller, mettre en train

afûlè (s'), v.tr. s'affubler <> **afûlè**, adj., affublé

afûleûre, s.f., affublement

afurnè, v.tr., enfourner <> fourrer, *dû ç' qui s'è stu afurnè ?* Où s'est-il fourré ? V. *atchôfurnè*

afurnée, s.f., fournée

agace, s.f., cor au pied, œil-de-perdrix

agadjè, v.tr., engager, embaucher <> **s'agadjè**, v.pr., s'engager à l'armée

agad'lè (s'), v.pr., s'attrouper comme des chèvres (*gades*)

agad'lée, s.f., attroupelement de chèvres

agayi, v.tr., égayer

aglouti, v.tr., engloutir, ensevelir

agnê, s.m., agneau V. *bèdô*

agnolè (s'), v.pr. s'agenouiller

agôche, s.f., (terme d'industrie ardoisière) déchets de schiste ; par extension, déblais, décombres

agoni, v.i., agonir

agra, s.m., adresse, esprit *I n'è pont d'agra* il est gauche, il n'a pas d'adresse, il n'a pas d'esprit

agrachè, v.tr., engraisser

agrape, s.f., agrafe

agrapè, v.tr., agraffer, boucler

agrinzè (s'), v.pr., s'ennuyer ferme Syn. *s'anoyè*

agritchè, v.tr., escroquer, attraper, rouler, arnaquer *su fêre agritchè* se faire escroquer, rouler <> **s'agritchè**, v.pr., s'agripper, grimper après, sur

agrumiè (s'), v.pr., se transformer en grumeaux (*grumiâns*), coaguler

aguê, s.m., aguet, dans l'expr. *ôs aguês* aux aguets, à l'affut

aguniân, s.m., aiguillon, dard

aguniè, v., planter son aiguillon, son dard

agûyée, s.f., aiguillée

agûyie, s.f., aiguille, aiguille de l'horloge, de montre

aheukiè (s'), v.pr., (vieux) s'envelopper la tête dans un pan de la robe ou de sarreau pour la protéger de la pluie, se protéger la tête d'un pan de la robe ou du sarreau

aheûrè, adj., à l'heure, ponctuel

ahoûlè, v.tr., huer (provient de l'onomatopée « hoû, hoû ! », *su fêre ahoûlè* se faire huer

ahu, s.m., aléa, avatar, mésaventure, déboire

akcheûre, s.f., déchirure, blessure, meurtrissure, lésion

ake, s.m., acte (de notaire) ; action, acte

al', à la V. *la*

alachè, v.tr., attacher par une laisse (*lache*), un licou

alandè, v.tr., lancer, imprimer un élan <> **s'alandè**, v.pr., s'élancer

alandée, s.f., élan

alantour du, loc. prép., autour de ; *Nu tournè ni alantour du mi* Ne tournez pas autour de moi, *N'alèz ni alantour du ça* N'allez pas autour de ça, n'allez pas toucher à cela

aldroufe, s.m., espiègle, arsouille, écervelé V. *hourluva*

alè, v.i., aller ; convenir *ça lî va biè* cela lui convient bien ; *ça lî va come î vantrîe a ène truie* ça lui convient comme un tablier à une truie, ç'est-à-dire ça ne lui convient pas du tout <> **z'an-alè**, v.pr., s'en aller, *aléz-a* allez-vous en

alédi, v.tr., délaisser, abandonner

alène, s.f., alène

alètè, v.tr., allaiter ; donner le sein à un bébé

aleumè, v.tr., allumer <> v.i., faire des éclairs V. *leumè*

aleumète, s.f., allumette

aleumwâr, s.m., (vieux) éclair V. *èclêr*

aleurè, adj., déluré, éveillé, *c't afânt la èst d'ja biè aleurè*

aleuvè, v.tr., élever, éduquer

Alfrète, n.pr., Alfred

aliance, s.f., anneau de mariage

alire, v.tr., trier (les pommes de terre, des petits pois)

almôdè, v.i., parler allemand ; baragouiner en allemand

alon.ne, s.f., haleine

alôrdji, v.tr., élargir <> **s'alôrdji**, v.pr., s'élargir

alôrs', adv., alors, en ce temps-là

altère, s.f., (anat.) artère

altèrè, adj., altéré, assoiffé

alure, s.f., allure, manière, savoir-faire

alûtchè, v.tr., préparer, viser sa cible ; ne s'emploie que dans l'expression *alûtchè s' cöp* ajuster son coup

amayè, adj., gauche, embarrassé, ennuyé, en peine, perplexe

ambardes, s.f.pl., sérénade de mise en route de la kermesse qui se fait le samedi de la fête, à l'entrée du soir, les musiciens étant suivis par la jeunesse du village. NB. Ne peut se traduire par « aubade ». Certains prononcent *lès ambarques*

ambe, s.f., ombre, *i fôt s'mète a l'ambe* il faut se mettre à l'ombre. V. *ombière*

amblète, s.f., ablette (poisson), *tchindjî î coutê pou ène amblète* échanger un couteau contre une ablette, faire un marché de dupe

ambochè, v.tr., embaucher, engager <> ébaucher

ambroûye, s.f., embrouille, confusion, désordre, *dj'ê d'l'ambroûye dès mès comptes* V. *arlame*

am'çon, s.m., hameçon

âme, s.f., âme

amèdè, v.tr., châtrer (en parlant du mâle des ruminants) Syn. *tchètrè*, *cöpè*

amér, adj., amer

amidân, s.m., amidon

aminiotè, v.tr., amadouer

amintchè, v.tr., emmancher ; (fig.) rouler, berner

amintcheûre, s.f., emmanchure ; (fig.) arrangement, agencement bizarre, affaire louche

amitieûs, -e, adj., affectueux, caressant, cajoleur, tendre

am'lète, s.f., omelette

amonicions, s.f.pl., (vieux) munitions ; provisions de voyage

amôrce, s.f., amorce, appât

amounè, v.tr., amener, apporter <> **s'amounè**, v.pr., s'amener

ampagne, s.f., empeigne

ampotch'tè, v.tr., empocher

ampougne, s.f., framboise

ampougniè, s.m., framboisier

ampwintè, v.tr., prendre (le chemin) <> **s'ampwintè**, v.pr., s'empoigner, se prendre à partie

an, pr., on

an, prép., en, *an vile* en ville

ân, s.m., an

ânée, s.f., année

anancrè, v.tr., ancrer, fixer fermement <> **s'anancrè**, v.pr., s'ancrer

anancrè, adj., ancré, fixé, bien établi

ancate, v.tr., dans : (*quu*) *l'diâbe m'ancate si* que le diable m'emporte si

ancheûre, s.f., femme fainéante V. *pêrtche*

anci.in, **aciène**, adj., ancien, -ne ; vieux, vieille ; interpellation familière : *djès, l'anci.in, l'anciène* dites donc, mon vieux, ma vieille ; *l'anci.in tâns* le bon vieux temps

ancleume, s.f., enclume

andê, s.m., andain

andje, s.m., ange

andjin, s.m., engin, instrument <> *andjin Turpin*, s.m., (vieux) engin Turpin = bombe

androuye, s.f., andouille (boyau de porc farci d'autres boyaux)

anê, s.m., anneau

anêrè, v.tr., aérer, ventiler ; (fig.) tancer, réprimander

anêrè, adj., animé, échauffé, excité, empressé, effrayé, *V'astèz mout anêrè !* Vous voilà bien excité !

aneût, adv., aujourd'hui ; de nos jours ; à présent

s'aneûti, v.pr., s'attarder dans la nuit ; se trouver hors de chez soi à une heure avancée du soir, de la nuit

anêvè, adj., retiré dans son trou, son antre Ant. *dusnêvè*

anfonç'mânt, s.m., (ardois.) enfouissement du sol = puits de mine V. *trö*

angouche, s.f., angoisse, inquiétude

angrin.nadje, s.m., engrenage

angueûlade, s.f., engueulade

angueûlè, v.tr., engueuler, accabler de reproches <> **s'angueûlè**, v.pr., s'engueuler

anguê, s.f., anguille

anichti, v.tr., salir <> **s'anichti**, v.pr., se salir

anke, s.f., encre

s'an.mourachè, v.pr., s'amouracher

s'anochè, v.pr., s'engouer, s'étrangler en avalant

s'anoyé, v.pr., s'ennuyer, se déplaire V. *s'agrinzè*

ansine, s.f., fumier

ansinè, v.tr., fumer, répandre du fumier (sur une terre)

antiè, -ère, adj., entier, -ière, complet, -ète

antière, s.f., étalon reproducteur

antomie, s.f., (vieux) personne tellement maigre que l'on voit son « anatomie », son squelette, *c'est ène vrêe antomie* c'est un véritable squelette

an-tout-cas, s.m., encas

antrefond, s.m., cloison séparant le corridor ou le vestibule d'une pièce habitable (V. *tambour*)

anv'lop'mânt, s.m., emplâtre, sinapisme

aousse, s.m., août <> temps de la moisson : *fêre l'aousse* moissonner

apat'lè, adj., dans *hôt apat'lè* haut sur pattes

aperçuvwar, v.t., apercevoir <> **s'aperçuvwar**, v.pr., s'apercevoir

apêchè, v.t., empêcher

apêch'mèt, s.m., empêchement, contretemps

apètrè, v.t., empêtrer (terme général) (V. *acfièrdjè, acramiè, afètchiè*) <> **s'apètrè**, v.pr., s'empêtrer

apilè, v.t., empiler

s'apîtè, v.pr., appuyer, affermir son pied (contre qqch)

apôte, s.m., apôtre

(an) apôti, v.i., en pâtir : *c'est twa qu'an-apôtirès* c'est toi qui en pâtira

apougnè, v.t., empoigner <> (fig.) attaquer, entreprendre une tâche

après, adv., après

après, prép., 1) après <> 2) à la recherche de : *cours après lu* cours à sa recherche ; *i court après lès fiyes* il poursuit les filles de ses assiduités <> 3) contre : *t'ès toudi après lu* tu es toujours à le contrarier, tu l'embêtes constamment <> **à l'après d' ça**, loc., à cela près : *i n'è né a l'après d' ça* il n'est pas à cela près.

après-d'min, adv., après-demain

apreu midi, s.f., après-midi

aprinre, v.t., apprendre, étudier

aprunte, s.f., emprunt <> *alè a l'aprunte* emprunter

aprunte, v.t., emprunter

apwas, s.f., poix

ara, int., aha !, ah !

arâbe, adj., arabe <> (fig.) avare, pingre, dure en affaire <> **arâbe**, s.m.

aradjè, v.i., enrager, être furieux <> *fêre aradjè* faire enrager

arân, n.m., (vx) rang de cochon

arandjè, v.t., arranger, préparer <> **s'arandjè**, v.pr., s'arranger

arantwale, s.f., toile d'araignée <> (fig.) tissu très ténu

aratchè, v.t., arracher, extraire

arayè, adj., éraillé (pour un tissu), usé jusqu'à la trame

ârbe, s.f., arbre

arcâde, s.f., voûte

ardjânt, s.m., argent (métal)

arègne, s.f., (vx) araignée <> (fig.) femme malpropre

arèsse, s.f., arête (de poisson)

aribounè, v.t., enrubanner V. *ribân*, *ribô*

ariè, adv., loin (de), en arrière (de) *aléz-a ariè d' la* allez vous-en loin de là, de cet endroit

ariéradjes, n.m.pl., arrérages

aritchi, v.t., enrichir <> **s'aritchi**, v.pr., s'enrichir

arivè, v.i., arriver, parvenir, réussir

arlame, s.f., (litt. alarme) pagaille, maldonne, tricherie (dans le jeu) *mète arlame dès l' djeû* (v. *ambroûye*)

arleuquin, s.m., arlequin <> (fig.) personnage fantaisiste, farfelu

arminète, s.f., (zool.) hermine

arnitch'mèt, n.m., harnachement

arnôche, s.f., espièglerie V. *furnôche*

arokè, v.t., arrêter, bloquer, caler <> **s'arokè**, v.pr., s'arrêter, buter contre, se bloquer, se caler ; (fig.) s'attarder V. *a roke*

arousè, v.t., arroser

arouseû, v.m., arrosoir

arouye, s.f., rouille

arouyè, v.i., rouiller <> **arouyè**, **arouyée**, adj., rouillé, rouillée

aroyè, v.i., ouvrir le premier sillon lors du labourage (V. *röye*)

arwa, s.m., grand bruit, tapage, vacarme, tintamarre (V. *bazar*)

arwadi, v.t., raidir

arzulée, s.f., harde, horde, troupeau, bande (péj.) <> (fig.) famille, bande, tribu, clan V. *hardèle*, *hardèlée*

arzul'rie, s.f., harde, horde, troupeau, bande (péj.) <> (fig.) famille, bande, tribu, clan V. *hardèle*, *hardèlée*

asblawi, v.t., éblouir, ébahir

asblawichânt, adj., éblouissant

ascuchè, v.t., enjamber <> **ascuchè**, v.i., marcher à pas de géant

ascuchê, s.f., enjambée, pas de géant

asgarâde, s.f., dispute, querelle, algarade, aventure, incident

asgueur, adj., assuré, bien étayé, en équilibre stable, *mète asgueur* (V. *asgueurè*)

asgueurè, v.t., affermir, fixer fermement, placer en équilibre stable (V. *mète asgueur*)

s'askeutè, v.pr., s'accouder

asmète, adj., sur le point de vêler

asorçulè, v.t., ensorceler

asorti (z'an-), v.pr., en sortir

aspalè, v.t., épauler

aspanè, v.t., mesurer à l'empan (V. *aspanée*, *pômè*)

aspanée, s.f., empan, sorte de mesure de longueur qui se forme de l'intervalle existant entre l'extrémité du pouce et celle du petit doigt quand les deux extrémités sont aussi éloignées que possible (réf. Dasnoy) V. *pôme*

aspèrjès, s.m., goupillon

aspoyé (s'), v.pr., s'appuyer

assazin, s.m., assassin

assazinat, s.m., assassinat

assazinè, v.t., assassiner

asse, s.m., âtre, foyer ouvert

asseûli, adj., esseulé (V. *mérseû*)

assèz, adv., assez, suffisamment

assèv'li, v.t., ensevelir (un mort)

assièr (s'), v.pr., s'asseoir ; *assiètéz-v'* ! asseyez-vous ! <> **assiè**, **assiée**, adj., assis, assise

assoç'nè (s'), v.pr., s'associer

assone, adv., ensemble, de concert

assonè, v.t., assembler

assoti, v.t., rendre fou <> **assoti**, adj., rendu sot, enragé

assoumè, v.tr., assomer (v. makè, pofè)

assôvi (s'), v.pr., venir chercher asile, refuge

astalè, v.tr., installer, établir <> **s'astalè**, v.pr., s'installer, s'établir

astampi (s'), v.pr., se camper fermement (v. apîtè, astokè)

asteûr, adv., (litt. à cette heure) maintenant, à présent

astikè, v.tr., arranger, habiller <> **astikè (s')**, v.pr., s'arranger, s'habiller, mettre de l'ordre dans (sa) tenue (v. acaytè)

astipouyè, v.tr., malmener, secouer

a stoke, adj., calé, appuyé (contre) (v. astokè)

astokè, v.tr., caler, appuyer, adosser <> **astokè (s')**, v.pr., se caler, s'appuyer, s'adosser <> **astokè**, adj., calé, appuyé (contre) (v. a stoke)

aswa, s.m., tracas, contrariété

ataque, s.f., attaque, transport au cerveau, thrombose

atatchè, v.tr., attacher, fixer <> **s'atatchè**, v.pr., s'attacher

atchakozè, v.tr., agglutiner, agglomérer, encoller <> **atchakozès**, adj., agglutinés, encollés, agglomérés

atchènô, s.f. ou m., gouttière, canal semi-cylindrique fixé au bas d'une toiture, chéneau <> descente d'eau

atchfalè, v.tr., enjamber (v. ascuchè)

atchin.nè, v.tr., enchaîner

atchô, s.f., chaux

atchôfurnè (s'), v.pr., (péj.) se fourrer (?) (étym. chauffour, four à chaux)

atèlè, v.tr., atteler

atèlée, s.f., attelage, ensemble de bêtes attelées <> (péj.) mauvais assemblage, mauvais agencement, désordre

atèni, v., amincir (v. mêngri, sètchi)

atèr, adv., entre <> *atèr lès deûs*, loc. adv., (litt. entre les deux) plus ou moins, médiocrement

atèrè, v.tr., enterrer, enfouir (v. afossè) <> **s'atèrè**, v.pr., s'enterrer

atèr'mèt, s.m., enterrement, funérailles

atinde1, v.i., attendre, espérer <> être enceinte

atinde2, v.tr., entendre (v. öre)

atinri, v.tr., attendrir <> **s'atinri**, v.pr., s'attendrir

at'nance, s.f., attachement à quelqu'un, à quelque chose

atôle (s'), v.pr., s'attabler

atolmijè, v.tr., combler d'attentions, d'égards, choyer, dorloter <> traiter avec soin, délicatesse, tendresse

atounè, v.tr., entonner (remplir à l'entonnoir)

atouneû, s.m., entonnoir

atout', s.m., atout

atransi (s'), v.pr., se transir de froid, s'exposer au froid, se refroidir <> **atransi**, adj., transi de froid

atrape, s.f., piège, farce

atrape-mouche, s.m., attrape-mouche

atrape-soris, s.m., trappe à souris

atrapè, v.tr., attraper, prendre, saisir <> accidenter, blesser: *su fêre atrapè*, se faire accidenter, avoir un accident (au travail) <> tromper, escroquer, arnaquer: *su fêre atrapè*, se faire rouler, escroquer, arnaquer, se faire piéger

atrapeûs (-e), s.m. et f., attrapeur (-euse), escroc, arnaqueur

atravè, v.tr., placer un cheval dans le *trava* (travail)

aturlupinè, v.tr., enjôler, embabouiner <> circonvenir, amadouer

aturprinre, v.tr., entreprendre

aturtuni, v.tr., entretenir

avèrnè, v.tr., colmater l'espace entre le mur et les vernes <> **s'avèrnè**, v.pr., (fig.) se glisser dans un espace étroit

avêrs1, prép., envers

avêrs2, s.m., envers: à *l'avêrs*, à l'envers

a vêrse, loc., en averse

aveûle, s. et adj., aveugle

aveûlè, v.tr., aveugler

aveûlète, (dans l'expr.) à *l'aveûlète*, à l'aveuglette, au hasard, à tâtons

avisè (s'), v.pr., oser, se permettre, prendre la liberté de poser un acte

a vike, loc., en vie, bien vivant, bien éveillé, remuant

avlimè, v.tr., envenimer, infecter <> **s'avlimè**, v.pr., s'envenimer, s'infecter

av'nânt, adj., avenant, de bonne mine <> *a l'av'nânt*, loc. adv., de même nature

avô, adv., à travers, par, parmi: *avô lès vouyes*, par les chemins; *pas d't'avô les champs*, parmi les champs, à travers champs <> *avô-ci*, par ici; *avô la*, par là

avolè (s'), v.pr., s'envoler

avolée, s.f., envolée, envol

avon.ne, s.f., avoine

avouyè, v.i., (litt. ouvrir la voie) lors de la moisson, c'est faucher la première ligne d'un champ de céréales au moyen de la faux pour permettre le passage du cheval tirant la faucheuse (v. aroyè)

avoyè, v.tr., envoyer, expédier

avri, s.m., avril

avu, prép., avec (En Bourgogne: aivou)

avwâr, v.tr., avoir, posséder

awarè, adj., ahuri

ardwasière, s.f., ardoisière V. *scayère*

ardwasse, s.f., **ardoise d'écolier** V. *scaye*

assawè, v.t., attacher, mettre au piquet, attache à un pieu (un animal)

B (349 mots)

babîe, s.f., babillard, bavard. V. *bacâyeûs(e)*

babiole, s.f., colifichet

bacâyadje, s.m., bavardage, babillage

bacâyè, v.i., bavarder bruyamment, babiller <> parler pour ne rien dire

bacâyèûs, **eûse**, adj., bavard(e), babillard(e). V. *babîe*

bachè, v.t., baisser <> **su bachè**, v.pr., se baisser

bachôle, s.f., panier de pêcheur

bacholèt, s.m., ?

badine, s.f., ?

bafe, s.f., gifle, tape, claque, soufflet, taloche. V. *tchake*, *talmoufe*, *chlake*

bafouyè, v.i., s'exprimer de manière peu distincte, confuse. V. *barbouyè*, *tchafouyè*

bagadje, s.m., vêtement (en général) <> lès bagadjes, le linge (en général)

bagadjè, v.i., déménager, plier bagage

bagnè (su), v.pr., se baigner

bagneûs, s.m., baigneur

bague, s.f., pan (de lard), bague de lard <> anneau de mariage. V. *aliance*

baguè, v.i., déguerpier, décamper <> v.t., placer une bague à la patte d'un volatile (poule, pigeon, etc.)

banc', s.m., banc

balè, v.t., damer, tasser, pilonner (la terre)

balivè, v.i., effectuer le balivage

balivô, s.m., baliveau

balzinè, v.i., piétiner, trépigner. V. *patinè*

bamboche, s.f., mauvaise pantoufle, escarpin

banète, s.f., tablier de cuisine, de travail. V. *vantrê*

bankète, s.f., bas côté de la route

banse, s.f., panier à linge en osier, de forme ovale

bans'lée, s.f., panerée

bague, s.f., bague

baraquière, s.m., ouvrier travaillant dans la « baraque » (ardoisière)

barbakin.nes, s.f., lucarnes garnies d'abat-sons du clocher

barbe, s.f., barbe <> barbillon de seigle

barbê, s.m., barbeau (zool.)

barbouyè, v.i, s'exprimer de manière peu distincte, confuse. V. *tchafouyè*, *bafouyè*

bardèlè, v.i., bavarder, jacasser. V. *bacâyè*

bardèleûs, -eûse, adj., bavard(e), jacasseur(-euse). V. *bacâyêûs*

bârè, v.t., barrer, obstruer (le passage) <> biffer, annuler

bâre, s.f., barre (tige de fer) <> fuseau d'escalier

bârô, s.m., barreau (petite barre) de bois ou de fer

barlafe, s.f., gifle, taloche. V. *bêrlafe*, *bafe*, *tchake*, *talmoufe*, *schlasse//*

bascolète, s.f., belette (zool.)

bassa, s.m., sac rembourré de paille pour protéger le dos des porteurs de blocs de schiste (ind. ardoisière)

bassân, s.m., (vieux) bassin, cuvette

bassîe, s.f., petite poire sauvage (?)

bassin, s.m. (anciennement *bassân*), petite cuvette utilisée pour se laver le visage ou les mains

bassinadje, s.m., annonce publique <> tambourinage

bassine, s.f., grande cuvette utilisée pour faire la lessive

bassinè, v.i., faire une réunion publique <> tambouriner (en frappant sur un bassin ou une poêle à frire au moyen d'un tisonnier) <> v.t., (fig.) répandre, publier une nouvelle, un secret

bassineûs, s.m., celui qui « bassine »

bastân, s.m., bâton. V. *pachân*

Bastognârd (ârde), s., habitant de Bastogne

bastôrd, dans *fêre bastôrd*, léser, désavantager quelqu'un (litt. traiter en bâtard)

bastournè, v.t., bâtonner

bastournée, s.f., volée de bois vert, bastonnade

bata, s.f., battant d'une cloche

batch, s.m., bac ; auge ; mangeoire

batchê, s.m., baquet

bate, v.t., battre

batème, s.m., baptême

bateûre, s.f., battoir à linge

batijè, v.t., baptiser

batîsse, s.f., lait battu

bavè, v.i., baver

baveûs, eûse, adj., baveux, baveuse

bavisse, s.f., bave

bavrète, s.f., bavette ; bavoir

bawè, v.i., aboyer

bawète, s.f., chatière (petite baie aménagée au bas d'une porte d'écurie et destinée au passage des chiens et de la basse-cour, des chats) <> soupirail

bayânt, ânte, adj., (litt. donnant) enclin à donner ce qu'il possède

baye, s.f., donne, action de distribuer les cartes

bayè, v.tr., donner, prodiguer <> (au jeu de cartes) distribuer (les cartes) <> *fé bayè énerver, fâcher* : *Tu dis çaou m'fére bayè* tu dis ça pour me fâcher, m'ennuyer <> inciter : *ça baye a sondji* ça donne, ça incite à penser <> *sa baye* se demander : *ça baye s' i vinrè ?* Je me demande s'il viendra.

bazâne, s.f., (péj.) peau : *crèvè la bazâne* trouer la peau

bazâr, s.m., tapage, tintamarre, vacarme, potin

bazardè, v.tr., liquider, jeter au rebut

bè, interj., *bè oy, bè nân* eh bien oui, eh bien non <> *ô bè dâneh* bien donc

bê, bèle, adj., beau, belle

bèbèle (fé), loc., faire le beau, flatter

béboute, s.m., jeu de bouton

bêcöp, adv., beaucoup. V. *tout plin*

bêdivè, v.tr., envier avec insistance, fortement (un objet, une friandise, un mets)

bêdivèûs, eûse, adj., envieux <> curieux <> gourmand d'un mets, d'une friandise

bê djâkes, loc., bien loti : *Tu vla bê Djâkes !* Te voilà propre, te voilà bien loti!

bèdô, s.m., (lang. enfantin) agneau. V. *agnê*.

bèdô, s.m., bêta, niais, badaud. *Grand bèdô* gros bêta, grand bêta.

bèguiè, v.i., bégayer.

bèguièûs, s.m., bègue. V. *bèguiô*.

bèguiô, s.m., bègue. V. *bèguièûs*.

bèguin, s.m., béguin (petit bonnet de bébé) ; bavolet dont les femmes se coiffaient pendant la fenaison et la moisson pour protéger leur tête du soleil.

bèk, s.m., premier lait d'une vache après le vêlage (que l'on cuisait et qui ressemblait à du fromage en flan)

bèle, adj., belle, jolie

bèle (a d'), loc., à plus forte raison

bèle (c'est d') si, loc., c'est seulement si (...), ce serait pire si (...)

bèle (par), loc., de bon gré, *An l' frè v'ni touci par lêde û par bèle* On le fera venir de mauvais ou de bon gré. Ant. *par lêde*.

bèl èt biè, loc., bel et bien

bèlètè, v.i., toussoter

bèle ô djeû (avwar), loc., avoir beau jeu, l'avoir belle, avoir facile

bènon, s.m., petit verre sans pied à boire l'alcool

bêlè, v.i., bêler

bêrce, s.m., berceau

bèrcè, v.tr., bercer

bèrcelète, s.f., bercelette

bèrdaf, interj., vlan !

bèrdjiè, s.m., berger

bèrlafe, s.f., gifle, taloche. V. *barlafe, bafe, tchake, talmoufe, schlasse//*

bèrique, s.f., torche-nez, anneau, agrafe que l'on place au groin du porc pour l'empêcher de fouiller <> ficelle dans laquelle on engage la lèvre inférieure du cheval et que l'on serre ensuite avec un morceau de bois pour empêcher l'animal de se débattre <> (fig.) (au pl.) lunettes, bésicles

bèrlike-bèrloke, loc. adv., comme ci comme ça <> dans le désordre, sans plan précis

bèrline, s.f., haut wagon basculant en métal destiné au transport des *agâches* (déchets de schiste ardoisier)

bèrloke, s.f., chamade, battement de cœur, tachycardie

bèrlokè, v.i., pendre ; flotter ; balancer

bèrnike, interj., rien du tout ! néant !

bèrô, s.m., bélier (zool.), mâle de brebis

bèrôdè, v.i., dégringoler, tomber en roulant sur soi-même

Bèrrijot, -ote, n.pr., habitant(e) de Bertrix

bèrwète, s.f., brouette

bèrwète, v.t., brouetter, transporter à la brouette

bèrwète (fêre), loc., faire chou blanc ; (terme de jeu de quilles) c'est lorsque la boule passe entre les quilles sans en ramasser.

bèrzingue, adj. Éméché, gris. V. *sö*.

bésse, n.f., bête, animal, tête de bétail ; (fig.) personne méchante : *c'est ène bésse*, c'est un vilain, un méchant, un indiscipliné.

bésse dou Bon Dieu, s.f., coccinelle. V. *margueurite*

bêtârd, s.m., bêta

bètch, s.m., bec <> (péj.) bouche : *bètch clawé*, bouche clouée (v. boutche)

bètch-bos, s.m., pic-vert ; pic épeiche (?)

(à) **bètch-bôyè**, loc. adv., bouche bée

bètchè, v.tr., becqueter

bètchée, s.f., becquée

bètchète, s.f., bout, pointe, extrémité d'un objet, *la bètchète dou solè* <> petit morceau d'un aliment solide, *ène bètchète du pin*

bètchfèssè, v.tr., entrelacer

bètchfèssîs, adj. pl., placés tête bèche, entrelacés

su bètchotè, v.pr., se bécoter

bètchoteûs, -se, adj., bécoteur, -euse, prodigue de baisers

bètchu, -ue, adj., pointu, -ue comme un bec

bèt'rave, s.f., betterave

bèzwin, s.m., besoin

bîbe, s.f., bible

bib'lot, s.m., jeton du jeu de loto

bidâne, s.f., bédane

bidèt, s.m., nom donné au jeton du jeu de loto portant le n° 1 <> (zool.) bourricot ou baudet

bidin.ne, s.f., galet ; caillou roulé

bîe, s.f., (pièce du jeu de la « bîe ») bâtonnet d'environ 15 cm de longueur effilé aux deux extrémités, dont on se sert au jeu de la « bîe »

biè, s.m., bien (ce qui est conforme au devoir) ; bien, propriété, patrimoine

biè, adv., bien <> **co biè** encore bien... qu'il soit venu <> **ca biè** si bien... que l'on soit

biètôt, adv., bientôt

bieu, s.m., bœuf

bièv'ni, -ie, adj., bienvenu, -ue

bîje, s.f., bise

bîle, s.f., traverse en bois de voie ferrée

bîle, s.f., bile

bîlè, v.i., se fendiller en parlant du bois

bîlè, adj., fendillé en parlant du bois

bileûs, adj., bilieux

biliet, s.m., billet

binêje, adj., bien-aise, content, heureux

biôle, s.f., (bot.) bouleau

bionè, v.tr., barricader, verrouiller

bique, s.f., (péj.) animal

bique-èt-bouc, s.m. (litt. chèvre et bouc) animal bisexué

biquèt, s.m., chevreau <> **biquèts d'avri**, s.f.pl., neiges d'avril

bisbîe, s.f., brouille, bisbille, chicane V. *tchicane*, *broûye*

bismarck, s.m., (terme tombé en désuétude) nom donné aux biscuits de soldat allemand à la farine de froment (origine : guerre de 1870, alors que Bismarck était ministre de la guerre en Allemagne).

Aux biscuits d'écoliers à la farine de froment que l'on vendait dans les épiceries après la guerre de 1914-1918, on donnait encore le nom de « bismarcks ».

bisgorniante (a), adv., en biaisant, de biais, obliquement, *T'ès cöpé ça a bisgornante* Tu as coupé cela de biais.

bisquè, v.i., bisquer, éprouver du dépit

bisse !, int., mot répété simultanément aux mouvements des index en « bizant » un enfant V. *bizè*

bistokè, v., boutiquer, fabriquer

bitchèt, s.m., (setier (?) mesure agraire équivalente à (150 à 300 litres ?)) <> mesure de capacité à grains équivalente à 1 décalitre

bivac (ô), loc., (littéralement : au bivouac) sans abri, ouvert à tous les vents ; *lêchi ô bivac* laisser dehors, sans abri ; *lêchi la mâjân ô bivac* laisser la maison ouverte à tous les vents

bizè, v.i., tourner gentiment un enfant en dérision, en frottant un index sur l'autre

bizè, v.i., courir follement en levant la queue, en parlant des vaches ; marcher au pas de course, pour les humains

blach'nî, s.m., gâcheur, mauvais ouvrier

blafe, s.f., mauvais chien

blânc, blantche, adj., blanc, pâle

blânc, s.m., (zool.) chevesne

blâncs, s.m.pl., linge blanc à bouillir par la lessive

blânc bwass, s.m., (bot.) (litt. bois blanc) aubier

blanc-èto (a), loc., (litt.) se dit d'une coupe de bois où tout est abattu rez terre <> (fig.) *pèlè a blanc-èto* ruiné complètement

blânc ficse, s.m., (litt. blanc fixe) blanc d'Espagne (syn. *p'tit blânc*)

blânc mô, s.m., (litt. mal blanc) pustule <> petit abcès, amas de pus

blantche sô, s.f., (bot.) saule blanc, saule des eaux (saule pleureur)

blânc tchèsseû, s.m., (zool.) (litt. blanc chasseur) pie-grièche (?) ou pic-épeiche (?), petit rapace de la grosseur d'une grive

blantchi, v.i., blanchir, pâlir <> v.t., chauler

blason, s.m., pierre de schiste ardoisier de dimension moyenne

blastadjè, v.t., blâmer, calomnier, dénigrer (ant. *Constandjè*)

bleû, bleûe, adj., de couleur bleue

bleû, n.m., bleu d'outremer en sucette que l'on place dans la lessive pour la faire « blanchir » ; (fig.) *passè ô bleû* blanchir (un méfait), oublier (un méfait, une incartade, etc.) <> **lès bleûs**, s.m.pl., pièces de lingerie et vêtements de couleur (lessivés séparément des *blâncs*)

blo, s.m., (litt. bloc) gros quartier de schiste ardoisier détaché du rocher par minage

bloke <> (dans la locution) *a bloke*, à butée, bloqué.

bloquê, s.m., billot <> bloc de neige (V. *sokè*), bloc de terre

blosse, s.f., prune

blossiè, s.m., prunier

blotchèt, s.m., blochet

blouke, s.f., boucle (de ceinture, de soulier)

blousè, v.t., flouer

bôbô, s.m., défaut caché ; *il è trovè l' bôbô* il a trouvé le défaut (de la cuirasse) ; *il è mis l' dwat sus l' bôbô* Syn. *spûle*

bobone, s.f., terme populaire pour désigner l'alcool (quelque chose de 2 x bon !)

bôchèle, s.f., jeune fille

bocô, s.m., bocal, récipient (terme général) V. *potikèt*

bodèt, s.m., valise en osier

bögne, adj., borgne <> s.m., borgne

bögnè, v.t., éborgner (V. *subögnè* => *s'bögnè*)

bôjè, v.t., baiser

bôkè, v.i., jeter un coup d'œil furtif (par la porte, la fenêtre, la lucarne) V. *bôkète*, *lukète*

bôkète, s.f., petite lucarne aménagée dans les portes de granges, d'écuries V. *lukète*, *bôkè*

bôkeûs (-e), s.m. et f., curieux (-euse), celui, celle qui *bôke*

bokiân, s.m., boquillon, bûcheron

bokiè, v.i., faire le bûcheron, abattre les bois

bon, adj., bon <> **pou dou bon**, loc. adv., pour de bon, pour toujours, définitivement

bon-ami (-e), s.m. et f., promis (-e), fiancé (-e)

boneûr, s.m., bonheur

boquè, adj., bot: *pièd boquè*, pied bot

bôquète, s.f., (bot.) sarrasin ou blé noir (d'après DASNOY)

börd, s.m., bord (v. d'börd)

böre, s.f., trou, cavité où un animal installe son gîte ou son terrier (renard, loup, blaireau, lapin, écrevisse, etc.)

Borquin (-e), s.m. et f., habitant de Saint-Hubert (sobriquet)

böru, adj., creux: *î dèt böru*, une dent creuse

bos, bois, forêt (dans certaines localités de la région d'Herbeumont) <> *Le bos Chaban* Le bois Chaban, lieu-dit.

bosse, s.f., bosse (infirmité de bossu) <> élévation arrondie: *dès fosses èt dès bosses*, des creux et des aspérités

bossê, s.m., bosse, enflure au front <> tumeur qui provient d'un coup, d'une chute

botchète, s.f., chevillette

botè, v.i., convenir (comme des bottes): *ça m' bote biè*, cela me convient

botê, s.m., petite botte (de paille, d'herbes) <> (fig.) individu de petite taille

bot'lè, v.i., botteler, confectionner des bottes de paille, de foin, de blé, de carottes, etc.

bôti, v.tr., bâtir, construire

bôtîmèt, s.m., bâtiment, bâtisse

bote, s.f., botte (chaussure) <> botte (assemblage de choses de même nature liées ensemble)

bouchè1, v.tr., boucher, colmater

bouchè2, v.i., frapper énergiquement, à gros coups, à grand bruit: *bouchè a l'uch*

boudji, v.i., bouger, remuer, broncher <> v.tr., toucher: *i n' fot ni boudji a ça*, il ne faut pas toucher à cela

boud'lète, s.f., nombril

boujîe, s.f., bougie <> (par ext.) watt: *c'èst ène lampe du 15 boujies*, c'est une ampoule de 15 watts

boujwâr, s.m., bougeoir

boukèt, s.m., morceau <> parcelle de terrain

boulânt, adj., bouillant, brûlant

boule, s.f., boue: *d' la boule, dès boules*, de la boue

boulè, v.i., dérapier sur la boue, sur la neige

boulète, s.f., bévée, bêtise

bouli, s.m., bouilli

boullisses, s.f.pl., endroit boueux <> grande quantité de boue <> gâchis

bounèt, s.m., béret <> bonnet alpin

bounète, s.f., bonnet de nuit (ce terme est utilisé dans le même sens dans plusieurs régions, notamment en Bourgogne)

boûre, v.i., bouillir

boûrè, v., donner une bourrade

bourgueumête, s.m., bourgmestre

bourinè, v.i., tripoter, chipoter (v. boutikè, buzikè)

boursète, s.f., bourse

boussè, v.i., s'enfler, se boursoufler, bouffer

boutân, s.m., bouton <> (bot.) bourgeon <> petite protubérance rouge sur la peau

boutân d' soldât, s.m., (bot.) bardane

boutche1, s.f., bouche <> *boutche clawée*, bouche clouée, bouche blose (on dit plus communément *bètch clawé*, bec cloué)

boutche2, s.f., baiser <> *boutche al' pîcète*, baiser à la pincette que l'on donne (à un enfant) en lui pinçant les joues entre les pouces et les index (renforce la sincérité que l'on attribue au baiser)

boutchirê, s.m., bouton de fièvre à la commissure des lèvres

bouteû, s.m., pelote à épingles, à aiguilles

boutèye, s.f., bouteille, flacon <> (fig.) potion présentée en flacon: *lu farmacyin m'è fêt ène boutèye*, le pharmacien m'a préparé une potion

boutikè ou **boustikè**, v.i., fabriquer, bricoler, tripoter (v. buzikè)

boutique, s., magasin (terme général)

boutiquiè (-ère), s.m. et f., épicier (-ière)

bout'nè, v.i., bourgeonner

bout'nière, s.f., boutonnière

bouveûs, (-e), s.m. et f., buveur (-euse), ivrogne: *frânc bouveû*, buveur invétéré

bouye, s.f., bulles (dans le schiste ardoisier) dues à la présence d'éléments minéraux

bouyète, s.f., petite tumeur séreuse qui se forme aux pieds après la marche; aux mains après un travail dur (v. clotches) <> bulle de savon <> petit globe rempli d'air qui se forme sur l'eau quand il pleut ou sur un liquide en ébullition

bouyon, s.m., bouillon <> *bouyon d'onze eûres* (litt. bouillon d'onze heures), breuvage empoisonné

bouyote, s.f., bouillotte

boûzân, s.m., échelon

bôyân, s.m., bâillon

bôyè, v.i., bâiller <> s'entr'ouvrir

bôyeûs (-e), s.m. et f., celui, celle qui bâille souvent <> (péj.) celui, celle qui «bâille aux corneilles», ahuri (-e)

boyês, s.m. pl., (anat.) intestins

boyô, s.m., gros étron (v. strân)

bozète, s.f., exsudat sec du cuir chevelu qui survient par manque d'hygiène

brabânt, s.m., type de charrue (v. Larousse) construite et employée dès le XIX^e siècle dans le Brabant

brachè, v., empoigner énergiquement à pleins bras

brâmèt, adv., beaucoup, en grande quantité (v. tout plain)

brani, adj., passé (en parlant du bois)

brantche, s.f., branche

brâve, adj., honnête, probe

brayète, s.f., braguette

brayeûs (-e), s.m. et f., pleurnicheur (-euse) (v. tchûleûs, tchûlâd)

brêre, v.i., pleurer, se lamenter

brès, s.m. (anat.) bras

brêsse, s.f., braise

brèssîe, s.f., brassée

brèssin, s.m., brassin, mout de bière

brèssè, v.t., embrasser, prendre, enfermer dans les bras (v. brachè) <> brasser (la bière)

brêûlè, v., beugler, meugler (en parlant des ruminants) <> brailler (en parlant de l'homme) (v. gueûlè)

brêûleûs (-e), s.m. et f., braillard (-e), hurleur (-euse) <> personne qui crie fort

brézètes, s.f.pl., charbon finement concassé

bréziè, s.m., brasier, brasero (v. zoyê)

bréz'nè, v., produire des braises

bribè, v.tr., emprunter sans intention de rendre

bribeûs (-e), s.m. et f., celui, celle qui a la manie de *bribè*

brich'brach', s.m., bric-à-brac, désordre <> (par ext.) personnage désordonné

brichôdè, v., bricoler, travailler sans méthode (NB. Dans le Hainaut, signifie «éclabousser, salir tout autour de soi en mangeant») <> laisser choir des parcelles d'aliments en mangeant, manger malproprement

brichôdeûs (-e), s.m. et f., bricoleur (-euse)

bricole, s.f., collier à nœud coulant utilisé par les braconniers pour piéger les lapins sauvages, les lièvres

brîes, s.f.pl., bouillie sucrée pour les nourrissons à base de farine et de lait

brikiân, s.m., (en général) élément d'un ensemble qui déborde le plan d'agencement normal, p. ex. cheveu rebelle, épi

brinque, s.m., (litt. grande fille déguingandée et sale) fille de mauvaise vie (v. *guinche*, *guênê*)

brinques, s.pl., guenilles (v. *guënies*)

briquè, v.i., (en général) déborder le plan d'agencement normal <> s'avancer, faire saillie, se hérissier, se redresser

briquet, s.m., briquet <> *bate lu briquet* (litt. battre le briquet) se cogner les chevilles en marchant

brô, s.m., malt, orge préparée pour faire de la bière

brodè1, v.tr., broder//

brodè2, v.i., boudier (quelqu'un), faire la moue

brontches, s.f.pl., (anat.) bronches

brontchè, v.i., broncher: *nu brontche ni d'ène pate!* ne bronche pas d'un pied! (v. *muè//*)

Brôs, n.pr., Bras (localité près de Libramont)

brosquin, n.m., brodequin

brosse, adv., (terme de jeu de football) rien, zéro: *deus a brosse*, deux à zéro <> (interj.) *brosse!* rien du tout! pas question! zut! (N.B. Cette interjection s'accompagne du passage rapide de l'index sous le nez)

brossè (su), v.pr., ne rien obtenir

brotche, s.f., cheville de bois ou de métal dont on se sert pour boucher un trou, pour caler <> (anat.) (péj.) dent

brotchè, v.i., jaillir

brotchèt, s.m., (zool.) brochet

brouche, s.f., brosse

brouch'tè, v.tr., brosser, balayer

broûye, s.f., mésentente, désunion

broûyè, v.tr., embrouiller, troubler, perturber, tracasser: *gn'è ni si bèle êwe qui n'su broûye*, il n'y a si belle eau qui ne se trouble <> **su brouyè**, v.pr., se troubler, perdre la tête; se tromper: *dju m'ê broûyè dès mès comptes*, je me suis embrouillé dans mes comptes <> **broûyè**, adj., troublé, tracassé: *dju su broûyè*, je suis tracassé

broûyè, v.i., bruire, bourdonner (en parlant des insectes, du feu dans le fourneau) <> faire de la vitesse (en parlant des engins automobiles)

bröye, s.f., broie, broyeur, mortier en bois dans lequel on broie le sel à l'aide d'un pilon (cf. DASNOY) <> (fig.) engine mécanique excessivement bruyant; (par ext.) engin mécanique défectueux

broyè, v.tr., broyer, briser, concasser

Brussèles, n.pr., Bruxelles

Brussèlwas, n.pr., Bruxellois

brukiân, s.m., brin, brindille

brûlânt1, s.m., aigreur d'estomac

brûlânt2, adj., fiévreux

brûlè, v.tr., brûler, incendier

brûleûre, s.f., brûlure

bru.ière, s.f., (bot.) bruyère

buchân, s.m., buisson

buchète, s.f., menu morceau de bois; brin de paille; fine écharde de bois plantée dans la peau <> courte paille: *tirè a l' buchète*, tirer à la courte paille

buch'nisses, s.f.pl., broussailles, endroit couvert de buissons

buée1, s.f., boulée de la lessive: *fêre la buée*, faire bouillir le linge (N.B. le terme «la bue» est utilisé en Franche-Comté, «bugad» en celte).

buée2, s.f., buée, vapeur fixée sur les carreaux (v. vapeûr)

bukè, v.i., buter: *dj'ê buké conte lu meûr*, j'ai buté contre le mur <> **su bukè**, v.pr., se cogner: *dju m'ê buké à l'uch*, je me suis cogné à la porte

burbis, s.f., brebis

bûre, s.m., beurre

bûriè, s.m., beurrier

burnète, s.f., (dans la loc.) *al burnète*, à la brune, à la tombée du jour, au crépuscule (anton., piquète (point du jour, aube))

burtèle, s.f., bretelle

burtunè, v.i., bourdonner <> (fig.) bougonner, grommeler

bûse, s.f., tuyau de poêle <> chapeau haut de forme

bûtê1, s.m., baratte

bûtê2, s.m., grosse toupie

bûzè, v.tr., (dans l'expr) *su fêre bûzè*, se faire battre au scrutin électoral <> **bûzè**, adj., vaincu au scrutin électoral

bûzê, s.m., busette (de paille); chalumeau; fin tuyau (v. fustu)

buzikè, v.i., tripoter (v. boutikè)

buzikeûs (-e), s.m. et f., tripoteur (-euse)

bware, v.tr., boire <> (par ext.) s'adonner à la boisson

bwas, s.m., bois (matière) <> bois (terrain boisé)

bwas-a-lavè, s.m., (litt. bois à laver) manche à balai

bwas'rie, s.f., plinthe

bwasson, s.f., boisson, breuvage <> (par ext.) ivrognerie

bwate, s.f., boîte <> (fig.) (grossier) bouche <> (fig.) prison (syn. cadje, calodjète)

bwate-a-lavè, s.f., (litt. boîte à laver) petite caisse de bois dans laquelle la lavandière s'agenouille au bord du ruisseau pour se protéger de l'humidité

C (521 mots)

ca1, conj., car, sinon: *Têss' tu ca!* Tais-toi, car... (expression marquant la réprobation)

ca2, adv., si (aussi): *ca biè qu'an seûch chès les ôtes, an z-è co mieu chès lu*, si (aussi) bien que l'on soit chez les autres, on est encore mieux chez soi; *ca pò qu'an z'a-n'aveûch, ça fêt plêji*, si (aussi) peu que l'on en ait, cela fait plaisir <> comme: *ca bon qu'ç'astét!*, comme c'était bon!, *ca hôt qu'il èst*, comme il est haut!

cabâne, s.f., cabane, maison (péjor.)

cabas, s.m., sac d'écolière <> sac à provisions

ca biè, loc., heureusement: *ca biè qu'an z-è v'ni aneût*, heureusement qu'on est venu aujourd'hui.

cabinèt, s.m., lieu d'aisances (v. tchiote (grossier))

caboche, s.f., tête (péjor.) (v. cassète, margoulète)

cabossè, v.t., bosseler (v. c(u)bouytè)

caboulée, s.f. bouillie de pommes de terre de basse qualité déclassées pour la nourriture des cochons (v. passe)

caboulwâr, s.m., grande marmite destinée principalement à la cuisson de la «caboulée». On l'utilisait aussi pour la «buée» (cuisson du linge à lessiver).

cabu, s.m., chou blanc ou rouge: *dou roudje cabu*, du chou rouge <> (expr. enfantine) *alè a cabu*, être porté sur les épaules

cacâye, s.f., instrument, objet de mauvaise qualité, sans valeur (v. cây'tries)

cachémânt, adv., en cachette, secrètement

cachournée, s.f., énorme casserolée, pleine marmite <> grande quantité (NB: ressemble étrangement à «cassoulet», qui est aussi une casserolée d'aliments divers rassemblés à la cuisson)

câde, s.m., gravure, image encadrée <> encadrement

cadèt, s.m., âne (?)

cadje, s.f., cage <> (fig.) prison: *an l'è foutu al' cadje*, on l'a mis en prison

cadjolè1, v.t., cajoler, caresser

cadjolè2, adj., bigarré <> tacheté (v. grivôdè)

cadjoleûs, adj., cajoleur, caressant

ça fêt quu, loc., c'est pourquoi

cafè, s.m., café (bot.)

cafloteûs (-e), s., celui, celle qui boit trop de café

caflotè, v.i., (péjor.) boir du café abondamment.

cafu, s.m., (vieux) capharnaüm, désordre, taudis (v. Dasnoy)

câgneûs (-e), s. et adj., grincheux (-euse), hargneux (-euse)

cahossè, v., cahoter, balotter <> agiter

cahote, s.f., cornet formé d'un morceau de papier roulé en pointe de manière à pouvoir contenir quelque chose (NB. Autrefois, les épiciers servaient les bonbons dans des *cahotes*.)

calbanstè (su), v. pr., se balancer (sur une balançoire)

calbanswâre, s.f., balançoire, escarpolette

calbostê, s.m., réduit, débarras <> petit recoin en planches dans une maison ou une écurie (v. clözê)

calêce, v. calêsse

calêciè, v. calêssiè

calêsse, s.f., roulotte

calêssiè, s.m., habitant d'une roulotte (NB. Employé péjorativement pour désigner un individu instable, un traîne-savate) (v. canvolânt)

calodjète, s.f., logette, petit réduit <> (fig.) prison: *tu vèrè al' calodjète*, tu iras en prison

calote, s.f., casquette <> coup de casquette (v. calotè)

calotè, v.t., donner un coup de casquette à quelqu'un

calounè, v.t., lapider

calpètè, v.i., mourir (v. clamsè, pècsolè)

cambrône, s.f., pomme de terre de gros calibre <> (expr.) *il è î nèz come ène cambrône*: il a un nez comme une grosse pomme de terre

cambûse, s.f., (péjor.) cuisine (v. cassine)

camisole, s.f., chemise (?) (v. tch(u)mîje)

camoussè, adj., moisi

can'çon, s.m., caleçon

canè, v.i., se plier, baisser pavillon <> *su fêre canè* (loc. verb.): se faire tremper par l'averse

canè, adj., trempé par l'averse

canète, s.f., bidon à pétrole

canicules (lès), s.f.pl., la canicule, la période annuelle de forte chaleur

canle, s.f., commère <> personne qui s'attarde facilement à tailler des bavettes, faiseur de cancans (v. canleûs(e)) <> action de tailler des bavettes, de commérer: *alè al' canle*: aller commérer

canlè, v.i., tailler une bavette, cancaner, commérer

canleûs (-e), s., personne qui s'attarde facilement à tailler des bavettes, faiseur de cancans (v. canle)

cansse, s.f., (seulement dans) *fêre cansse*: faire semblant

çânt, adj. n., cent

çantin.ne, s.f., centaine

canvolânt (-e), s., romanichel <> individu instable, traîne-savate

capâbe, adj., capable, compétent, habile

capiche, s.f., fourmi

capichiè, s.m., fourmilière (s.f.)

cap'line, s.f., capeline, coiffure féminine ancienne le plus souvent confectionnée en crêpe noir et ornée de motifs en perles noires.

capon, s. et adj., peureux, timoré, froussard, craintif

capot, s.m., terme de jeu de cartes signifiant que l'on n'a fait aucune levée, aucun pli

capoute, adj., étêté, fini, fichu, mort (Les Allemands emploient aussi le vocable «kaput») (du latin: capita = tête?)

capuche, s.f., capuchon

carabibi, s.m., babillard du littoral (friandise) (v. comptinne)

caracole, s.f., escargot (étym.: de l'espagnol «caracol»)

caramèle, s.f., caramel (s.m.): *ène caramèle*, un caramel; *d' la caramèle*: du caramel.

carcân, s.m. carne; animal squelettique, famélique (NB. s'emploie aussi pour qualifier un homme maigre)

carème, s.m., carême: *fêre carème*, respecter le jeûne de carême

caribôriom, s.m., capharnaüm, désordre indescriptible (v. brich' brach)

carnassière, s.f., gibecière ^{<>} (par analogie) sac d'écolier porté en bandoulière

caroliadjes, s.m.pl., coloris bigarrés, bigarrures

caroliè, v., caracoler

carouÿè, v., se rouler par terre (v. castrouÿè, vèrouÿè)

carouÿète, s.f., pierre ronde et plate en déchet d'ardoise

carte, s.f., carte à jouer ^{<>} carte postale ^{<>} carte géographique: (expr.) *pêrde la carte*, devenir fou, perdre le Nord (de la carte, de la mappemonde, de la boussole) (v. *pêrde la boule*, *pêrde la boussole*) ^{<>} cartable d'écolier (porté à dos)

cartron, s.m., carton

casquin, s.m., casaque

câsè, v.t., placer, caser

casmi, s.m., pâte à crêpes

cassâns, s.m.pl., objets de vaisselle fragiles: *lavè lès cassâns*, faire la vaisselle ^{<>} débris, morceaux de porcelaine, de verre ^{<>} (expr.) *a cassâns*: en miettes: *teumè a cassâns*, tomber en miettes; *tu l'è foutu a cassâns*, tu l'as réduit en miettes; (fig.) en piteux état (en parlant des personnes): *dju sus a cassâns*, je suis en mauvaise santé.

câsè, v.t., casser, briser ^{<>} casser (la température de l'eau)

cassée, s.f., (dans la locution) *al cassée*, à la volée, au vol (v. racassè)

cassète, s.f., (péjor.) tête (v. caboche, margoulète, massèle, cayi)

cassine, s.f., (péjor.) cuisine ^{<>} (par ext.) bicoque

câssisse, s.m., batardeau, rigole

câss'mèt d' tésse, s.m., casse-tête, tracas

cassoniè, s.m., marchand de vaisselle («cassâns») ambulant; casseroier (peut s'appliquer aussi au quincailler ambulant)

castrouyé (su), v.pr., se rouler par terre, se vautrer (v. su carouyé, su vèroûyé (v. vèrat))

casuèl, adj., (vieux) cassant, fragile

catchèt, s.m., cachet (timbre) <> comprimé

catchète, s.f., cachette (v. nache) <> (expr.) *a catchète*, en cachette

catchotè, v., cachoter

catchoteûs (-e), s. et adj., cachotier (-ière)

catibulè, adj., mis sens dessus dessous <> troublé, bouleversé

catiè, v.tr., chatouiller

catieûs (-e), adj., chatouilleur (-euse)

catoûnè, v.i., tourner en rond, contourner (?) <> **su catoûnè**, v.pr., se retourner dans tous les sens

catouîr, s.m., détour: *dès toûs èt dès catoûs*, des tours et des détours

catouyé (su), v.pr., se vautrer, se rouler par terre

cawè, adj., acaule, privé de sa queue: *il è gin.nè come î tchiè cawè*, il est gêné comme un chien sans queue

cawèt, s.m., poêlon, petite casserole à manche

cawè vêr, s.m., (zool.) orvet

cawiace, adj., coriace

câye, s.f., jouet, joujou

cayè, s.m., cahier d'écolier

cayèt, s.m., personnage désagréable, *î lèd cayèt* (v. djèk)

cayi, s.m., (diminutif de *cayö*, caillou) (péjor.) tête (v. cassète, margoulète, massèle, caboche)

cayi, v.i., cailler (pour le sang)

cayi, adj., caillé (pour le sang): *dou sâng cayi*, du sang caillé

cayö, s.m., caillou

câytrîe, s.f., objet de mauvaise qualité, de peu de valeur (v. cacâye)

câyteûs (-e), adj., mal portant, cagneux

cazavèk, s.m. corsage

câzô, s.m., vieux meuble sans valeur

cé (lu), cée (la), pron., celui, celle: *lu cé, la cée, lès cés, lès céés*: celui, celle, ceux, celles <> *cès-ci, céés-ci*, ceux-ci, celles-ci <> *cès-la, céés-lates*, ceux-là, celles-là <> *çu ti ci, cu ti cite*, celui-ci, celle-ci <> *çu ti la, cu ti late*, celui-là, celle-là

cèke, s.m., cerceau (jouet) <> cercle de tonneau

cèkèle, s.f., (péjor.) cercle d'individus, famille, tribu (v. pèkée, sanre, clique)

cène, s.f., cendre <> *Lès Cènes*, le mercredi des Cendres

cèp, s.m., piège à taupe

cêrf', s.m. (zool.) cerf

cèrfu, s.m. (bot.) cerfeuil

cèrîje, s.f., cerise

cèrîjiè, s.m., cerisier

cèrkeuy, s.m., cercueil

chalbotè, v.tr., balloter au pied pendant la marche (en parlant du soulier trop grand) <> (par ext.) marcher en faisant sortir le soulier du pied: *dju chalbote*, je marche (mal) à cause de souliers trop grands.

chalbrake, s.f., mauvaise chaussure qui provoque la boîterie (chalè: boîter)

chalè, v.i., boîter, clopiner <> **chalè**, v.tr., déformer (un soulier) en marchant mal: *dj'ê chalè mès solès*, j'ai déformé mes souliers

chalè, adj., boîteux <> (fig.) tordu, déformé (en parlant du soulier), gauchi (en parlant d'un objet oblong)

chalè (-ée), s., boîteux, boîteuse <> (fig.) tordu(e), gauchi(e), déformé(e)

chamardulè, v.tr., déchiqueter

cham'tè, v.i., marcher en se pressant, se dépêcher, trotter

chandîe, s.f., étourdissement (de chandelle (?) voir 36 chandelles): *qué chandîe!* quelle alerte! <> suée, crise, mauvais quart d'heure

chanke, s.f., chancre: *il è atrapè la chanke*, il a attrapé le chancre

chapi, v.i., échapper: *ça m'è chapi dès mins*, cela m'a échappé des mains

chapi, adj., échappé, hors d'atteinte <> sauvé, hors de danger, sain et sauf <> sorti d'une situation embarrassante, dangereuse: *nous v'la chapis!* nous voilà sauvés!

chardè, v.tr., émousser: *dj'ê chardè l' coutê*, *la soliète* <> édenter <> ébrécher

chardè (-ée), adj., émoussé: *lu coutê èst chardè*, le couteau est émoussé <> ébréché <> édenté: *il è la bouche tout chardée*, il a la bouche toute édentée; *dju sus chardè*, je suis édenté

chardronèt, s.m., (zool.) chardonneret

chariot, s.m., (industrie ardoisière) ascenseur sur rails

charlotê, s.m., hanneton

chatô, s.m., château <> (par ext.) demeure cossue

chè d'eûve, s.m., chef-d'œuvre

chér, adj., cher, chéri, vénéré, aimé: *mu chér afânt!* mon cher enfant!; *ma chère mère*, ma mère vénérée

chér, **chérte**, adj., cher, coûteux, onéreux (v. frayeux, coustandjeû)

chèrbê, s.m., pierre de schiste ardoisier de grande dimension

cherbinè, v.i., marcher en traînant les pieds

chèrbineûs (-e), s., celui (celle) qui marche en traînant les pieds

chère-seûr, s.f., (litt. chère sœur) religieuse, nonne, béguine

chèrpi, v.tr., arracher rapidement à pleines poignées <> (par analogie) effectuer une action rapide, p. ex. marcher à grands pas

chèrté, s.f., chèreté, coût

chère-seûr, s.f., chère-sœur, béguine, religieuse

chésse, s.f., chaise

chètiveûs (-e), s. et adj., chétif (-ve), malingre (v. tchètchirân, tchètchè, tchie-vêr)

cheume, s.f., écume <> mousse sur un liquide

cheumè, v.tr., écumer: *cheumè l' pot* (litt. écumer le pot), prendre le meilleur

cheum'rète, s.f., écumoire

cheûmiân, s.m., (bot.) sureau

cheûr, v.i., choir, tomber <> (vulg.) s'accoucher

cheûre, v.tr., secouer: *cheûre lu peumiè*, secouer le prommier (v. hossè, cuhossè)

cheurè1, v.i., éclater, se déchirer

cheurè2, v.i., filer, courir très vite

chî, chîj, adj.num., six: *dj'ê chî sous*, j'ai six sous; *dj'a-n ê chîj*, j'en ai six

chiènes, s.f.pl., cheveux coupés sur le front parallèlement à la ligne des yeux (v. janètes)

chieule, s.f., échelle (v. chôle)

chine, s.f., échine, épine dorsale

chinè, v.i., rire en grimaçant, en montrant les dents: *chinè sa ayin.ne* (?)

chinée, s.f., grimace

chiniân, s.m., lamelle de baguette de bois, de brin d'osier fendu avec lequel on fait des paniers (v. chinière)

chinière, s.f., lisière d'écorce de coudrier employée pour la fabrication des objets de vannerie, comme lien de fagots

chin'lè, v.tr., écorcer <> (fig.) écharder <> **su chin'lè**, v.pr., se déchirer, se fendre dans le sens de la longueur, en parlant du bois

chin'lète, s.f., lamelle d'écorce qui s'est détachée dans le sens de la longueur d'un arbre, d'un arbuste

chique, s.f., chique de tabac: *chique du toubak* <> cuite

chite, s.f., diarrhée <> fiente, excrément d'oiseau (v. dèclitchète)

chitè, v.i., déféquer en parlant des oiseaux, d'une personne atteinte de la diarrhée

chiteûs (-e), s.m. et f., (péjor.) personne orgueilleuse, qui fait de son nez (v. grandiveûs, pèteûs)

chitrê, s.m., carte inférieure au valet

chlake, s.f., coup de fouet <> (par ext.) claque, soufflet (v. bèrlafe, bafe, talmoufe, tchake)

chlakè, v.tr., frapper, donner des coups de baguette, de fouet (de l'allemand *schlagen* = frapper, la *Schlage* (fouet) était une punition militaire allemande) (v. chlîguè = cravacher)

chlame, s.m., poussière de charbon que l'on distribuait à la population pendant la guerre mondiale 1940-45, le charbon de qualité étant réservé à l'occupant pour la circulation des locomotives à vapeur (transports militaires) et le chauffage des bâtiments publics et militaires

chlapotè, v.i., clapoter <> agiter l'eau avec les mains

chlédè, v.i., pleuvoir en avalanche

chliguè, v.tr., cingler, cravacher, frapper avec quelque chose de pliant (s'applique aussi au vent, à la pluie, à la grêle) (étym.: de l'allemand *schlagen*, donner de la *schlague*, punition corporelle infligée dans l'armée allemande) (v. chlakè)

chlônée, s.f., avalanche de pluie

ch'min d' fèrisse, s.m., ouvrier ou employé des chemins de fer

chnike, s.f., genièvre, alcool, gnôle

chnikè, v.i., boire de l'alcool (v. tchikotè)

chôte, adj., (dans l'expr.) *èll' èst chôte!* elle a fait un faux pas (employé au jeu de palet)

chôdè, v.i., faire un faux pas, dévier

chôle, s.f., échelle (v. chieule)

chôniârd (-e), s. et adj., sournois, vicieux <> individu cauteleux

chôniè, v.i., musarder sournoisement

chope, s.f., broc à bière

chopè, v.tr., chiper, dérober, voler

chôr, s.m., accroc, déchirure dans un vêtement (v. cinq')

chôrde, s.f., écharde <> *fèdân* refendu pour alimenter le four à pain (v. fèdân)

chôrè, v.i., agir précipitamment, se dépêcher <> **chôrè**, v.tr., effrayer (les animaux): *chôrè lès ojès, les pouyes*

chôrè-pouyes, s.m., engin bruyant, susceptible d'effrayer les poules

choreûs (-e), s., personne qui agit avec précipitation, sauvage, fonceur (v. aware)

chorinè, v.i., lambiner, paresser, flâner, traîner, rester à la traîne (v. lonzinè)

chorineûs (-e), s., traînard (-e) (v. chôniârd)

chornè, v.tr., écorner, rompre une corne à un animal

chornè, adj., écorné

chösse, s.f., chose

chotânt, s.m., tranchant d'une lame (?) (Le terme existe assurément par référence à un sobriquet) (v. tayânt)

chotè1, v.tr., trancher, couper, sectionner (v. s(u)cotè)

chotè2, v.i., (terme de football, déformation de «shooter») donner un coup de pied au ballon (v. pitè)

chouch'tè, v.i., hésiter exagérément, chercher la minutie <> faire la mauviette

chouchteûs (-e), s. et adj., hypersensible, mauviette (v. Enfants d'Ardenne)

choufe, s.m., soufre

chouflèt, s.m., sifflet <> soufflet (de forge)

choufli, v.i., souffler <> siffler

choufli, adj., soufflé <> joufflu <> mafflu

chôur, s.m., source

chourbi, v.tr., essayer

choûrd (-e), s. et adj., sourd (-e)

choûrd èt muèt (-e), s. et adj., sourd-muet (-te)

chourdè, v.i., sourdre, jaillir

chou, interj. (vieux) (abréviation de *choûte!*, *choûtez!*) écoute!, écoutez! <> chut!

choûte-s'i-pieut, s., (littéralement: écoute s'il pleut) supposition: *c'èst tous chôte-s'i-pieut!* ce ne sont que des suppositions.

choûti, v.tr., écouter: *choûtez les ojês!* écoutez les oiseaux! <> v.i., obéir: *çut-afânt-la n'choûte ni*, cet enfant-là n'obéit pas. <> v.i., attendre: *i chôte duvânt l'uch*, il attend devant la porte <> **choûti après**, v., attendre: *dj'ê choûti après vous*, je vous ai attendu.

chouvi, v.tr., broser, balayer

chouviân, s.m., écouvillon <> linge attaché au bout d'un bâton avec lequel on nettoie le four à pain <> (fig.) personne sale

Chouvianée, n.pr., (v. histoire ancienne ou légendaire de la Province de Luxembourg (carte de FERRARIS?)) Cette localité se serait située dans des temps très reculés dans la région de Grandvoir (n'est-ce pas une déformation de Chevigny?)

chouvies, s.f.pl., poussières, balayures, miettes: *dès chouvies d'toubak* <> **a chouvîes** (loc. adv.) réduit en morceaux, en miettes, en poussière

chôyè, v.tr., écarter (les jambes)

chôye-trêt, s.m., (en terme d'attelage) faux palonnier, pièce de bois que l'on fixe entre les traits pour les tenir écartés.

chtik, s.m., (de l'allemand *Stück*) morceau (de pain, de lard)

chu, s.m., suif

chuchiè, v.i., chuchoter

chuè, v.i., suer, transpirer; (expr) *chuè ène tchumîje* (litt. suer une chemise) transpirer énormément; *va t'a z'a t'fère chuè!* (litt. va te faire suer!), va au diable!

chuée1, s.f., suée, forte transpiration <> (fig.) peur, effroi: *qué chuée qu'an z'è u!* quelle peur on a eue!

chuée2, s.f., abri: *a chuée*, à couvert, à l'abri (de la pluie) (v. a skwate (vent))

chueûr, s.f., sueur, transpiration

chûlè, v.t., râper, user

chûr (-e), adj., sûr (-e), certain (-e): *c'èst chûr èt cèrtin*, c'est indéniable

chûre, v.tr., suivre

chûr'mint, adv., sûrement, certainement, assurément

churnake, s.f., entaille

chûve, s.f., suie

chwape, s.f., pelle

chwaplè, v.tr., pelleter

chwaplée, s.f., pelletée

cîladje, s.m., coupage à la faucille

cîle, s.f., faucille

cîlè, v.tr., couper à la faucille

cingue, s.f., ceinture en cuir

cin.mân, s.m., mesure de liquide (p. ex. un bol): *î cin.mân d' crin.me*, une mesure, un bol de crème

cinq, adj. num., cinq

cinq, s.m., accroc dans un vêtement

civrân, s.m., bras d'une civière, d'un brancard, d'une brouette

cizê, s.m., ciseau à fendre le schiste

cizète, s.f., ciseaux de couturière: *ène cizète*, une paire de ciseaux

clam'sè, v.i., (vulg.) mourir (v. calpètè, pècsolè, claquè)

clapè, v.tr., claquer, fermer rapidement: *clapè l'uch*, claquer la porte; *clapè lès// mins*, claquer des// mains; *clape tu bètch!* ferme ton bec!; *clapè lès ûyes*, ciller

clapète, s.f., (litt. clapet) portillon séparant les interlocuteurs dans un confessionnal <> (expr.) *lu curé l'î è bayè la clapète*, le curé lui a refusé l'absolution (litt. «claqué le portillon au nez»)

claquè, v.i. (vulg.) mourir (v. calpètè, clam'sè, pècsôlè)

clawè, v.tr., clouer, fixer au moyen d'un clou <> mordre rageusement (en parlant du chien) (v. aclawè) *Lu tchiè m' è clawè* Le chien m'a mordu.

clè, s.f., clé

clér (-e), adj., clair (-e)

clêrtè, s.f., clarté, lumière

clibôdè, v.tr., clabauder (une nouvelle), répandre, semer, publier une nouvelle, un secret (v. cliptè)

clin d'ûy, s.m., clin d'œil

clin.ne, s.f., (industr.) laitier (= résidu de fabrication du fer), fine grenaille (étym.: allemand *klein*, petit)

clique, s.f., (litt. clique) (péj.) tribu, famille (v. sanre, cèkèle, pèkée)

clitche, s.f., clenche

clitchè, v., clencher, fermer au loquet, baisser le loquet

clitchèt, s.m., loquet <> targette

clitch'tè, v.i., remuer le loquet d'une porte pour appeler: *clitch'tè à l'uch*

cliptè, v.tr., clabauder, répandre, semer, publier une nouvelle, un secret (v. clibôdè)

clödènes, s.f.pl., (culin.) «pets-de-nonne», boulettes de pâte à crêpes bouillies dans l'eau vinaigrée (étym.: allemand *knödeln*?)

clope, s.f., peur (v. pèpète)

clöre, v.tr., clore, fermer: *cløjèz* (ou) *cloyèz l'uch*, fermez la porte

clös (-e), adj., clos (-e), fermé (-e)

clotche, s.f., cloche <> cloque, boursoufflure (v. bouyète (aux mains))

clotchète, s.f., clochette, cloque <> **clotchètes Sint-Lörânt**, maladie infantile (zona?), éruption cutanée caractérisée par de petites cloques rappelant celles des brûlures (Saint Laurent était invoqué en faveur de la guérison de cette maladie sans doute en rappel de son martyre sur un gril)

clotchiè, s.m., clocher

clözê, s.m., case, compartiment de rangement aménagé dans une cave au moyen de «cloisons» en planches (étym.: cloison)

co, adv., encore: *an n' l'è ni co veû*, on ne l'a pas encore vu

cö, s.f., cou

codlicot, s.m., coquelicot (pavot sauvage) <> (fig.) bonbon en sucre fondu transparent coloré en rouge, voire d'autres couleurs, ayant la forme bien particulière d'une double pyramide

codâke, s.m., (lang. enfantin) œuf

codâkè, v.i., crier en parlant de la poule en train de pondre, caqueter

cofe, s.m., coffre de fourneau, de cuisinière

cofrè, v.tr., emprisonner

co.ine, s.f., couenne, peau du cochon <> (péjor.) peau humaine

co.inè, v.i., (litt. taper sur la couenne) administrer une volée (v. coltinè)

co.inée, s.f., (litt. couennée) volée, correction (v. coltinée)

coq, s.m., coq

cokê, s.m., coquelet

cokieu, s.m., coquetier

cok'mâr, s.m., bouilloire

cole, s.f., colle <> résine de sapin

colè1, v.tr., coller, encoller <> v.i., coller, adhérer à

colè2, v.tr., filter le lait (au moyen d'une étamine montée dans un appareil spécial appelé *coleû*)

colère, s.f., colère

colèrique, adj., coléreux, irascible

colèt, s.m., collier d'animal <> piège à gibier en forme de collier à nœud coulant utilisé par les braconniers

coleû, s.m., couloire (pour le lait), passoire à étamine

colibète, s.f., baliverne, sornette (v. craque, couyonâde)

colidör, s.m., corridor, vestibule

colorète, s.f., colerette

coltinè, v.tr., donner une tripotée (v. co.inè)

coltinée, s.f., tripotée (v. roufe, trampe, dèguèzine, co.inée)

come-i-fôt, adj. (litt. comme il faut), correct, convenable, honnête: *c'èst èn-ome come-i-fôt*, c'est un homme convenable, correct, honnête <> adv., correctement, convenablement: *c'è stu fêt come-i-fôt*, cela a été fait convenablement, correctement

comêrce, n.m., commerce, négoce <> affaire compliquée, chose désordonnée et confuse: *qué comêrce!* quel imbroglio! (même signification péjorative en Franche-Comté (v. La fin des Terroirs)) («D'un marchand et d'un porc, on ne sait rien qu'il ne soit mort», «100 menuisiers, 100 tisserands et 100 tailleurs font 300 voleurs», «7 tailleurs, 7 cordonniers, 7 menuisiers et 7 étudiants font 21 voleurs et 7 gourmands») <> (fig.) habitude, mode de vie, dans l'expression: *i n' fôt ni z'a fêre î comêrce*, il ne faut pas en faire un commerce, une habitude

comèt, adv., comment

cominiânt (-ante), s.m. et f., communiant (-e)

cominion, s.f., communion ^{<>} *lès cominions*, le jour de la communion solennelle

comission, s.f., achat au magasin: *èle èst vouye ôs comissions*, elle est partie aux (faire ses) achats

comprinre, v.tr., comprendre: *i comprind vite*, il comprend vite; *v' compurnèz biè*, vous comprenez bien

compurnicheûre, s.f., compréhension: *il èst deur du compurnicheûre*, il a la compréhension difficile

con.ne1//, s.m., cor (de chasse)

con.ne2, s.f., coin (d'un bois, d'un champ)

con.ne3, s.f., corne ^{<>} *con.ne a boudin*, s.f., cornet en fer blanc destiné à bourrer// le boudin

con.ne du gade, s.f., (bot.) (litt. corne de chèvre), berce (bot.)

consèy, s.m., conseil

consiè, v.tr., conseiller

consieû, s.m., conseiller

consulte, s.f., consultation entre plusieurs médecins

conte, adv., contre

cöp, s.m., coup: *il è tchokè deûs cöps*, il a frappé deux coups (fois) ^{<>} fois: *dju l'î è dit biè dès cöps*, je lui ai dit bien des fois; *dou cöp*, de suite, immédiatement; *pa dès cöps*, parfois, quelquefois, par hasard; *tout d'î cöp*, tout à coup, soudain ^{<>} instant fugitif: *d'sus l' cöp d' mîneût*, sur le coup de minuit

cöpe, s.f., coupe, action de couper (en terme de jeu de cartes)

cöpè, v.tr., couper, tailler: *cöpè l' pin*, couper le pain; *cöpè ène cote*, tailler une robe ^{<>} châtrer un mâle (en parlant des chats) (v. tchètrè, amèdè)

cöpeûre, s.f., coupure, incision

corbîe, s.f., corbeille en paille tressée dans laquelle on dispose le pain avant de l'enfourner

cörde, s.f., corde, ficelle ^{<>} corde de bois

cordè, v.i., faire des cordes (de bois)

cordulè, v.tr., cordeler, corder les cheveux, tresser

cöriè, s.m., (bot.) coudrier

cornaye, s.f., (zool.), corbeau, corneille

cornè, v.i., corner, klaxonner

cornée, s.f., coin, quartier (de village)

cornitche, s.f., corniche

cornu, s.m., ardoise mal façonnée

corô, s.f., (bot.) (vieux) grande marguerite sauvage ^{<>} (vieux) collier (à l'origine, collier confectionné avec les grandes marguerites sauvages par les fillettes)

corporè, adj., bâti, taillé, fait (en parlant de l'être humain): *il èst biè corporè*, il est bien bâti (NB. ne signifie pas «corpulent»)

côsè, v.i., parler, faire la causette ^{<>} *côsè gras*, grasseyer

côsi, adv., quasi, quasiment, presque (v. côsîmèt)
côsîmèt, adv., quasi, quasiment, presque (v. côi)
cösse1, s.f., (anat.) côte [˘] (expr.) *soyè les cösses* (litt. scier les côtes) agacer
cösse2, s.f., côte, montée, déclivité
costè, s.m., côté
cotân, s.m., coton
cote, s.f., robe
cotchè, v.tr., couper le train arrière d'une grenouille (étym.: écorcher?)
cot-colô-djôke, inter., cororico
côt'lète, s.f., côtelette
cotonète, s.f., étoffe de coton
coubiè, adv., combien (v. quante)
couleûr, s.f., couleur, teinte, ton
coulieuve, s.f., couleuvre
coup d' tâns, s.m., (litt. coup de temps) astuce, piège: *il avèt veû l' coup d' tâns*, il avait décelé le piège
coupète, s.f., cîme, faite, extrême pointe (étym.: du latin «caput»)
coupirê, s.m., culbute, cumulet, galipette
couradje, s.m., courage
couradjeûs (-e), adj., courageux (-euse) (v. vayânt)
courand'nè, v.i., courir par monts et par vaux
courand'neûs (-e), s.m. et f., celui, celle qui traîne par monts et par vaux
courcè (su), v.pr., se fâcher
courcè, adj., courroucé, fâché, furieux
coureû, s.m., coureur
coureûs (-e), adj., volage (v. courand'neûs)
couri1, v.i., courir
couri2, v.i., couler, s'épancher
couriân, s.m., lacet de cuir
coûriânt, adj., cinglant, flagellant (quand il s'agit d'exprimer un froid très vif): *i fêt coûriânt*, il fait cinglant
couriète, s.f., cordon, cordonnet
couronè (su), v.pr., se blesser au genou
couronè, adj., blessé au genou: *il è l' gno couronè*
courries, s.f.pl., (péj.) courses fastidieuses
court, adj. court [˘] (loc. adv.) *a court*, en pénurie, hors de, privé de: *dj'ê teumè a court du pin*, je suis tombé sans pain; *dju su a court d'alon.ne*, je suis hors d'haleine
courti, s.m., jardin

courtiadje, s.m., jardinage

courwa, s.m., courroie

cousadje, s.m., (la) couture

coussi, s.m., (vieux) coussin

coustandje, s.f., coût, dépense, frais

coustandjè, v.i., causer de la dépense, des frais ^{<>} v.tr., donner de la valeur, du prix à quelqu'un, apprécier, louer (anton. blastadjè = rabaisser qqun)

coustandjeûs (-e), adj., coûteux (-euse)

coustè, v.i., coûter, valoir

cousteure, s.f., (une) couture

coûtchè (su), v.pr., se coucher

cout d' pâr, s.m., quote-part (part du coût)

coutê, s.m., couteau

couture, s.f., art de la couture

couturière, s.f., femme qui exerce l'art de la couture

couvè, v.tr., couvrir

couvêrte, s.f., couvercle ^{<>} couverture

couvrèsse, s.f., poule couveuse

couvreûs, s.m., couvreur de toit ^{<>} (zool.) martinet

couvissè (à), loc., dans *su mète a couvissè* se mettre comme la poule qui couve, s'accroupir. V. *s'acouvissè*.

couvisses, s.f.pl., couvain de grenouilles, œufs de poisson

couvri, v.tr., couvrir

couyie, s.f., testicule ^{<>} mensonge, baliverne ^{<>} terme de jeu de cartes (couyon) signifiant que le partenaire ou l'équipe qui tenait l'enjeu a perdu le point (au lieu de «fouler» une «ligne» au perdant, on lui en ajoute une sous forme de point d'interrogation appelé «crole» (boucle))

couyon (-e), s. et adj., timide, timoré (-e)

couyonâde, s.f., tissu de balivernes, de mensonges (v. colibète, craque, mant'rîe)

couyonè, v.tr., berner, rouler (v. bloûsè)

côve, s.f., cave

crabotè, v.i., (terme d'industrie ardoisière) ouvrir des galeries de mine en creusant ou à la dynamite (v. Enfants d'Ardenne)

craboteûs, s.m., (terme d'industrie ardoisière) mineur ouvrant les galeries à la dynamite (v. Enfants d'Ardenne)

cracèle, s.f., nom général donné aux oiseaux de proie (buse, crécerelle, émouchet, épervier)

crake, s.m., partie phosphorée d'une boîte d'allumettes

crakè, v.tr., craquer (une allumette) ^{<>} v.i., craquer (pour le tonnerre, en parlant de l'orage) (v. tounè)

crak'mèt, s.m., craquement ^{<>} craquement de tonnerre

crama, s.m., crémaillère: *pinde lu crama*, pendre la crémaillère

cramè, v.tr., écrémer

crameû, s.m., écrémoir (récipient en terre cuite utilisé pour faire reposer le lait et amener la crème à la surface)

cramiè, v.i., marcher en s'emmêlant les pieds, tituber (v. bate lu briquèt)

crampu, adj., tordu de crampes

crâne, s.f., robinet de tonneau en bois

crankiè, v.i., hésiter, craindre, trembler, faiblir, mollir, fléchir: *i n'è ni crankiè*, il n'a pas hésité <> *sins crankiè*, sans craindre, sans trembler, sans hésiter, sans mollesse

crape, s.f., croûte sur une plaie <> *crape du nèz* (litt. crape de nez), morceau de pituite séchée

crapôd1, s.m., (zool.) crapaud

crapôd2, s.m., ancien fourneau plat à trois pieds de forme triangulaire avec le pot saillant, appelé aussi «plate buse»

crapu (-e), adj., couvert (-e) de «crapes»

craque, s.f., baliverne, blague, plaisanterie, mensonge, imposture (v. colibète)

crasseû (-se), s. et adj., avare, pingre (v. arabe)

cratchate, s.f., salive <> (par ext.) crachat <> *cratchate d'Al'mand*, trou au talon d'un bas (v. morve)

cratchè, v.i., cracher <> débourser

cratcheûs (-e), s.m. et f., cracheur (-euse)

crawlu (e), adj., tordu (-e), déformé (-e), contrefait (-e)

crayê, s.m., morceau de mâchefer <> bloc de «scories» agglomérées

crè, s.m., cran, entaille dans la peau (v. crin)

crèchi, v.i., croître, grandir, se développer

crèchin.ne, s.f., crampe de croissance

crève-fin, s.m., crève-la-faim

crèssân, s.m., (bot.) cresson

crèsse, s.f., crête (de coq) <> sommet d'un talus, d'un promontoire <> crête d'un objet, chant, tranche: *du crèsse*, de chant, sur la tranche

crèti.in, adj. et s.m., chrétien: *î deur crèti.in*

crèvasse, s.f., crevasse, fissure

crèvè, v.i., crever <> *a crèvè* (litt. à crever) tant et plus, complètement

crèvè, adj., crevé <> complètement: *il èst crèvè sö*, il est complètement saouûl

cri1, s.m., cri

cri2, s.m., cric (outil de levée)

criâlè, v.i., criailler

criâleûs (-e), s.m. et f., criailleur (-euse)

cri-cri, s.m., (zool.) grillon, locuste

crikiân, s.m., gringalet

crin, s.m., cran, entaille dans le cuir chevelu <^> (par ext.) entaille dans un corps dur (v. crè)

criniasse, s.f., crinière, tignasse

crin.me, s.f., crème

crinte quu, loc. adv., de crainte que, de peur que

crire, v.i., crier <^> **crire après**, héler

crisse, s.m., crucifix

cro, s.m., fourche à crocs inversés qui sert à étaler (le fumier?)

croke, s.f., accident, maladie

crokè1, v.i., craquer, émettre des craquements: *l'èscaliè croke*, l'escalier craque

crokè2, adj., craqué <^> accidenté, malade

crole, s.f., boucle (de cheveu, de toison)

crole1, v.t., boucler, friser

crole2, adj., bouclé, frisé (v. racrolè)

crolette, s.f., bouclette

cron ou **crân**, s.m., tuf (pierre calcaire blanche tendre et poreuse)

crossè, v.tr., épauler une arme à feu, mettre en joue (v. alûtchè) <^> arrêter *manu militari*, prendre, appréhender énergiquement: *i s'è fêt crossè pòs jandarmes*, il s'est fait prendre par les gendarmes

crossète, s.f., béquille: *i marche avu dès crossètes*, il marche avec des béquilles

crotche, s.f., serre: *il è dès dwats come dès crotches*, il a des doigts puissants comme des serres

crotchèt, s.m., crochet, esse, crochet de tricoteuse: *avwar lès pates a crotchèts*, avoir les mains crochues, être enclin au larcin

crotche-pièd, s.m., croc-en-jambe

crotch'tè, v.tr., crocheter

crote, s.f., crotte

crotèle, s.f., crotte de chèvre, de lapin

crouchè, v.tr., écraser: *nosse tchiè s'è fêt crouchè lès rès*, notre chien s'est fait écraser les reins (v. cwachè) <^> v.i., ployer sous le fardeau: *i crouche duzous l'fagot*, il ploie sous le fagot

crouhtiân, s.m., croûton

croûlè, v.i., s'écrouler, s'effondrer <^> pousser jusqu'à l'écroulement <^> faire faillite

croupe, s.f., (dans l'expr.) *a croupe*, dans la position accroupie, à croupetons

croupiân, s.m., croupion

crousse, s.f., croûte

cröye, s.f., craie <^> (expr. de jeu de cartes (couyon)) *mète la cröye ou trö* (mettre la craie au trou), terminer un jeu sans avoir gagné une seule partie

croyè, v.i., écrire à la craie

cröye, s.f., fente, entrebaillement, interstice <^> crevasse ou lézarde dans une pièce de bois, un meuble

cru, adj., humide: *i fêt cru*, il fait humide

crupi, s.m. et adj., crépi

crupân, s.m., (pan coupé) partie du toit d'une maison coupant la pointe du pignon en plan incliné de forme triangulaire et servant à donner plus de beauté au bâtiment

crwas, s.f., croix ^{<>} (par ext.) fardeau, calvaire: *qué crwas!* quel fardeau! quel calvaire!

crwazè, v.tr., croiser, rencontrer (v. rascontrè)

crwazade, s.f., croisement (de chemin), carrefour

cu, s.m., cul, postérieur ^{<>} fonds d'un récipient

çu, çute, adj. dém., ce, cet, cette: *çut-ome la*, cet homme(-là), *ç't-ome la*; *çute fame ci*, cette femme(-ci)

cubulot, s.m., fourneau (?)

cuche, s.f., branche morte de sapin ^{<>} (péj.) jambe (N.B. queuche en bourguignon): *tire tès cuches!* enlève, ramasse tes jambes (qui me gênent)

cuchê, s.m., plant de myrtillier

cuchète, s.f., brin, brindille, ramille

cudadje, s.m., cueillette

cu-d'boutêye, s.m. tesson de bouteille

cudeûs (-e), s.m. et f., cueilleur (-euse)

cu-d'tchèt, s.m., gratte-cul, fruit de l'églantier ^{<>} utilisation: il doit avoir été «mortifié» par la première gelée; on en fait alors une «compote de rose» (que les Bourguignons considèrent comme une «pure merveille»...)

cu du (-e), adj., cueilli (-e)

c(u)fèssè, v.tr., confesser ^{<>} (fig.) casser, briser

cugnân, s.m., coin à fendre le bois, la pierre (v. cugne)

cugne, s.m. coin à fendre le bois, la pierre (v. cugnân)

cugnè, v.tr., fendre à l'aide d'un coin

cu hatchè (su), v.pr., se tirer à hue et à dia

culote, s.f., culotte, pantalon ^{<>} *a l'culote*, à la toilette

culote-a-tombrô, s.f., (litt. culotte à tombereau) culotte à pan arrière rabattable, culotte courte de garçonnet avec un pan arrière rabattable retenu de chaque côté de la taille par un gros bouton

cultêre, s.m., cultivateur

c(u)mincè, v.tr., commencer, débiter

c(u)minç'mèt, s.m., commencement, début

c(u)nuchance, s.f., connaissance: *c'est ène cunuchance*, c'est une connaissance; *il ànt fêt c'nuchance*, ils ont fait connaissance

c(u)nuche, v.tr., connaître

c(u)pagnie, s.f., compagnie

c(u)pitè, v.tr., donner des coups de pieds ^{<>} faire des éclats dans l'émail d'un objet

c(u)pitè, adj., plein d'éclats (pour un objet émaillé)

cupitée, s.f., correction à coups de pieds

cûr, s.m., cuir ^{< >} *cûr èt pwal: dju l'ê payè cûr èt pwal*, je l'ai payé très cher (litt. cuir et poil)

cûre, v.tr., cuire

cûrie, s.f., charogne

cûrnadje, s.m., action de pratiquer un *cûrnô*

cûrnè, v.i., pratiquer un *cûrnô*

curnô, s.m., (du français «créneau») entaille pratiquée à la scie dans un bloc de schiste pour le débiter en *spartons* (v. *cûrnè*) ^{< >} (par ext.) ardoise écornée (v. *sparti*, *sparton*)

curtân, s.m., creton de lard

c(u)sôti, v.i., sursauter, tressauter

cûtée, s.f., cuisson

cût'née, s.f., fournée, quantité de pain que l'on cuit en une seule fois

ç(u)ti-ci, **ç(u)ti-cite**, pron., celui-ci, celle-ci

ç(u)ti-la, **ç(u)ti-late**, pron., celui-là, celle-là

cuvèle, s.f., demi-tonneau destiné à recueillir l'eau de pluie ou à se baigner

cuviè, v.tr., envier (v. *bêdivè*)

cwache (dans l'expr.) *a cwache*, à tout casser: *dès peumes, gn-a-n è a cwache*, des pommes, il y en a à tout casser (v. *a flache*)

cwachè, v.tr., écraser sous le poids ^{< >} v.i., fléchir, s'écraser sous le poids, ployer (v. *flachè*)

cwak, adj., coi (-te), tranquille: *su t'ni cwak*, se tenir coi, tranquille ^{< >} *pantois: il è d'meurè cwak*, il est resté coi, pantois

cwâk, interj., cri du corbeau

cwâkè, v.i., croasser

cwâre, v.tr. et i., croire

cwayânce, s.f., crédulité: *t'ès d' bone cwayânce*, tu es crédule (litt. de bonne croyance)

D

d'live dans l'expr. **a d'live**, en liberté, sans attache

da1, prép., à, appartenant à: *c'èst da miène*, c'est à moi

da2, interj., le «da» français renforçant une affirmation: *oy da!* oui da!

dâbô, s.m., dadais, benêt, nigaud, niais (v. *dâdâ*)

dada, s.m., (lang. enfant.) cheval: *a dada*, à cheval <> (expr.) (lang. enfant.) **ôs dadas**, en promenade

dâdâ, s.m., dadais, benêt, nigaud, niais (v. *bèdô*, *dâbô*)

dadame, s.f., femme qui joue à la grande dame

dadayè, v.i., parler à tort et à travers

dadayeûs (-e), s.m. et f., celui (celle) qui parle à tort et à travers

dagounè, v.i., ronchonner

dagouneûs (-e), s.m. et f., ronchonneur (-euse)

daguet, s.m., graisse de charrette <> (par ext.) cambouis

dâle, s.f., dalle

dâlè, v.tr., daller

damadje, s.m., dommage

dame, s.f., (zool.) libellule femelle <> outil servant à damer (v. mossieu)

dan, conj., donc: *ô bè dan!* eh bien (donc)!

dandj'reûs, adj., dangereux

dânè, v. tr., damner <> *fêre dânè*, embêter, faire enrager: *tu n' mu frès ni dânè lontès*, tu ne me feras pas enrager longtemps

dânè, dânée, adj., damné (-e)

danrée, s.f., denrée, produit agricole

dans, prép., dans <> (expr.) *dans l' tans* (litt. dans le temps), au temps où, jadis, naguère, autrefois

danse, s.f., danse <> (fig.) volée, correction (v. dèjèlée, dèguèzine, trampe, ratournée, décocsion)

danseû (-se), s.m. et f., danseur (-euse)

danture, s.f., denture

d'börd, s.m., bord, bordure: *ramplichèz l' vère jusqu'ou d'börd*, remplissez le verre jusqu'au bord

d'bout, s.m. bout: *lu d'bout dou tch'min*, le bout du chemin; *il èst stu a lu jusqu'ou d'bout*, il a été lucide jusqu'au bout

d'chôs, adj.pl., (vx) (dans l'expr.) *a pièds d'chôs*, à pieds déchaux (= déchaussés), sans souliers, sans bas <> à pieds nus

dé, s.m., dé (à coudre, à jouer) <> (bot.) campanule

dèbinè (su), v.pr., se dépêcher <> s'éclipser

dèbôchè, v.tr., débaucher, entraîner <> (fig.) déconcerter, décourager (v. dusbôchè)

dèbrôlè, v.tr., détruire, déranger, démettre, démolir, démantibuler: *il ânt dèbrôlè tout l' djeû*, ils ont dérangé tout le jeu (v. dustrûre, dèvèrinè)

dèbrôlè, adj., démis: *lu tès èst dèbrôlè*, le temps est démis

dèbrôs, s.m.pl., destruction, casse: *i pieut a tous dèbrôs*, il pleut à tout casser

dèbusquè, v.tr., déloger, débusquer

dècârè, v.i., déguerpier (v. bague)

dècèklè, v.tr. (litt. décercler [un tonneau]) disloquer, mettre en pièces (v. dèvèrinè)

dècèssè, v.i., cesser, discontinuer, arrêter: *il è travayè sins dècèssè*, il a travaillé sans arrêt

dèchèvlè, adj., échevelé

dèchipe, s. et adj., gaspilleur (-euse), dépensier (ère)

dèclitchète, s.f., (vulg.) diarrhée (v. chite)

dècocsion, s.f., grosse fessée (v. trampe, dèguèzine, ratournée)

dècouradjè, v.tr., décourager

dèfiè (su), v.pr., se défier, se méfier (v. su d'mèfiè)

dèfini, v.tr., détruire, tuer: *arète, tu vas l' dèfini!* arrête, tu vas le tuer! <> **su dèfini**, v.pr., se suicider: *i s'èst dèfini*, il s'est suicidé

dèga.inè, adj., (litt. dégainé, sorti de son fourreau) prêt: *i n'èst jamès dèga.inè*, il n'est jamais prêt

dèguèniè, adj., déguenillé

dèguèzine, s.f., volée, correction (v. ratournée, trampe, dèjèlée, danse)

dèhâle (ou) **dèhole**, s.f., débarras: *quée dèhole!* bon débarras! (ant. hâle [fardeau])

dèholè (su), v.pr., (litt. se déhâler) s'en sortir, se débarrasser de beaucoup de travail, venir à bout de son travail

dèhørs (ou) **duhørs**, adv., dehors <> *an dèhørs*, au dehors, en dehors

dèjèl, s.m., dégel <> (expr.) *atinde lu dèjèl* (litt. attendre le dégel), ne pas se décider

dèjèlée, s.f., (litt. avalanche de dégel) volée de coups <> défaite au jeu, en sport (v. ratournée, trampe, dèguèzine, danse)

dèjurè, v.i., proférer des jurons en série

dèlibèrè, v.tr., libérer, délivrer, sauver <> relaxer (v. r'lotchè)

dèlirè, v.i., délirer, déraisonner

dèlivrance, s.f., arrière-faix (v. vèlière)

dèmantibulè, v.tr., démantibuler, dépecer, détruire, disloquer (v. dèpèstulè)

dèmèlè, v.tr., démêler, séparer <> (par analogie) distinguer: *il èst bête a n' savwar dèmèlè deûs gades*, il est bête à ne savoir distinguer deux chèvres

dèmèrdè (su), v.pr., (vulg.) se démerder, se débrouiller, se dépêtrer (v. su dèpètrè)

d(è)mounè (su), v.pr., se démener, se débattre, s'agiter <> pester, tempêter, grogner (v. tampèstè)

dènitchè, v.tr., (litt. dénicher) (fig.) trouver

dènortè, adj., (dénordé = déboussolé) désorienté, désemparé

dèpèstulè, v.tr., dépecer, mettre en pièces, démolir, démantibuler (v. dèmantibulè)

dèpètchè (su), v.pr., se dépêcher, se hâter

dèpètrè, v.tr., tirer du pétrin, dépêtrer <> **su dèpètrè**, v.pr., se dépêtrer (v. su dèmèrdè)

dèplèzânt, adj., désolé, abattu, accablé par une contrariété

dèrame, s.m., drame, effervescence, émoi, excitation: *qué dèrame!* quel drame! quelle effervescence! *ça nous-è mis an dèrame*, cela nous a mis en effervescence; *il èst an dèrame*, il est affairé, en émoi <> tintamarre, vacarme (v. bazâr)

deur, deurte, adj., dur (-e)

dère, v.tr., dire <> *c'èst l' cas d' dère!* c'est le cas de dire!

dèridin.ne, s.f., (péj.) euphorie (?), débridement, débandade, vadrouille (?): *èsse an dèridin.ne*, être dans l'euphorie (?)

dèrte, s.f., dartre, eczéma

dès, prép. et adv., dans (v. d(u)dès)

dèt, s.m., (anat.) dent: *dj'ê î dèt qui m'tchanwîe*, j'ai une dent qui m'agace, qui m'élance

deur, **deurte**, adj., dur (-e)

deurânt, adv., durant: *ène sumin.ne deurânt*, durant une semaine; *sa vie deurânt*, sa vie durant

deurè, v.i., durer

deurê, s.m., durillon, cal

deûs, adj., num., deux <> interj., *deûs!* hors-jeu! (interjection employée au cours du jeu d'*èstatche* ou de *cathe-catche* par un participant qui désire se reposer. Il est alors hors-jeu momentanément): *dj'ê deûs!* je me mets hors-jeu!

dèvèrinè, v.tr., démolir (v. *dèpèstulè*)

dèveûglè, v.tr., divulger

d'grètè, adj., couvert de griffes (*grètes*)

d'hawè, v.tr., houer

d'hutchè, v.tr., (litt. désappeler) médire de quelqu'un, le desservir en paroles, le dénigrer (v. *valipandè*)

diâbe, s.m., diable, Satan <> (expr.) *diâle m'ancate si...* que le diable m'encaque (m'emporte) si... <> friandise en sucre noir très dur enrobé de chocolat

dicôsse, s.m., ducasse, kermesse, fête

dicôssiè, s.m., celui qui participe à la *dicôsse*

dicton, s.m., dire, affirmation gratuite: *c'est dès dictons tout ça!* ce sont des dres, des affirmations gratuites!

dîdîe, s.m., (dans l'expr.) *fêre lu dîdîe*, faire le beau, faire patte de velours, s'abaisser pour obtenir quelque chose

Dieu, n.pr., Dieu; ce mot est sujet à des déformations dans les jurons: *nom di Dju, mille Dju, nom di Djou, mille Djou*

dîj', adj. num., dix

dijèce, adj., digestible

dijècion, s.f., digestion

dîj-eûre, s.m., collation de dix heures, de milieu de la matinée: *fêre dîj-eûre*, faire «dix-heures»

dîjin.ne, s.f., dizaine <> (expr.) *chinè sa dîjin.ne*, rire tout son saoul? (v. *chinè*)

dîmantche, s.m., dimanche

dispouye, s.f., dépouille, abats

dispouy'rie, s.f., (péjor.) abats

dizê, s.m., dizain (v. *dizô*)

dizô, s.m., dizain (v. *dizê*)

d'ja, adv., déjà

djalè, v.i., geler <> (expr.) *djalè a blânc*, geler blanc, givrer

djalée, s.f., gelée

djalous (-e), adj., jaloux (-ouse), envieux (-euse)

djalouzè, v.tr., jalouser, envier

djalouz'rie, s.f., jalousie

djambân, s.m., jambon

djambe, s.f., jambe

djambounê, s.m., jambonneau

Djân, n.pr., Jean < > *Djân dès Neuvês* (litt. Jean des Navets), Jean de la Lune < > *Djân d' lacê* (litt. Jean de Lait), surnom donné à l'auriculaire dans une comptine

djân, s.f., fiancée, promise (v. bone amïe)

djâns, s.pl., gens, êtres humains

djanti (-îe), adj., gentil (-ille), sage, calme, aimable, obéissant (-e) < > utile (par le pratique d'un objet), pratique < > courageux (-euse), actif (-ive)

Djâques, n.pr., Jacques

djargon, s.m., jargon

djargounè, v.i., jargonner

djawée, s.f., partie inférieure du groin du cochon (v. gavée)

djaye, s.f., (bot.) noix

djayiè, s.m., (bot.) noyer

djazîe, s.f., (anat.) gencive

djaziè, v.i., jaser (pour le bébé) < > gazouiller (pour l'hirondelle)

djê, s.m., geai < > (par ext.) bavardage, babil, caquet: *clô t' djê!* (litt. ferme ton geai), cesse de bavarder (comme un geai)! rentre ton caquet!

djêdjê, v.tr., imprimer des mouvements en tous sens au pied d'un pieu, à l'aide d'un levier, pour l'extraire du sol où il est planté

djèk, s.m., quidam: *î lêd djèk*, un individu désagréable (v. î lêd mon-âme)

djèlwin.ne, s.f., dévidoir (à laine, à chanvre): *i m' fêt touînè come ène djèlwin.ne* (litt. il me fait tourner comme un dévidoir) il me manipule à son gré (N.B. Certains employaient ce vocable pour désigner aussi une girouette, à cause du mouvement giratoire de l'appareil)

djèràân, s.m., giron

djèrèt, s.m., jarret

Djèrimânt, n.pr., Gèrimont (localité près de Semel-Neufchâteau)

djèrmân, s.m., germe de plante; germe dans un œuf coché

djèrmè, v.i., germer

djèrnée, s.f., gironée

djètè, v.i., gîter, loger: *tu v'la biè djètè!* te voilà bien logé! *dû ç' quu t' vèrè djètè?* où iras-tu loger?

djeû, s.m., jeu

Djeuf, n.pr., (fam.) Joseph

djeurè, v.i., jurer, proférer des jurons

djeurê, s.m., personnage habitué de proférer des jurons

djeur'mèt, s.m., juron

djêvê, s.m., javelle; tas de foin, d'avoine, de trèfle coupé (plusieurs poignées de blé coupé qui demeure couché jusqu'à ce qu'on en fasse des gerbes) (v. djêvée)

djèvéé, s.f., javelle (v. djèvéê)
djibiè, s.m., gibier (N.B. pour la viande de gibier, on emploie l'expression *dou sôvadje*, du sauvage)
djiboulée, s.f., giboulée <> (fig.) grande quantité
djîdjolè, v.i., brinquebaler: *la chésse djîdjole*
djiglotè, v.i., gigoter
djigloteû (-se), s.m. et f., gigoteur (-euse)
djike, s.f., gigue <> (fig.) guibole: *lès djikes*, les guiboles
Djîles, n.pr., Gilles
djilèt, s.m., gilet
Djin.ne, n.pr., (fam.) Eugène (v. Ujin.ne)
djinre, s.m., gendre (v. bê-valèt = beau-fils)
djîsse, s.f., levier en bois ou en fer servant à soulever des fardeaux
djîtê, s.m., pièce de gîtage (?)
djivée, légère chute de neige (?) (v. djiboulée)
djivronde, s.f., givre
djoglé, s.m., trochet
djoguète, s.f., (bot.) féverolle (v. *fèv'role*) <^> (fig.) (péjor.) petite fille
djoke, s.m., perchoir <> (expr.) *a djoke*: perché, sur le perchoir : *il è a djoke su l' twat*, il est perché sur le toit. V. adjokè.
djokè, v.i., être au perchoir, être perché: *dû ç' quu t' djoke?* où es-tu perché?
djôminè, v.i., tergiverser (v. alkinè)
djonde, v.tr., joindre, assembler: *i fôt djonde lès deûs boukèts*, il faut joindre les deux morceaux <> (fig.) rouler, berner, mystifier: *i s'èst fêt djonde*, il s'est fait rouler
djond'rèsse, s.f., varlope (aussi dans Dasnoy)
djondû (-e), adj., roulé (-e), berné (-e), mystifié (-e)
djône, adj., jaune
djôni (-e), adj., jauni (-e)
djônisse1, s.f., jaunisse (maladie)
djônisse2, s.f., (zool.) bruant
djonkê, s.m., (bot.) jonc
djon.ne, adj., jeune
djon.ne, s.m., (péj. vulg.) enfant: *c'èst î (ène) niche djon.ne*, c'est un(e) vilain(e) enfant <> (expr. méchante) (*c'èst î djon.ne du trop!*)
djon.nê, s.m., adolescent, jeunot (v. djon.ne drole)
djon.ne drole, s.m., adolescent, jeunot (v. djon.nê)
djon.nèsse, s.f., jeunesse
djon.nète, s.f., une adolescente, une jeunesse
djonteure, s.f., jointure, articulation des doigts

djon'tiè, v.i., faire les jeunes, mettre bas

djôrbe, s.f., gerbe

djornée, s.f., journée

djouè, v.i., jouer

djouète, adj., porté au jeu, à l'amusement

djouète, s.f., (anat.) cheville, os de la cheville

djoueûs (e), s.m. et f., joueur (-euse) <> *djoueûs d' tours*, plaisantin

djoûr, s.m., jour

djoute, s.f., chou cuit <> (expr.) *trimpè come ène djoute*, trempé comme un chou cuit (v. cabu)

dju, adj., tombé, en bas de (pour un objet): *il è dju*, il est tombé

djumê, djumèle, s.m. et f., jumeau, jumelle

djumi, v.i., gémir

djumi, s.f., génisse

djus, s.m., jus

djutè, v.i., juter

djuteûs, adj., juteux

dju vus dju n' pus, loc., (litt. je veux je ne peux) *c'èst dou (dju) vus dju n' pus*, c'est de l'approximatif, pis-aller (?)

d'la, de la: *d' la tarte*, de la tarte

d'lif, (dans la loc.) **a d'lif**, à vif, sans protection: *il è lêchi la mêjân a d'lif*, il a laissé la maison ouverte à tous les vents; *fôt ni lêchi lès plêyes a d'lif*, il ne faut pas laisser les plaies à vif, sans protection

dôbée, s.f., savon, verte réprimande: *c'èst mi qu'è u la dobée*, c'est moi qui ai eu la réprimande

docteûr, s.m., médecin

doguin, s.m., inconscient, sot (n'est employé que dans l'expression) *fô doguin!* (litt. fou doguin) (Le terme existe en Bourgogne = individu peu conscient, peu consciencieux)

domèstique, s.m., domestique, homme de service dans une maison bourgeoise, une ferme, etc.

dominè, v.i., parler haut dans le but d'exprimer sa domination sur les autres

Dônât', n.pr., *Sint Dônât'*, Saint Donat

dône, adj., étourdi, en état de vertige: *èsse dône*, être en état de vertige, avoir le vertige

dônè, v.i., avoir le vertige <> (par ext.) tourner en rond, errer sans but

dôneûs (-e), n.m. et f., personne qui tourne en rond, qui erre sans but

doquèt, s.m., bouquet (de fleurs)

dôrè, v.i., s'élancer, se jeter, se précipiter (sur) (v. vorè)

dorè, s.m., papier argenté: *lu chôcolât èst ratortiè dès dou dorè*, le chocolat est enveloppé dans du papier argenté

dôreûre, s.f., dorure

Dôripète, n.pr., lieu fictif (dans l'expression) *a Dôripète*, en vadrouille

dormeûs (-e), s. et adj., endormi (-e), lymphatique

dormi, v.i., dormir

dôrniân, s.m., vertige, étourdissement

dösse, s.f., boursouffure de la peau provoquée par une piqûre d'insecte ou de végétal urticant ou encore d'une indisposition d'origine alimentaire: *quand' an z-è piquè des capiches, an z-atrape dès dösses*, quand on est piqué par les fourmis, on attrape des boursouffures

dössô, s.m., dosse (première et dernière planche d'un tronc scié en long)

dou, prép., du: *dou pin èt dou bûre*, du pain et du beurre

doube1, n.m., double, sosie

doube2, adj., double <> terme de jeu de cartes signifiant que l'un des partenaires ou qu'une équipe a levé tous les plis

doûcète, s.f., (bot.) mâche

doûdoûce, s.f., (lang. enfant.) caresse au visage

dousse, adj. num., douze

douvri, v.tr., ouvrir

douzin.ne, s.f., douzaine

doye, adj., douillet, sensible (pour un endroit du corps)

döye, s.f., (anat.) orteil

d'pus, pus, adv., plus, en plus grande quantité: *gn'è d'pus d' pin quu d' bûre*, il y a plus de pain que de beurre; *promète pus d' bûre que d' froumadje*; *d' pus a d'pus*, de plus en plus

drache, s.f., forte averse (v. walée)

drachè, v.i., pleuvoir en averse

drapê, s.m., élément des langes de bébé

drènè1, v.tr., éreinter: *i s'è fêt drènè*, il s'est fait éreinter <> assomer (étym. d' (dis latin privatif), rè (rein): d'rè nè, priver de rein, éreinter) (v. dreûtiè)

drènè2, adj., éreinté, privé de rein: *an z-è drènè*, on est éreinté

drèsse, s.f., (dressoir) armoire de cuisine, vaisselier

dreûtiè, adj., fourbu (v. drènè)

drîe1, durîe, s.m., (anat.) derrière, postérieur: *t'ârè m'pièd ou drîe/dès l' durîe*, tu auras mon pied au postérieur/dans le derrière (v. cu)

drîe2, durîe, prép., derrière: *lu ramân èst drîe l'uch*, le balai est derrière la porte

dringuèle, s.f., pourboire (étym. de l'allemand *Trinkgeld*, argent pour boire)

drogue, s.f., médicament <> (fig.) chose très mauvaise

drögue, s., (bot.) (plante médicinale) patience d'eau (oui, vérifié) (n'est-ce pas plutôt la «bardane», dont la racine est utilisée ?)

drol'dumint, adv., drôlement, bizarrement, étrangement: *il èst drol'dumèt acaytè*, il est bizarrement habillé

drole1, adj., drôle, étrange, bizarre, étonnant, curieux

drole2, s.m., drôle, gaillard, garçon; ne s'emploie que dans la locution: *î djon.ne drole*, un jeune gaillard, un jeune garçon

drongârt, s.m., ivrogne, pochard (étym. *dronkaard*)

drwat, s.m., droit: *tu n'è ni l' drwat*, tu n'as pas le droit

drwat (-e), adj., droit (-e): *èle n'èst ni drwate*, elle n'est pas droite

drwate, s.f., droite: *i fôt touînè a drwate*: il faut tourner à droite

drwatiè (-re), adj., droitier, droitière (ant. *gôtchiè*, *gôtchière*)

d'sûr, d'sus, prép., sur: *dussûr lu*, sur lui; *c'è teumè d'sûr lu*, c'est tombé sur lui; *l'oradje è toumè d'sûr lu*, l'orage est tombé sur lui; *il è montè d'sus la tchèrète*, il est monté sur la charrette; *dussus, d'sus l'horlê*, sur le talus (v. *dussus*)

d'sus d' lit, s.m., couvre-lit

du, d', prép., de: *d' la flate du vatche*, de la bouse de vache; *du l'êwe du rotche*, de l'eau de roche; *dju lî ê dit du v'ni*, je lui ai dit de venir

dû, adv, où: *dû ç' quu t'va?* où vas-tu?

d(u)bavè, v.tr., souiller en bavant: *il è d'bavè toute la nape*, il a souillé la nappe en bavant <> **su**

d(u)bavè, v.pr., se souiller en bavant: *i s'èst d'bavè*, il s'est souillé en bavant

d(u)bavè (-ée), adj., souillé (-e) de bavure: *la nape èst toute dubavée, èle èst d'bavée*, la nappe est toute souillée de bavure

d(u)bîjè, v.tr., gercer

d(u)bîjè (-ée), adj., gercé (-e) par la bise

d(u)bîjeûre, s.f., gerçure: *ène dubîjeûre, dès d'bîjeûres*

d(u)dès, adv., dedans (v. *dès*)

d(u)jeunè, v.i., déjeuner

d(u)jeunè, s.m., petit-déjeuner

d(u)lé, prép., près de: *vinôz d'lé mi*, venez près de moi; *èle êrt dulé mi*, elle était près de moi

d(u)mandè, v.tr., demander, solliciter <> mendier: *tu vèrè d'mandè*, tu iras mendier

d(u)mèfiance, s.f., méfiance

d(u)mèfiânt (-e), adj., méfiant (-e)

d(u)mèfiè (su), v.pr., se méfier: *dumèfiéz-v'*, méfiez-vous; *i s'è d'mèfiè*, il s'est méfié

d(u)meurè, v.i., demeurer, habiter: *i d'meûre touci*, il habite ici; *èle dumeurét touci*, elle habitait ici <> rester: *dumeûre tranquile*, reste tranquille

d(u)min, adv., demain: *i vinrant d'min*, ils viendront demain; *dumin, dju vèrê parmounè*, demain, j'irai me promener

d(u)mindjè, v.tr., démanger: *ça m' dumindje*, ça me démange

d(u)mwasèle, s.f., institutrice: *la d'mwasèle è dit*, l'institutrice a dit; *la nouvèle dumwasèle*, la nouvelle institutrice

d(u)pûs, prép., depuis

dusbionè, v.tr., déverrouiller

dusbiyè, v.tr., déshabiller (v. *dusvisti*, *dusbrîk'nè*, *dusbrink'nè*)

dusbobinè, v.tr., (litt. débobiner) énumérer

dusbôchè1, v.tr., déconcerter, décourager (on dit aussi *dèbôchè*)

dusbôchè2, adj., déconcerté, découragé

dusbout'nè, v.tr., déboutonner

dusbrazè, v.tr., dessouder

dusbrîknè, **dusbrink'nè**, v.tr., démantibuler, démanteler <> déshabiller (v. *dusvisti*, *dusbiyè*) <> (fig.) débrailler

dusbwat'lè, v.tr., déboîter, luxer

duscafiotè (su), v.pr., s'écailler

duscalè, v.tr., décaler

duscartulè, v.tr., désarticuler, écarteler, démembrer, dépecer (une volaille), mettre en pièce (un objet)

d(us)chinde, v.i. descendre: *dujèz lî du d'chinde*, dites-lui de descendre; *il è duschindu*, il est descendu (v. *k(u)chinde*, *d(us)valè*)

duschôgorè, adj., décolleté, débraillé

duschouflè, adj., essoufflé

dusclawè, v.tr., déclouer <> (fig.) dégager, dépêtrer

dusclitchè, déclencher, lever la clenche, le loquet <> (fig.) abattre d'un coup de feu

dusclöre, v.i., s'ouvrir, éclore

dusclös (-e), adj., éclos (-e)

duscolè, v.tr., décoller

dusconsiè, v.tr., déconseiller

duscomptè, v.tr., décompter

duscöpè, v.tr., découper

duscouvri, v.tr., découvrir

duscousu, adj., décousu

duscoûtchè, v.i., découcher, déloger

duscramiè, v.tr., démêler les cheveux au peigne: *duscramiè sès tchfeus*, démêler ses cheveux (v. *pîgnè*) <> (fig.) dégager

duscramièu, s.m., démêloir à cheveux (v. *pîgne* = peigne)

duscrampiè, v.tr., dégrafer (un vêtement) <> **su duscrampiè**, v.pr., se dégrafer; (par ext.) se déshabiller

duscrassè, v.tr., décrasser

duscrotchè, v.tr., décrocher

duscrotè, v.tr., décrotter

duscûre, v.tr., (en parlant d'un mets) cuire exagérément, c'est-à-dire jusqu'à évaporation complète du liquide de cuisson

duscût (-e), décuit (-e), cuit (-e) exagérément

dusdère (su), v.pr., se dédire, se rétracter
dusdjalè, v., dégeler
dusfachè, v.tr., délanger
dusfajeûs, s.m., (terme d'industrie ardoisière) déblayeur
dusfêt (-e), défait (-e)
dusfêre, v.tr., défaire <> étaler: *dusfêre ôs froumîjes*, étaler les taupinières
dusfièrdjè, v.tr., dépêtrer
dusfilè, v.tr., effiloche
dusfrantchi, v.tr., ôter le courage, la hardiesse, décontenancer
dusgav'lè, v.tr., décoller, dépoitrailler
dusgonflè, v.tr., dégonfler
dusgrapè, v.tr., dégrafer
dusgrôbouyè (su), v.pr., se débarbouiller <> (fig.) s'apprêter: *dusgrôbouye-tu*, apprête-toi (litt. débarbouille-toi); *i n'èst jamês dusgrôbouyè*, il n'est jamais prêt (débarbouillé)
dusgrochi, v.tr., dégrossir
dushintch'lè, adj., déhanché
duskeûse, v.tr., découdre
duslacè, v.tr., délacer
duslachè, v.tr., libérer de la laisse, du licou
d(us)lavè, adj., délavé, terni, déteint (v. *dustîdu* = éteint, déteint)
d(us)loktè, adj., déguenillé (v. *dèguèniè*)
dusloyè, v.tr., délier
dusmète, v.tr., démettre <> **su dusmète**, v.pr., se démettre: *i s'è dusmètu la spale*, il s'est démis l'épaule (v. *dusbwatè*)
dusmètu (-e), adj., démis (-e): *il è la spale dusmètue*, il a l'épaule démise (v. *dusbwatè*)
dusmintchè, v.tr., démancher, démonter (v. *dusmontè*)
dusmontè, v.tr., démonter (v. *dusmintchè*)
dusnawè, v.tr., dénouer
dusnêvè, v.tr., débusquer, déloger (le gibier) de son antre <> extirper, détruire (les animaux nuisibles)
dusparpiè, v.tr., éparpiller
duspêriè, v.tr., déparier, dépareiller (des objets)
duspièrtè, v.tr., (?) épierrer
duspîgnè, v.tr., dépeigner
duspinde, v.tr., dépendre (un objet)
duspleumè1, v.tr., éplumer (v. *pleumè*)
duspleumè2, adj., déplumé, chauve

(du)spok'tè, adj., couvert de *pokètes* (varicelle), marqué de petite vérole (communiqué par une personne de Menugoutte)

dusroûlè, v.tr., dérouler

dus'salè, v.tr., dessaler

dus'sawè, v.tr., libérer (un animal) de la *sawe* (pièce d'attache)

dus'sêrè, v.tr., desserrer, relâcher le serrage

dus'seurè, v.tr., desserrer (ouvrir la serrure), déverrouiller, détourner la clé

dus'sôlè, v.tr., dessaouler

dus'soli, v.tr., déconsolider, disjoindre, ébranler

dussus, adv., dessus: *mètéz-l' dussus*, mettez-le dessus

dustatchè1, v.tr., détacher, enlever l'attache

dustatchè2, v.tr., détacher, enlever une tache

dustchèrdjè, v.tr., décharger

dustchin.nè, adj., déchaîné, hors de soi

dustchin.nè (su), v.pr. se déchaîner

dustchôssè, v.tr., déchausser

dustèlè, v.tr., dételer <> (fig.) cesser le travail

dustêrè, v.tr., déterrer (un objet, un animal) (v. r(u)leuvè)

dustîde1, v.tr., éteindre: *lu feû èst dustîdu*, le feu est éteint

dustîde2, v.i., éteindre: *ma cote èst dustîdûe*, ma robe est déteinte

dustinclè, v.tr., détendre, débrider

dustôrde, v.tr., détordre

dustoûnè, v.tr., détourner <> **su dustoûnè**, v.pr., se détourner (de quelqu'un), faire un détour

dustriplè1, v.tr., (litt.) étripper <> (fig.) déshabiller sans ménagement

dustriplè2, adj., (litt.) étripé <> (fig.) déshabillé

dustrûre, v.tr., détruire (terme général)

d(us)valè, v.tr., descendre, dévaler

d(us)valée, s.f., descente, pente: *al dusvalée* (ou) *al duvalée*, à la descente; *ène duvalée*, une descente; *la d'valée*, la descente (v. valée (al))

dusvichè, v.tr., dévisser

dusvisti, v.tr., dévêtir, déshabiller (v. dusbiyè)

dusvûdè, v.tr., dévider

duszoç'hè, v.tr., désosser

d(u)vânt, adv., devant: *pa d'vânt*, par devant; *ô d'vânt*, à la rencontre

d(u)vânt d'uch, s.m., (litt. devant de porte) pas de la porte, seuil: *d'sus l' duvânt d'uch*, sur le pas de la porte, sur le seuil; *ô d'vânt d'l'uch*, sur le seuil; *lu d'vânt d'uch*, le pas de la porte, le seuil (v. pas d'uch)

d(u)vanture, s.f., façade: *ène duvanture*, une façade; *la d'vanture*, la façade

d(u)versè, v.tr., déverser, répandre (suppose une grande quantité): *d'versè l' purin*, déverser du purin; *d'versè dès agôches*, déverser des débris

duvèt, s.m., édreton

d(u)vès, adv., vers, aux environs de: *duvès dîj-êures*, vers les dix heures; *pa d'vès dîj-êures*, aux environs de dix heures

duvni, v.i., devenir

d(u)vwâr1, v.tr., devoir, avoir obligation <> devoir, avoir une dette

d(u)vwâr2, s.m., devoir (obligation morale) <> devoir (travail d'écolier)

d(u)zeûs, adv., au-dessus: *cu d'zeûs cu d'zous*, sens dessus dessous; *pa d'zeûs*, par dessus, *ou dzeûr*, au-dessus

d(u)zous, adv., dessous; *pa d'zous*, *ou d'zous*, en dessous

dwagne, s.f., douane

dwaniè, s.m., douanier (v. gablou)

dwat, s.m., (anat.) doigt <> **dwat blânc**, s.m., panaris

dwatê, s.m., doigtier

d'zartè, v.i., désert

dzeûr, s.m., dessus, partie supérieure: *lu dzeûr d' l'ôrmêre*, le dessus de l'armoire; *lu dzeûr du Warmich*, le dessus de Warmifontaine

dzous, s.m., dessous, partie inférieure: *lu dzous d' l'ôrmêre*, le dessous de l'armoire; *lu dzous d'Arfontin.ne*, le dessous d' Harfontaine

E <> 76 mots

èchèrpe, s.f., écharpe

êches ou **êjes**, s.f.pl., êtres: *i c'nu toutes les êches*: il connaît tous les aîtres (de la maison).

èclêr, s.m., éclair V. *alumwâr*

èco, interj., encore (syn. co)

ècsprès, adv., exprès, intentionnellement: *dju n' l'ê ni fêt ècsprès*, *dju n' l'ê ni fêt par ècsprès*

ècstorsions, s.f.pl., contorsions; mouvements fantaisistes, désordonnés <> manières

êdance, s.f., aide: *il è d' l'êdance*, il a de l'aide, il est aidé

êdant (-e), s.m. et f., aide, adjoint (-e), assistant (-e), collaborateur (-trice)

êdè, v.t., aider, assister

êfêt, s.m., effet <> action, activité: *il è dpus d' ligue quu d' êfêt*, il a plus de langue (de projets) que d'action <> *come d'êfêt*, loc. adv., effectivement, en effet

èglîje, s.f., église

êgue, adj., aigre, acide (v. seur)

ègzâmin, s.m., examen

ègzâminè, v., examiner

ègzampe, s.m., exemple

ègzantè, v.t., exempter; dispenser de l'obligation de milice

ègzèrcice, s.m., gymnastique: *fêre du l'ègzèrcice*, faire de la gymnastique

êje, s.f., aise: *a vost' êje*, à votre aise (v. *bin-êje*, bien aise, content, satisfait)

èle, pr., elle

êle, s.f., aile (de moulin, d'insecte) (v. *pana* pour les oiseaux, les gallinacées)

êle d' la djambe, s.f., (anat.) aîne

èl'vins, s.m.pl., alevins

èn-, art. m., un (devant voyelle): *èn-ome*, un homme (v. *î*, *îke*)

ène, art. f., une: *ène fame*, une femme

èpèsseûr, s.f., aventure, mauvaise affaire, situation précaire: *su sorti d'èpèsseûr*, se sortir d'affaire, se tirer d'aventure (v. *spècheûr*)

èpinètes, s.f.pl., dans: *passè lès èpinètes*, sorte de jeu d'enfants; (fig.) passer un mauvais quart d'heure

èpingue, s.f., épingle de sûreté; épingle à cheveux

èpôte, s.f., épeautre

êr1, s.m., air: *i vike du l'êr don tès* (litt. il vit de l'air du temps) il vit de peu

êr2, s.m., air, allure, comportement, attitude: *il è bèl-êr*, il a bel air, il a fière allure; *t'è bèl-êr!* Tu as bonne mine!; *il è l'êr d'avwar deûs-êrs* (litt. il a l'air d'avoir deux airs), il a un comportement, une attitude mal définis

êradje, s.m., air, ressemblance, trait de famille: *què drole d'êradje!* quel drôle d'air!; *il è co dès-êradjes*, il a encore des ressemblances, un trait de famille

êrbe, s.f., herbe

êrbe du lape, s.m., (bot.) livêche?

êrbe du pourcê, s.f., renouée des oiseaux

êrbe du rûe, s.f., (bot.) rue

èrbées, s.f.pl., légumes à potage

êreûr, s.f., erreur

êrie, s.f., plate-bande (étym. de *her*, *arius*, lieu planté de végétaux)

èscole, s.f., école

èscolè, v.t., écoler, enseigner, endoctriner, éduquer

èscolîè (-re), s.m. et f., écolier, écolière

èscusse, s.f., excuse

èscusè, v.t., excuser < > s'èscusè, v.pr. s'excuser

èskèlète, s.f., squelette

èskintè, v.t., fatiguer, éreinter; (fig.) casser, démolir

èspèce, s.f., espèce

èsplicâcion, s.f., explication

èspliquè, v.t., expliquer

èsprès, adv., exprès, sciemment, à dessein: *dju n' l'è ni fèt esprès*, je ne l'ai pas fait exprès

èsse, v.i., être

èssèyè, v., essayer, tenter (v. *sayi*)

èstafète, s.f., missive comminatoire, mise en demeure

èstâtche, s.f., jeu du chat perché

èstè, s.f., été: *ène bèle èstè*, un bel été; *l'èstè passée*, l'été dernier

èstèle, s.f., ételle, éclat de bois fait par la cognée

èstoumak, s.m., estomac

èstoumakè, v.t., estomaquer, suprendre, stupéfier <^> **èstoumakè**, adj., estomaqué, surpris, choqué, stupéfié

èstropiè, v.t., estropier, rendre infirme (v. *stropiè*) <^> **èstropiè**, s.m., estropié, infirme

èt, conj., et

ètchôfè, v.t., constiper: *lès-ieus cûs deur ètchôfant*, les œufs cuits dur constipent

ètchôfè, adj., constipé

ètchôf'mèt, s.f., constipation

ètêr, s.m., éther

èto1, s.m., étoc; (fig.) *il è pèlè a blanc-èto* (litt. il est rasé à blanc étoc, de près), il est complètement ruiné

èto2, s.m., étau

ètofe, s.f., étoffe, tissu

ètonânt, adj., étonnant

ètonè, v.t., étonner

ètranjér' (-e), s.m. et f., étranger: *c'èst èn-ètranjér'*, c'est un étranger <^> pays étranger: *il èst vouye à l'ètranjér'*, il est parti à l'étranger

ètwale, s.f., étoile <^> *ètwale a quêue*, étoile filante

eûre, s.f., heure <^> *A la bone eûre!* Très bien, parfait!

euyèt, s.m., (bot.) œuille

èvaltonè, adj., (anc.) évaporé, écervelé (v. *souleuvè*)

èvantè, adj., éventé: *l'ètêr èst èvantée*, l'éther est éventé

êwe, s.f., eau: *du l'êwe du rotche*, de l'eau de roche (mais on dit: *du l'ô bènite*, de l'eau bénite); *du l'êwe du r'laveûre*, de la lavasse, de l'eau usée (de vaisselle ou de lessive) (se dit d'un café exécrable) <^> (expr.) *Gn'è ni si bèle êwe qui n'su broûye*, il n'y a si belle eau qu'elle ne se trouble

êwicheûs (-e), adj., aqueux, mouillé, gorgé d'eau: *il è lès ûyes êwicheûs*, c'est d'la fièvre, il a les yeux mouillés, c'est de la fièvre.

êwîries, s.f.pl., eaux usées

èyièr, adv., hier: *il è v'ni èyièr*, il est venu hier; *èyièr ô swar*, hier soir

F (224 mots)

façân, s.f., façon; manière de faire

face, s.f. (anat.) joue (v. pote)

fache1, s.m., surface de terrain englobant un lieu-dit (communiqué par une personne de Menugoutte)

fache2, s.f., lange (v. fachète, drapê)

fachète, s.f., lange (v. fache, drapê)

fafiote ou **faflote**, s.f., papillote <> (fig.) billets de banque

fagne, s.f., marécage, fange

fagneûs (-e), adj., fangeux (-euse), marécageux (-euse)

fagotè, v., confectionner des fagots

falwâr, v., falloir

falwasse, s.f., falaise, ravin

fame, s.f., femme

fana, s.m., rateau à faner en bois

fanasse, s.f., graminée à haute tige (terme général) <> (pop.) *fanasses*, cheveux

fând, s.m., fond <> (expr.) *ô fând*, au fond; dans le fond

fând'mèt, s.m., (anat.) (litt. fondement) anus

fanè, v.i., faner, faire la fenaison: *dj'ê stu fanè*, je suis allé faire la fenaison <> s'étioler, se décrépiter: *çute röse-la èst fanée*, cette rose est fanée (v. flin.ni); *çute fiye la èst dja toute fanée*, cette jeune fille est déjà toute fanée, décrépiter

faneûs (-e), s.m. et f., faneur (-euse)

farène, s.f., farine

fawê, s.m., jeune hêtre (?) (voir DEDOYARD «les sabotiers»)

fawète, s.f., fauvette (?) ou autre nom des «fayines»

fayine, s.f., (bot.) faîne <> (expr.) *va t-a z-a ôs fayines!* (litt. va-t'en aux faînes) va au diable!, va te faire cuire un œuf!

fayinète, s.f., (zool.) fouine

fêbe, adj., faible: *teumè fêbe*, tomber faible

fêbli, v.i., faiblir (v. flôwi, teumè fêbe, teumè vouye)

fêches, s.f.pl., endroit rempli de fougères (*fêchières*)

fêdân, s.m., bois de quartier, chacune des parties d'une bûche de bois de chauffage fendue en quatre (N.B. Une refente des *fêdâns* produit des *chôrdes* (v. ce mot))

fêdrê, s.m., outil pour fendre (?), merlin (?)

fèl, adj., fort, sûr de soi: *i s'sint fèl*, il se sent fort; vert; fringant; à la limite, arrogant: *fêre lu fèl*, faire le fanfaron, le fier-à-bras, l'arrogant (v. gayârd)

fêrète, s.f., ferrure que l'on adapte à la pointe ou au talon d'une chaussure pour préserver de l'usure

fêr, s.m., fer (métal) <> fer (outil): *fêr a tch'fô*, fier à cheval; *fêr a ôfes*, fer à gaufres

fêrblantiè, s.m., ferblantier

fêre, v.tr., faire; façonner <> (expr.) *çu n'est ni fêt ni a fêre* (litt. ce n'est pas fait ni à faire), c'est très mal fait, c'est mal torché, mal bâti

fêrè, v.tr., ferrer

fêrète, s.f., ferrure de soulier

fêrfoutes, s.f.pl., (dans l'expr.) *avoyè ôs fêrfoutes*, envoyer «se faire foutre», au diable

fêrmiè, s.m., fermier

fêrtilè, adj., qui ne manque pas d'imagination, de ressources: *ça n'est î fêrtilè!* il ne manque pas de ressources

fêt (a), adv., *a fêt*, au fur et à mesure <> *fêt a fêt*, au fur et à mesure.

fêt (-e), adj., fait (-e), façonné (-e), réalisé (-e)

fêtchière, s.f., (bot.) fougère. v. *afêtchiè*.

feû, s.m., feu; incendie

feumè, v.tr., fumer: *feumè la pipe*, fumer la pipe; pétuner; passer (un jambon) à la fumée: *feumè lès djambâns*, fumer les jambons

feumée, s.f., fumée

feumèle, s.f., femelle

feumeûs (-e), s.m. et f., fumeur (-euse)

feûte, s.m., feutre

fèvriè, s.m., février

fèvrole, s.f., fève (origine: fav en celte, faviaule en bourguignon)

feuzân, s.m., faisan

fi, s.m., fils: *m'fi*, mon fils, mon enfant (familier)

fîe, s.f., fille, jeune fille: *alè ôs fîes*, aller voir les filles

fiè (su), v.pr., se fier, avoir confiance, croire <> (expr.) *dju m'î firés biè* (litt. je m'y fierais bien) je crois bien!

fièr, fièrte, adj., fier, fière <> orgueilleux (-euse)

fiève, s.f., fièvre

fifi, s.m. oiseau (langage enfantin)

figure, s.f., visage

figurè (su), v.pr., se figurer, s'imaginer

fil du fêr, s.m., fil de fer barbelé. Cette matière est apparue dans la clôture des champs après la guerre de 1914-18 (reliquats de fabrication des usines et récupération sur les champs de batailles). Auparavant, champs labourés, pâtures, etc. n'étaient séparés par aucune clôture artificielle. Pour empêcher les vaches d'entrer dans les champs cultivés, elles étaient gardées par des enfants et adolescents (vachers, vachères) secondés par des «chiens de vaches».

filèt1, s.m., sac à provisions composé de pièces de tissu cousues

filèt2, s.m., fil à coudre

filieu, filieuse, s.m. et f., filleul, filleule

filosè, s.m., filoselle (grosse soie)

filou (-te), s.m. et f., filou, filoute; tricheur (-euse)

filoutè, v., filouter, tricher <> tromper

filout'rie, s.f., tricherie <> tromperie

fin1, s.f., faim: *dj'ê fin*, j'ai faim

fin2, s.f., fin: *al fin dès comptes*, en fin de comptes, finalement

fin3, adv., complètement, tout à fait: *il èst fin fō*, il est fin (complètement) fou; *il èst fin bête*, il est tout à fait bête; *il èst fin sō*, il est complètement saoul; *lu satch' èst fin plin*, le sac est rempli à pleins bords

final'mèt, adv., enfin, finalement, en définitive, en fin de compte (syn. al fin dès comptes)

finance, s.f., argent: *il è d' la finance*, il a de l'argent (v. plomb)

finârd (-e), s.m. et f., finaard (-e)

finde, v.tr., fendre

findeûs, s.m., (terme d'industrie ardoisière) fendeur d'ardoises

findje, s.f., fange: *Lu Pânt d' la Findje*, Le Pont de la Fange, lieu-dit entre Menugoutte, Martilly et Straimont (v. fagne)

findu, adj., fendu

fini, v.tr., finir, terminer

finte, s.f., fente, interstice (v. crôye)

fiolle, s.f., (bot.) fléole

fion, s.m., (dans l'expr.) *djouè dou fion*, jouer la fille de l'air

fique, s.f., figue

fir-, four-, fur-, préfixe marquant la plénitude, l'excès, le paroxysme, l'optimalité d'une action ou d'une situation, d'un état (v. firloque, fourbayè, fourpognè, furnôche, furdochin.ne, foursin.nè, fourbouli, fourcrèchi, fourneûd, fournawè)

firloque, s.f., vieux tissu ou harde inutilisable, guenille, loque, chiffon <> (expr.) *a firloques*, en guenilles, loqueteux (N.B. terme supérieur à «loque» v. loque)

fisionomie, s.f., physionomie; tête; air <> Ce vocable est employé dans l'expression: *t'a fêt ène du fisionomie*, tu en fais une tête!

flachè, v.tr., coucher: *l'oradje è flachè l'avon.ne*, l'orage a couché l'avoine; *l'avon.ne èst flachée*, l'avoine est couchée <> **su flachè**, v.pr., s'étendre, se coucher: *i s'è flachè dès l'fon*, il s'est couché dans le foin

flache (a), adv., à tout casser, en abondance, tant et plus, à foison, à profusion: *dès peumes, gn a-n-è a flache*, des pommes, il y en a à (tout) casser, à courber l'arbre

flache, adj., fatigué, sans énergie

flame, s.f., flamme

flamè, v.tr., flamber <> (fig.) passer rapidement: *ça n'è fêt qu' flamè*, ça n'a fait que passer, ça n'a pas duré longtemps, ce fut éphémère

flamée, s.f., flambée, feu rapide et ardent

flanèle, s.f., vêtement de corps (extension du sens d'après la composition du tissu dont est faite la pièce) <> longue ceinture (en tissu de flanelle) que les ouvriers s'entouraient autour des reins pour éviter les courbatures

flate, s.f., bouse, excrément de vache: *pûri a flate*, pourri comme une bouse (N.B. Dans certaines régions de France, notamment la côte de Bretagne où elle était utilisée comme combustible, la bouse était communément appelée «bois de vache» ou bois court)

flatè1, v.i., déféquer (pour une vache)

flatè2, v.tr., flatter

flateûs (-e), s. et adj., flatteur (-euse), obséquieux (-euse)

flê, s.m., fléau (outil)

fleûr, s.f., fleur

fleûr d'Avri, s.f., (litt. fleur d'avril) jonquille, narcisse

fleûr du Sint-Djân, s.f., pissenlit, chicorée sauvage (d'après DASNOY)

flèyô, s.m., fléau, calamité

flîdjè, v., fléchir, ployer

flîdjânt (-e), adj., flexible, qui se courbe facilement

flin.ni, v.i., se faner, se flétrir, s'étioler (en parlant des végétaux) <> **flin.ni**, adj., fané, flétri, étiolé

flo, s.m., nœud de ruban

flô, s.f., fable, légende, conte, conte de fée

flokê, s.m., flocon (de neige, de laine) (v. flotche)

florées, s.f.pl., petits flocons de moisissure qui apparaissent à la surface des boissons fermentées dans les tonneaux ou les bouteilles (vin, bière, etc.) quand elles viennent à se gâter

flori1, v.i., fleurir, produire des fleurs, être en fleurs: *lu lilas florit*, le lilas est flori <> moisir à la surface (pour un liquide fermenté): *la bière èst florie*, la bière est fleurie, moisie <> (fig.) se couvrir de boutons: *il è l' nèz qui florit*, il a le nez qui fleurit

flori2, v.i., raconter (des faits) en (les) édulcorant, décrire une situation avantageuse qui n'existe pas: *i m'è v'ni flori qu'il astét ritche*, il est venu me fleurir qu'il était riche

flotchânt, adj., reluisant de santé; de belle allure, pomponné, brillant

flotche, s.f., floche, pompon, houppe <> fausse note dans une exécution musicale <> (anat.) pénis <> flocon de neige (v. flokê)

flotchè, v., faire une fausse note

flôwi, v., tomber en pamoison, en syncope (syn. fêbli, teumè vouye)

flûte, s.f., verre haut et étroit <> vase à col étroit

flûtè, v., boire avidement (syn. tûtè)

f'nô, fenaison, temps de la fenaison

fô, s.m. et adj., fou, idiot, cinglé

fôj'leûs, s.m., jeune manœuvre (dans l'industrie ardoisière)

fômène, s.m., manche de faux

fon, s.m., foin

foncè1, v.tr., enfoncer (une porte)

foncè2, adj., foncé, sombre

fond d' nò, n.m., (litt. fond de noue) endroit où se rencontrent, en forme de gouttière, les pans de toitures de deux maisons contigues

fonde, v., fondre

fon.ne, s.f., fourche (outil)

fontin.ne, s.f., fontaine, lavoir public <> *ôs fontin.nes*, lieu-dit à Warmifontaine

fôquête, s.f., fente de boutonnage d'une jupe (ancienne) <> grande poche aménagée dans une jupe

for, s.m., four à pain

forcè, v.tr., forcer, obliger, contraindre <> violer

förce, s.f., force, robustesse <> *du toute förce*, à tout prix

fördje, s.f., forge

fordjeûs, s.m., forgeron

formaci.in, s.m., pharmacien

formaç'rie, s.f., pharmacie

fört, adj., fort, robuste <> rance (en parlant du beurre) <> **fört**, adv., très

fört'têre, s.f., terre glaise

fôs, s.f., faux (outil)

fosse, s.f., tombe, tombeau <> déclivité en forme d'entonnoir: *la fosse dès tch'fôs*, le tombeau des chevaux (lieu-dit de Warmifontaine) <> puits de mine

fossè, s.m., fossé, caniveau

fosseû, s.m., espèce de houe à lame étroite servant à «rafossè» les pommes de terre, les betteraves (v. rafossè)

fôs'tè, s.f., fausseté, duplicité

fôtchè, v.tr., faucher

fôtcheûs, s.m., faucheur <> (zool.) faucheux

fôtûye, s.m., fauteuil

fougnè, v., fouiller du groin (pour le cochon, le sanglier) <> (fig.) tomber la tête la première <> (péj.) fouiller partout (v. rôch'nè, r'nôchiè)

fougnisses, s.f.pl., terres ou gazons que le cochon ou le sanglier ont remué avec leur groin

foulè, v., barrer un point (au jeu de cartes)

fouleûre, s.f., foulure

four-, **fur-**, préf., préfixe signifiant l'accomplissement, l'optimum (comme «for» en français dans «forclusion», etc.)

fourbayè (su), v.pr., se donner à fond, se surmener, s'épuiser <> se tromper, faire maldonne en distribuant les cartes <> (fig.) se fourvoyer, se tromper (v. fourtchè)

fourbi, s.m., attirail (v. fournimânt) <> (fig.) désordre: *qué fourbi!* quel désordre!

fourbouli, adj., bouilli à l'excès

fourcrèchi (su), v.pr., avoir une croissance trop rapide par rapport à l'âge (en parlant d'un enfant)

[fournawè?], v., nouer à double nœud, en créant une difficulté de dénouer (v. loyè à fourneûd)

fournê, s.m., fourneau, cuisinière, poêle

fourneûd, s.m., franc nœud, nœud double, créant la difficulté de dénouer: *loyè à fourneûd*, surnouer, nouer de façon excessive

fourni, s.m., fournil

fournimânt, s.m., attirail (v. fourbi)

fourpougnè (su), v.pr., se fouler, se forcer le poignet

fourtche, s.f., fourche de branchage <> déviation de la boule au jeu de quilles

fourtchè, v., dévier (pour la boule du jeu de quilles) <> se tromper (dans le langage)

fourtchète, s.f., fourchette

fourtche-orèye, s.f., perce-oreille

foursin.nè (su), v.pr., devenir exsangue, se vider de son sang

foute, v.tr., jeter, flanquer: *foute vouye*, jeter, flanquer au loin; *foute ène tchake*, jeter (donner) une claque; *foute ôs loques*, jeter au rebut; *foute ô diâbe*, démolir <> **su foute**, v.pr., se fichier, ne pas se soucier, se moquer (de quelque chose ou de quelqu'un)

foutu, adj., fichu, cassé, perdu <> capable: *il è foutu d'alè s'pêrde*, il est capable d'aller se perdre; *i n'èst ni foutu d'amintchè ène chwape*, il n'est pas capable d'emmancher une pelle

fouyân, s.m., (zool.) taupe

fouyè, v., bêcher

fradjè, v., (frapper avec rage) cingler, flageller, fouetter

frambôje, s.f., (bot.) myrtille

frambôjiè ou **frambîjiè**, s.m., (bot.) myrtillier

frânc-batânt, adv., sans hésitation, bravement

frânc-bouveû, s.m., franc buveur, buveur invétéré

frânc, frantche, adj., franc, loyal: *il è frânc come l'ôr*, il est franc comme l'or <> audacieux, téméraire, sans complexe: *frânc come î tigneûs*, franc comme un teigneux <> invétéré, sans vergogne, fieffé: *î frânc bouveû*, un franc buveur, un buveur invétéré; *î frânc voleûr*, un franc voleur, un fieffé voleur

frânc-maçân, s.m., franc-maçon

frânc mâle, s.m., porc non châtré

frânt1, s.m., (anat.) front

frânt2, s.m., franchise, courage, audace, toupet <> (péj.) effronterie, audace, témérité

frapânt, adv., absolument, complètement, litt. frappant (terme français) utilisé dans l'expression wallonne: *il èst frapânt nieu*, il est flambant neuf, absolument neuf

frayè, v., faire des frais (dépenser, user, consommer)

fra.yeûs, adj., onéreux, dispendieux

frayeû (-se), n.m. et f., dépensier (-ère): *c'èst ène frayeûse*, c'est une dépensière

frèche, adj., mouillé, humide, trempé: *fêre frèche*, faire humide; *i fêt frèche*, il fait humide, le temps est humide

frêchê, s.m., endroit humide, mouillé dans la campagne, fange (v. fagne)

frêchi (su), v.pr., se mouiller

frère, s.m., frère

frésse, s.f., (bot.) fraise

fréziè, s.m., (bot.) fraisier

Freûs, n.p., Freux, localité près de Libramont <> (expr.) *Freûs, dû ç' quu la gade è pris l' leû*, Freux, où la chèvre a attrapé le loup

friând (-e), adj., difficile en matière de nourriture, sélectif dans ses sympathies alimentaires

friandîje, s.f., friandise (v. sucrâdes = sucreries)

fricassée, s.f., friture à la poêle (oignons, omelette au lard, légumes, etc.)

frichtik, s.m., fricot (de l'allemand «Frühstück» signifiant petit-déjeuner)

frin, s.m., frein

frin.ne, s.m., (bot.) frêne

frin.nè, v., freiner

frisque, adj., frisquet

frouchè, v., froisser, rompre, écraser: *il î è frouchè les cösses*, il lui a froissé les côtes; *frouchè dès pômes*, froisser des épis; *i s'è frouchè lès rès*, il s'est rompu, écrasé les reins

froumadje, s.m., fromage <> **froumadje du pourçê**, s.m. (litt. fromage de cochon) tête (de porc) pressée

froumèt, s.m., froment

froumîche, s.f., taupinière

froumjân, s.m., (bot.) mauve

froyè, v., froter <> frôler légèrement en passant <> frayer (pour les poissons, les grenouilles) <> **su froyè**, v.pr., se froter à, se froter contre: *il è stu s' froyè conte lu meur*, il a été se froter contre le mur; *nu va ni t' froyè a ç gayiârd-la!*, ne va pas te froter à ce gaillard-là!

fröye, s.f., frai, période du frai (ponte des œufs chez les poissons, les batraciens)

froyon, s.m., (vulg.) démangeaison entre les cuisses provenant de rougeurs ou excoriations provoquées par le frottement

frûlè, v., trembler de froid, frissonner <> (par ext.) trembler de peur (v. gargotè)

frûleûs (-e), adj., frileux (-euse)

fumégâcion, s.f., fumigation, inhalation

furguinè, v., fourrager, attiser le feu à l'aide du fourgon <> (fig.) fouiller maladroitement en mettant du désordre: *i furguine dès sa criniasse*, il fourrage dans sa tignasse (v. tik'nè)

furdôchin.ne, s.f., action à conséquences graves, fredaine, pots cassés (plus fort que *furnôche*)

furnôche, s.f., action stupide, étourderie, mauvaise espièglerie (plus fort que *arnôche*) (v. *arnôche*, *furdôchin.ne*)

fustu, s.m. fétu

fut-i qu' swat, fut-i qu'i swat, quoi qu'il en soit

fûye, s.f., feuille (d'arbre, de papier)

fuzik, s.m., fusil

fuzikè, v., fusiller (humoristique)

fuzique, s.f., (litt. physique) (fig.) prestidigitateur: *i djoûe d' la fuzique*, il fait de la prestidigitacion

fwa1, s.f., foi, croyance <> (expr.) *fwa d' mwa* (litt. foi de moi), croyez-moi! j'en répons

fwa2, s.f., foie <> **fwa grâs**, pâté de foie

fwad, adj., froid: *i fêt fwad*, il fait froid; *dj'ê fwad*, j'ai froid <> (expr.) *bate du fwad* (litt. battre de froid) boudier, recevoir avec froideur, fraîchement (v. frisquet)

fwadeur, s.f., froid, froidure

fwanèt ou **fwonèt**, s.m., (zool.) frelon

fwâre, s.f., foire, marché

G (205 mots)

gablou, s.m., (vieux) douanier, gabelou (v. *dwaniè*)

gade, s.f., (zool.) 1. chèvre 2. chevalet à scier le bois

gadje1, v.tr., 1. gager; affirmer; se porter garant; parier; 2. embaucher <> **su gadje**, v.pr., se gager; s'embaucher; se mettre en gages, en service; offrir ses services

gadje2, v.tr., verbaliser; dresser contravention: *i s'è fêt gadje pôs jandârmes*, il s'est fait dresser une contravention par les gendarmes

gadje, s.m., garantie; objet déposé en gage <> **gadjes**, s.m.pl., gages; rémunérations; émoluments

gad'liè, s.m., gardien de chèvres

gadot, s.m. chevreau <> **gadots**, s.m.pl., souliers

gafè, v., se gaver; goinfrer; se gorger; s'empiffrer (v. *gournouyè*)

galafe, adj., gourmand, goulu, goinfre (v. *goulafe*)

galotche, s.f., galoche

gancière, s.f., congère

garce, s.f., diablesse, gourgandine

garduröbe, s.f., garde-robe (meuble)

gare, interj., gare! attention!

gargoçan, s.m., gorge, gosier <> trachée artère (en celtique: *gargadenn*) (gargamelle?)

gargotè, v.i., grelotter (de froid)

gargouye, s.f., filet d'eau le long d'une rue; bâtardeau

gargouyè, v.i., gargouiller; glouglouter

gatô, s.m., gâteau, biscuit

gavée, s.f., jabot, devant d'une chemise <> (péj.) gorge (v. *gouviân*)

gayârd, s.m., homme robuste, costaud: *î fört gayârd*, un fort gaillard <> **gayârd**, adj., gaillard; fort; vert; fringant (syn. *fèl*)

gâye, adj., gai; gaillard (-e) (v. *fèl*); décidé

gayê, s.m., grain de chapelet, de collier

gayèt, s.m., jeune taureau: *breûlè come î gayèt* (v. *torê*)

gayètes, s.f.pl., charbon concassé finement (v. *gay'tin*)

gayinée, s.f., grande quantité, multitude (v. *rîjlée*)

gayôle, s.f., geôle, prison, cage (syn. *cadje*, *calodjète*)

gay'tin, s.m., charbon fin (v. *gayètes*)

gazète, s.f., journal

gènofrée, s.f., (bot.) giroflée

glace1, s.f., miroir (v. *mirwa*)

glace2, s.f., glace: *i va djalè a glace*

glande, s.f., glande; ganglion

glènè, v.tr., glaner

glènée, s.f., glane

glèneûs (-e), s.m. et f., glaneur, glaneuse

glêres, s.f.pl., glaires

glignè, v., cligner (de l'œil)

glimouneûs, adj., gluant, visqueux

glissâde, s.f., glissoire, patinoire

glissè, v., glisser, patiner

glûe, s.f., glu

gnèsse, s.f., genêt à balais (en celtique: *balann*, d'où *balai* en français)

gno, s.m., genou

gobieû, s.m., quincailler ambulant (marchand de *gobôs*)

gobôs, s.m.pl., objets de gobeletterie

godaye, s.f., chose de peu de valeur, de solidité, p.ex. mauvaise boisson, mauvaise nourriture (v. *goday'rie*)

goday'rie, s.f., chose de peu de valeur, de solidité, p.ex. mauvaise boisson, mauvaise nourriture (v. *godaye*)

gôdron, s.m., goudron

gôdronè, v.tr., goudronner

gofe, s.m., endroit profond d'une rivière, trou d'eau; gouffre

gogo, s.m., (péj.) gendarme

gôle, s.f., gaule; perche <> cage du gardien de but au football

gôlè, v., gauler; abattre les fruits à l'aide d'une perche

golf, s.m., gilet de laine

Gôme, n.pr., Gaume (région naturelle), Lorraine belge

gôme, s.f., gomme <> bonbon à la gomme arabique

gômè, v., gommer, effacer à la gomme

gômèt (-e), s. et adj., gaumais, gaumaise (habitant, habitante de la Gaume)

gonêsse, s.f., magot; pactole; gros lot: *ramassè la gonêsse*, emporter le gros lot

gördje, s.f., gorge

gordjée, s.f., gorgée

gordjiè, v., gorger, déglutir

gorê, s.m., palanche, planche en bois épousant la forme des épaules pour porter les seaux

gôtche, adj., gauche

gôtchiè (-re), adj., gaucher, gauchère

gôtè, v., gâter <> **gôtè**, adj., gâté; carié: *èn-afânt gôtè*, un enfant gâté; *ène truque gôtée*, une pomme de terre gâtée; *î dèt gôtè*, une dent cariée

gôt'ries, s.f.pl., gâteries

goudjon, s.m., (zool.) goujeon

goulafe, s. et adj., très gourmand, goulu; glouton; goinfre (v. *galafe*)

goulè, v., donner un coup de gueule, un coup de dent (dans quelque chose) <> mordre, happer: *lu tchiè m'è goulè d'dès la djambe*, le chien m'a happé (dans) la jambe

goulée, s.f., gorgée, bouchée

goulète, s.f., goulot

goûrè, v., gruger, rouler, flouer (dans un achat): *i s'è fêt goûrè*, il s'est fait rouler; *i m'è goûrè*, il m'a floué, grugé (v. *amintchè*, *bloûzè*)

gournouyè, v., bâfrer, manger malproprement (v. *gafè*)

goustè, v.tr., goûter, tester le goût d'un mets: *goustèz ça*, goûtez cela <> v.i., goûter, apprécier la saveur d'un mets: *ça n' mu gousse ni*, ça ne me goûte pas, je n'aime pas ce mets

gout, s.m., odeur: *dès môvês gouts*, de mauvaises odeurs

goute, s.f., goutte (de liquide) <> genièvre, alcool <> verre de genièvre, d'alcool <> goutte sciatique

goutè, v., goutter, tomber goutte à goutte (pour un liquide)

goutèle, s.f., petite source; filet d'eau

goutinè, v., tomber goutte à goutte (en parlant de la pluie): *i goutine*, il pleut à petites gouttes (syn. *i mouzine*) (v. *mouzinè*)

gouviân, s.m., jabot; gorge (d'animaux) (v. *gavée*, *gargoçân*)

gôvinè, v.i., couvrir (pour le feu)

gozète, s.f., chausson aux pommes

goziè, s.m., gosier (v. *gargoçan*)

goz'lè, v., boire à plein gosier, avidement, goulûment

goz'leûs, s.m., celui qui boit à plein gosier

gozô, s.m., tarte aux quartiers de pommes recouverte d'une couche de pâte

grabocè, v., gratter à coups répétés

grabouyadjes, s.f., gribouillages, griffonages, graffiti

grabouyè, v., gribouiller, griffonner

grâces, s.f.pl., prière d'action de grâce après le repas

grache, s.f., graisse surabondante

grachot, s.m., porc engraisé

grafouyadjes, s.m.p., gribouillis, griffonnage

grafouyè, v., gribouiller, griffonner

grând, grande, adj., grand, grande (de haute taille, de grande taille) <> hautain, hautaine (syn. *grandiveûs*)

grande djân, s.m., grande personne, adulte: *lès grandes djâns*, les adultes

grân uch, s.m., (litt. grande porte) porte extérieure principale

grandeûr, s.f., grandeur <> gloriole

grandiveûs (-e), s. et adj., hautain, hautaine; dédaigneux, dédaigneuse; glorieux, glorieuse; orgueilleux, orgueilleuse

Grandvwâr, n.pr., Grandvoir (localité près de Neufchâteau) (v. *Grandvôryin*)

grangrin.ne, s.f., gangrène

grâs, adj., gras, adipeux: *grâs come ène lotche* <> étouffant, lourd (pour le temps) <> **grâs**, s.m., morceau gras d'une viande: *dou grâs*, du gras

Grat'fontin.ne, n.pr., Grapfontaine (localité)

gravèle, s.f., gravier, grenaille, pierre finement concassée <> (maladie) qualifie la pierre au rein (origine: du gaulois «gravos», «grèvole» en bourguignon)

graviè, s.m., (zool.) vairon

gravisse, s.f., (zool.) écrevisse

grawes, s.f.pl., (péj.) doigts

grawîe, s.f., tisonnier

grawiè, v., tisonner (v. *furguinè*)

grawieûs (-e), s.m. et f., qui aime à tisonner

grayâns, s.m.pl., déchets de mets brûlés dans la casserole

grâyonè, v., grailonner, brûler dans la casserole

grêfân, s.m., greffon

grêfè, v.tr., greffer, enter

grèk (-e), adj., catégorique dans les réparties (syn. *rèd'*)

grêlân, s.m., grêlon (syn. *gruzê*)

grèle, s.f., grêle <> *a grèle* (loc.) en abondance

grèlè, v., grêler

grènouye, s.f., grenouille

grêsse, s.f., graisse <> terme employé généralement dans le dialecte pour désigner tout corps gras à propriété curative (pommade, onguent, vaseline)

grêssè, v., graisser, enduire de graisse <> engraisser (un porc, une terre)

grêtâns, s.m.pl., griffes du chat

grête, s.f., griffure, égratignure

grètè, v.tr., griffer, égratigner, gratter <> (fig.) travailler pour réaliser le moindre bénéfice: *an z-è grètè toute sa vie*, on a travaillé toute sa vie à réaliser... <> **su grètè**, se griffer, s'égratigner, se gratter

grêteûs (-e), s.m. et f., celui qui gratte, qui se gratte

gréve, s.f., grève: *fêre la grève*, faire grève

gréve, s., gravier, pierre finement concassée

grévisse, s.m., gréviste

grèv'leû (-se), adj., rêche, rugueux

grêziè, v., crier (en parlant du grillon) <> imiter le «cri-cri» du grillon

griâde, s.f., grillade, «Mascarâde a la griâde, Toune tu cu t'ârè d' la târte» (v. *Enfants d'Ardenne*)

griblè, v., cribler = couvrir: *an l'è griblè d' cöps*, on l'a criblé de coups; *lu peumiè èst griblè d' peumes*, le pommier est criblé de pommes <> **griblè**, adv., en abondance, à foison, à profusion: *dès neûjes*, *i gn'an-avét griblè*, *c'astét griblè d' neûjes*

Gribômânt, n.pr., Gribomont (localité)

gricè, v.i., grincer, crisser: *i grice dès dêts*, il grince des dents; *lès rues griçânt su lès cayös*, les roues grincent sur les cailloux

grîche, adj., gris (-e), de couleur grise

gridèt, s.m., (vieux), n'est-ce pas un terme ancien appliqué à l'âne (à vérifier)

grignân, s.m., quignon (de pain)

grignè, v.i., grincer; être grognon (v. *grignôdè*)

grigneûs (-e), adj., grincheux (-euse), grognon, difficile (v. *grignôdeûs*)

grignôdè, v.i., grincer; être grognon (v. *grignè*)

grignôdeûs (-e), adj., grincheux (-euse), grognon, difficile (v. *grigneûs*)

gril, s.m., gril

grile, s.f., grille en fer (v. *griliadje*)

griliadje, s.m., grille en fer (v. *grile*)

grilou, s.m., (vieux) (terme enfantin) (litt. gris loup) loup-garou

grimiote ou **grumiote**, s.f., miette, petite parcelle (de pain) détachée lors du coupage

grin, s.m., grain

grindje, s.f., grange

grin.ne, s.f., graine (de végétal), semence <> grain de café

grin.nè, v.tr., égrener, écosser: *grin.nè lès pwaches*, égrener, écosser les pois

grin.nète, s.f., granule

grin.nu, adj., grenu

gripè, v.i., grimper, monter (v. *gritchè*)

gripète, s.f., grimpette, raidillon (v. *gritchèt*)

gripètes, s.f.pl., crochets de pieds pour grimper aux mâts, aux poteaux

grîsète, s.f., pomme grise à peau rugueuse

gritchèt, s.m., grimpette, butte, raidillon (v. *gripète*)

grîve1, s.f., arête (du tibia): *la grîve d' la djambe* (N.B. En Franche-Comté, on dit la «grève»)

grîve2, s.f., (zool.) grive

grivôdè, adj., tacheté de gris et blanc (comme le plumage de la grive); tacheté (d'une manière générale)

grocheûr, s.f., grosseur <> tumeur, excroissance

grochi, v., grossir, prendre de l'embonpoint

grok', s.m., grog

gros bêtch, s.m., (zool.) gros-bec

gros bleû, adj., bleu foncé

gros dèt, s.m., (anat.) molaire

gros Jân, (dans l'expr.) *gros Jân come duvânt* (litt. Gros Jean comme devant), pas plus avancé, pas mieux loti qu'auparavant

gros solès, s.m.pl., (litt. gros souliers) bottines cloutées

gros' och, s.m. (litt. gros os), morceau de viande du jarret avec l'os (?), os à moëlle

grossiè, adj., grossier

grossièr'tè, s.f., grossièreté, écart de langage

gros vèrt, s.m., variété de pomme de terre à peau verdâtre

grougnân, s.m., groin

grougnè, v.i., grogner (pour le cochon)

gruère, s.m., fromage de Gruyère

grûlè, v.i., trembler, remuer fébrilement (N.B. «gruiller» en bourguignon)

grumanci.in, s.m., (litt. grimacier) faiseur de tours de passe-passe, prestidigitateur <> (péj.) individu qui joue de mauvais tours

grumè, v.tr., concasser entre les dents; craquer

grumiân, s.m., grumeau: *a grumiâns*, grumeleux.

grusèle, s.f., groseille

grusèliè, s.m. groseiller

gruzê, s.m., grêlon (v. *grèlân*)

guèniè, s.f., femme mal habillée

guère, s.f., guerre

guèri, v., guérir

guèricheûs, s.m., guérisseur, rebouteux

guète, s.g., guêtre (v. *tranle la guète*)
guètè, v.tr., guetter, attendre
guèteûs, s.m., guetteur
guèton, s.m., guêtron
gueûlârd (-e), s.m. et f., fort (-e) en gueule <> sirène d'usine
gueûlè, v., gueuler
gueûye, s.f., gueule
gueûye du leu, s.f., (bot.) gueule de loup (?)
gueûyè, v., pleurer bruyamment, crier fort
gueûyeûs (-e), s.m. et f., celui, celle qui pleure bruyamment
gueûy'ries, s.f.pl., pleurnicheries bruyantes
guêye, adj., gai, gaie
gugnè, v.tr., cogner, heurter
guê, s.f., quille <> (fig. et péj.) guiboles, jambes: *i n' tièt ni su sès guêes*, il ne tient pas sur ses «quilles», il ne tient pas debout
guigne, s.f., déveine, malchance
guimôve, s.f., (bot.) guimauve <> friandise (v. *Enfants d'Ardenne*)
guinche, s.f., gourgandine, femme de mauvaise vie, coureuse
guingne, s.f., gain <> appointements, salaire (v. *pêye*)
guingnè, v., gagner
guîtè, v., tirer son tour au jeu de quilles (v. *r'guîtè*)
gurlot, s.m., grelot

H <> (99 mots)

hachière, adj., faible; caduc; maladif; mal portant; handicapé
hâlânt, adj., encombrant, embarrassant; pesant
hâle, s.f., objet encombrant, lourd; fardeau; poids <> (fig.) personne encombrante (v. *dèholè*)
hâlè, v.tr., encombrer, embarrasser (v. *dèholè*)
hâleû, s.m., en Ardenne, coiffe en tissu tendu par des baleines (formant parasol) porté par les faneuses (aussi «*hâlète*» dans certaines régions)
halkinè, v.i., hésiter, temporiser, tergiverser
hanciè, v.i., chanceler; tituber
hand'lè, v., balayer l'écurie, l'étable
hantè, v., hanter, fréquenter
hape, interj., happe! attrape!, invitation faite à un chien de prendre ce qu'on lui tend ou d'appréhender quelqu'un
hapè, v.tr., happer; attraper

hapée, n.f., laps de temps

hardèle, hardèlée, s.f., harde; troupeau; bande; horde <> (fig.) famille; clan; tribu (v. *arzulée, arzul'rie*)

hardèlée, s.f., voir *hardèle*

harkê, s.m., palanche à porter deux seaux

harminète, s.f., (zool.) hermine

harnê, s.m., harnais

harnitchè, v.tr., harnacher <> (fig.) (péj.) habiller

harnitch'mèt, s.m., harnachement <> (fig.) (péj.) habillement

harzê, s.m., chaîne d'attache pour la vache ou la chèvre

hasse1, s.f., (bot.) hêtre

hasse2, s.f., besoin pressant (anc. français *haste* = hâte)

hatche, s.f., hache

hatchè1, v.tr., tirer, hâler

hatchè2, v.tr., hacher

hatchisse, s.m., hachis

hawê, s.m., houe (N.B. la houe était appelée autrefois la «charrue du pauvre») (v. *fosseû*)

hayân, n.m., hayon, paravent de paille que les agriculteurs dressent dans les champs pour se protéger des intempéries pendant leurs moments de repos; que l'on place devant les portes et fenêtres pour les protéger du froid, du vent <> décrottoir en paille, paillasson

haye, interj., en avant! en route! <> aussi: *haye dandaye!*

hê, hê la, hê la bas, interj., hé! ohé! hep!

hêchè, v., (anc.) quêter; quémander; mendier

hêcheûs (-e), s.m. et f., quêteur (-euse); quémandeur (-euse); mendiant (-e)

hènète, s.f., nuque; occiput

hêrân, s.m., (zool.) héron

hèritance, s.f., héritage

heure, s.f., (litt. hure) (anat.) (fig. et péj.) tête: *î cöp s' la heure*, un coup sur la tête

heurée, s.f., houée (de pommes de terre), ensemble de tiges que pousse une pomme de terre: *ène heurée d' truques*

heurète, s.f., nom général donné aux rapaces nocturnes (chouette effraie; chat huant; chevêche; hibou; hulotte) à l'exception du duc

heuri, v.i., frémir; tressaillir; frissonner (N.B. généralement en mangeant un mets répulsif)

hè vouye, interj., en avant! (syn. *haye*)

higne-hagne, s.f., tiraillement; discorde: *an higne-hagne*, en discorde

hikèt, s.m., à-coup: *a hikèts*, par à-coups

hikète, s.f., hoquet

hik'tè, v.i., hoqueter

himeûr, s.f., humeur

hînè, v.tr., étendre, épandre

hin-la, adv., comme ça; de cette manière-là <> (fig.) enceinte: *èlle è hin-la*, elle est enceinte

hintche, s.f., (anat.) hanche

hô, interj., halte!

hô bè, hô bè dân, interj., hé bien! hé bien donc! (interjection marquant l'étonnement)

hobète, s.f., faisceau de gerbes (*djörbes*) de blé (syn. *marionète*)

hode, adj., fatigué; las

hodôle, adj., fatigant <> s.m., enfant fatigant

hôla, s.m., terme; fin: *dj'î ê mètu lu hôla*, j'y ai mis fin, j'y ai mis un terme

holière (Dasnoy), s.f., ourlet, élévation formant limite entre deux pièces de terre <> *La Holière*, lieu-dit situé à mi-chemin entre le village de Grapfontaine et le ruisseau de Neufchâteau en aval du pont de Spineux

honête, adj., honnête

honêtreumânt, adv., honnêtement

honêt'tè, s.f., honnêteté; correction

honeûr, s.m., honneur

honte, s.f., honte

honteûs (-e), adj., honteux, honteuse <> (fig.) timide: *c'èst l' honteûs qu'î pêrd*, c'est le timide qui y perd

hop, interj., hop : *alè hop!*, *ousse*, ouste

hoptè, v.tr., encourager (le cheval à sortir) <> houspiller, faire déguerpier impérativement: *su fêre hoptè*, se faire houspiller (de l'interjection *hop!*) (v. *hourbalè*)

horikète, s.f., butte; promontoire; éminence isolée

horlê, s.m., talus

hørs, adv. hors

hört, s.f., hart, lien à fagots ou à gerbes (en osier, paille ou bois tordu) <> corde de pendu: *i n'vôt ni la hört pou l' pinde*

hosse-cu, s.m., (zool.) hoche-queue, bergeronnette

hossè, v.tr., hocher, secouer, hausser: *hossè la tésse*, hocher de la tête; *hossè lès spales*, hausser les épaules <> v.i., osciller, branler: *ça hosse ou mintche*, ça oscille au manche; *dj'ê î dèt qui hosse*, j'ai une dent branlante

hotchèt, s.m., petit tas (de foin) que l'on enfourche pour le porter sur la charrette

hôt, adj., haut

hote, s.f., hotte

hotê, s.m., hottée; fardeau

hôteûr, s.f., hauteur

hotu1, s.m., (zool.) hotu; brême

hotu2, adj., bossu, voûté

hoûlè, v.i., hurler (en parlant du loup, du vent) <> hululer (en parlant de la chouette)

houp, interj., hop

houpe, **houpète**, s.f., houppe <> cîme; façade; sommet <> *a houpe*, à plein bord; rempli; comble: *c'est plin a houpe*, c'est rempli à ras bord (syn. *coupète*)

houpiè, s.m., houppier; tronçon supérieur d'un arbre

houplè, v.i., sauter par dessus (syn. *zouplè*)

houpu, adj., terminé en pointe

hourbalè, v.tr., houspiller, expédier sans ménagement (comme avec une *orbalète*) (v. *houspiè*, *hoptè*)

hourlée, s.f., hurlée; ouragan; bourrasque; tempête (v. *hûjân*)

hourleumèt, s.m., hurlement

hourluva, s.m., hurluberlu; sauvage; étourdi

houspiè, v.tr., houspiller (syn. *hourbalè*, *hoptè*)

houye, s.f., houille, charbon (syn. *tchèrbân*)

houyère, s.f., houillère, mine de houille

houyeûs, s.m., houilleur

houyu, adj., velu; poilu

hôte, s.f., haie, clôture: *houplè la hôte*, sauter la clôture

hozète, s.f., vieux bas sans pied servant à protéger le bas des jambes des femmes pendant les travaux des champs, contre les épines, les insectes, etc. <> pied de vieille chaussette que l'on enfila sur les chaussures pour marcher sur le verglas

hûjân, s.m., coup de vent; «coup de tabac»; bourrasque soudaine (v. *strân d'pourçê*)

hutchè, v.tr., nommer, appeler: *comèt ç'qu'ân v'hutche?* comment vous appelle-t-on? <> héler, appeler en criant: *hutchè vosse seûr!* appelez votre sœur! (en bourguignon: hucher) (v. *d'hutchè*)

hutchète, s.f., petite hutte; petit hangar (communiqué par une personne de Menugoutte)

hute, s.f., hutte <> (péj.) maison

hutè, v., loger sous la hutte

huzârd, s.m., hussard

I <> 29 mots

î, **î**, **ène**, article, un, une: *î sou*, un sou *dj'ê î sou*: j'ai un sou.

idée, s.f., idée: *qué bone idée!* quelle bonne idée! <> avis, opinion: *A t'n-idée, qu'est-ce qu'ça vôt?* à ton avis, qu'est-ce que cela vaut? *dju va t'dère mun-idée*, je vais te donner mon opinion <>
illusion: *i s'fêt dès-idées*, il se fait des illusions

ieu, s.m. œuf ; v. yeu

îglète, s.f., ongle (d'animal), griffe d'animal

ignorânt (-e), s.m. et f., ignorant (-e), illettré (-e)

îgue, s.f., ongle (de l'homme)

îke, **ène**, pronom indéfini, un, une, *dj'an-ê îke* : j'en ai un ; v. èn', ène

imôdje, s.f., image
impêr, s.m., impair, gaffe, maladresse, incorrection
indifèrânt, adj., indifférent, blasé
indijèsse, adj., indigeste
indijècion, s.f., indigestion
infèrnâl, adj., insupportable
inflè, v.i., enfler <> *fêre inflè*, agacer outre mesure
infleûre, s.f., enflure
ingance, s.f., haine, aversion: *avwar ène ingance conte qqn*
ingrindyin, s.m., ingrédient
in.manquâbe, adj., inévitable
in.mè, v.tr., aimer, apprécier <> *in.mè mieû*, aimer mieux = préférer <> *in.mè ostânt*, aimer autant; n'avoir pas de préférence
instigue (a l'), loc., à l'instigation; à l'intervention; sous l'influence
insurgé, n.m., enfant (ou adulte) intraitable, inéduquable, ingouvernable
intèrèssè, adj., économe
intipatie, s.f., curiosité irrépressible
intrè, v.i., entrer; s'introduire <> jouer le premier en commençant au jeu de cartes
intrée, s.f., entrée <> première carte jouée en commençant au jeu de cartes: *ène intrée a l' dame*, une «entrée» de la dame
invanie, s.f., avanie; affront
irondèle, s.f., hirondelle (v. *orande*)
istwâre, s.f., histoire
ivêr, s.f., hiver: *ène deure ivêr*, un dur hiver

J <> 16 mots

jamês!, 1. adv., jamais 2. *jamês!* interjection marquant l'étonnement, diable!

janète, s.f.,

janviè s.m. janvier

janète, s.f., dame-jeanne <> petite cylindre, petit tube en bois peint à tête de poupée dont la courroie est garnie de clous, pour apprendre aux fillettes à tricoter. <> **janètes**, s.f.pl., partie des cheveux coupés horizontalement sur le front.



janviè, s.m., janvier (mois)

jate, s.f., jatte, tasse

jèant, s.m. et adj., géant

Jènie, n.pr., Eugénie

jèsse, s.m., geste, mouvement

jèt d'ô, s.m., borne-fontaine

jin.ne, s.f., gêne, embarras <> (fig.) pauvreté

jin.nè, v.tr., gêner, embarrasser <> **jin.nè**, adj., gêné, embarrassé, confus

jojoke, s.m., jocrisse, farfelu, clown

jour du Dieu, interj., (litt. journée de Dieu) *bonté divine!*

julièt, s.m., juillet (on dit aussi *jwiyèt*)

jusse, adj., juste, exact, correct

justeumèt, adv., justement

jwin, s.m., juin

K <> 28 mots

keûde, s.m., coude

keure, s.f., cure: *dju n'n-ê d'keure*, je n'en ai cure, je m'en moque

keûsse, v., coudre

kê, s.f., cuiller (v. *kiliè*)

kiliè, s.f., cuiller (v. *kê*)

kilou, interj., coucou! <> *fêre kilou*, faire coucou. Cette expression signifie «venir dire bonjour très rapidement»: *il è v'ni fêre kilou*, il est passé en coup de vent

kine, s.f., (jeu de) loto <> (expr.) *c'èst kine!* bernique! (v. *quine*)

kîrée, s.f., cuillerée

k(u)bate, v.tr., battre (des œufs): *i fôt k'bate lès ieus*, il faut battre les œufs; *i sant k'batus*, ils sont battus

k(u)bavè, v.tr., couvrir de bavures: *la tôle èst toute kubavée*, la table est couverte de bavures <> **su**

k'bavè, v.pr., se couvrir de bavures: *i s'è k'bavè*, il s'est couvert de bavures (syn. *d(u)bavè*)

k(u)bètchè, v.tr., bécoter; couvrir de coups de becs: *l'arbe èst tout k'bètchè*, la lasse èst toute *kubètchée* <> **su k'bètchè**, v.pr., se bécoter; se battre à coups de bec: *lès coks s'ânt k'bètchè*

k(u)bouytè, v.tr., cabosser; bosseler: *dj'ê k'bouytè la cass'role*; *èle èst k'bouytée*, toute *kubouytée*

kchardrân, s.m., (bot.) chardon

k(u)cheûr, v.tr., secouer <> **su k'cheûr**, v.pr., se pavaner (v. *su k'trèchè*)

k(u)cheurè, v.tr., déchirer <> gaspiller

k(u)cheureû (-eûse), s.m. et f., gaspilleur, gaspilleuse

k(u)chitè, v.tr., couvrir de chites (chiures), de fientes: *lès mouches ant k'chitè lès vites*; *èles sant k'chitées*, toutes *kuchitées*

k(u)chôrde, s.f., ortie: *ène kuchôrde*, *dès k'chôrdes*

k(u)chôrdè, v.tr., fouetter avec des orties

k(u)fûytè, v.tr., feuilletter (un livre) <> effeuiller (un rameau)

k(u)pichè (su), v.pr., se compisser, s'arroser d'urine

k(u)sôti, v., sautiller

k(u)tapè, v.tr., jeter, manier sans précaution; bousculer: *i n' fôt ni k'tapè lès afêres come ça!* il ne faut pas bousculer les choses de cette façon! <> dépenser sans compter, inconsidérément: *il è k'tapè tous sès sous*, il a dépensé ses sous inconsidérément <> **su k'tapè**, v.pr., se débattre; s'agiter

k(u)tayè, v.tr., hacher menu <> couper en petits morceaux

k(u)tchèssè, v.tr., éconduire <> (fig.) bousculer, maltraiter: *çut-afânt la èst k'tchèssè*, cet enfant est bousculé, maltraité (v. *k(u)tchinè*)

k(u)tchinè, v.tr., traiter comme un chien; maltraiter; brutaliser

k(u)törde, v.tr., tortiller <> **su k'tördre**, v.pr., se tortiller (v. *störde*)

k(u)trèchè, v.tr., soulever un objet encombrant, lourd <> **su k'trèchè**, v.pr., se pavaner (v. *su k'cheûr*)

L <> 139 mots

la1, adv., là: *lèchéz l' la*, laissez-le là <> cela: *ci û la*, ceci ou cela (v. *toula*)

la2, art.f., la

lâ3, interj., na! Et voilà!

lac, s.m., flaque d'eau

lace, s.f., lacs, nœud coulant pour prendre des oiseaux, des lièvres <^> (fig.) entrelacs de ronces (v. *bricole*)

lacè, v.tr., lacer

lacê, s.m., lait

lacê d' leû, s.m., (bot.) (litt. lait de loup) euphorbe petit cyprès

lacète, s.f., lacet <^> cordon plat ou rond en coton tressé garni de ferrets aux deux bouts que l'on passe dans des œillets (*uêts*) pour lacer les bottines, serrer certains vêtements tels les corsets (v. *coûriân*)

lache, s.f., laisse; longe; chaîne, et, en général, toute attache d'animaux.

lâche, s. et adj., lâche

lâchè, v.tr., quitter; abandonner: *il è lâchè sa bone amê*, il a abandonné sa fiancée; *il è lâchè l' volânt*, il a quitté le volant

lacière, s.f., nœud coulant

la-drîe, adv., (litt. là derrière) là-bas: *pa la drîe*, par là (bas)

lafe, s.f., gifle (v. *bèrlafe*, *talmoufe*) <^> tranche (de lard): *ène lafe du lôrd*

la-hôt, adv., là-haut: *pa la hôt*, vers là-haut, vers le dessus

Lalîe, n.pr., (fam.) Eulalie

lancè, v.tr., lancer, jeter avec force: *lancè dès pières*, lancer des pierres (syn. *pètè*, *foute* (gross.)) <^> tancer; réprimander; gronder; gourmander: *tu va t' fêre lancè*, tu vas te faire gronder <^> v.i., lancer, produire des élancements: *ça m' lance dès l' costè*, j'ai des lancements au côté, il se produit des élancements à mon côté

lanchtourne, s.f., vieux soldat: *ène viée lanchtourne* (déformation de *landsturm*)

lanç'rân, s.m., pêne de serrure

lång, **langue**, adj., long, longue; de forme allongée: *dj'è l' tès lång*, j'ai le temps long; *èle èst trop langue*, elle est trop longue; (v. *långu*)

långu, **langûe**, adj., long, longue; de forme allongée: *èle èst langûe*, elle est longue (v. *lång*)

langue (al), loc., à la longue

langui, v., languir; attendre

langoreû (-se), adj., languissant; atteint de langueur; languide; qui tarde à se remettre d'une maladie

lantêrme, s.f., lanterne

lapète, s.f., café trop faible

laquè, s.m., cuir laqué; *dès solés an laquè*, des souliers en «laqué»

laspi, v., quitter, relâcher la surveillance; lâcher

lavadje, s.m., lavage

lavè, v.tr., laver; faire la toilette

laveû, s.m., lavoir, grosse pierre de schiste placée à angle dans le ruisseau et appuyée sur la rive, sur laquelle la lavandière bat le linge, le savonne et le roule pour le débarrasser de ses impuretés

lav'rète, s.f., lavette (*loque a lavè* = serpillière) <^> (fig.) personne qui a une grande langue

lav'mèt, s.m., lavement; clystère
lavwâr, s.m., évier
lèçân, s.f., leçon (v. *leuçân*)
lèche, s.f., (bot.) laiche ou algue d'eau douce
lêchi, v.tr., laisser
lêd (-e), adj., laid (-e); de mauvaise mine: *su fêre lêd* (litt. se faire laid), faire grise mine; se lamenter; pousser des cris plaintifs; parler piteusement ^{<>} *par lêde*, de mauvais gré (ant. *par bèle*)
lêd satchê, s.m., (anat.) (litt. laid sac) péritoine
lèjére, adj., léger, légère: *il èst lèjére*, il est léger
lènè, v.tr., plumer; dépouiller; déposséder (au jeu): *i s'è fêt lènè*, il s'est fait plumer (étym. enlever la laine du dos?) (v. *lètchè*, *pleumè*)
lètchè, v.tr., lécher ^{<>} plumer; déposséder (au jeu) (v. *lènè*)
lètche-cu, s.m., (litt. lèche-cul) (grossier) lécheur, vil flatteur, personnage obséquieux
lètchée, s.f., léchée, petite quantité de liquide: *ène lètchée d' lacê*, une léchée de lait (v. *lètchète*)
lètchète, s.f., mince tranche (de lard, de pain, etc.) (v. *lètchée*, *bètchète*)
lètcheûs (-e), s.m. et f., (péj.) lécheur (-euse), qui exagère les baisers
lète, s.f., lettre; missive
lêtè, v.tr., allaiter; donner le sein ^{<>} v.i., prendre le sein; boire au sein
lêtiçân, s.m., (bot.) laitue scarole sauvage à haute tige et feuilles pointues
leû, s.m., loup (étym. *leu* (ancien français))
leû, leûs, adj. pos., leur, leurs: *leû mêjân*, leur maison; *leûs tchâmps*, leurs champs
leuçân, s.f., leçon (v. *lèçân*)
leumè, v.i., luire: *la lampe leume*, la lampe luit ^{<>} v.tr., éclairer, guider avec une lampe: *vinôz m' leumè pou sorti*, venez m'éclairer pour sortir.
leum'rète, s.f., lumière faible ^{<>} (fig.) petite lampe et feu follet
leûpè, v.tr., lamper; boire avidement, goulûment; laper
leûpée, s.f., lampée
leûr, pr. poss., leur: *lu leûr*, *la leûr*, le leur, la leur; *lès leûrs*, les leurs
leuvè, v.tr., lever: *leuvè lès âyes*, lever les yeux ^{<>} **su leuvè**, v.pr., se lever: *dju m'ê leuvè d' bon-eûre*, je me suis levé tôt
lèveûre, s.f., levure de bière
lèvin, s.m., levain
lézârd, s.m., lézard
librète, s.m., lambeau; languette (ce qui est taillé, découpé, déchiré en parties étroites)
Librômânt, n.pr., localité de Libramont
Lîdjeûs (-e), s.m. et f., Liégeois (-e)
lîe, pr., elle: *c'èst lîe qu'è v'ni*, c'est elle qui est venue
Lièdje, n.pr., ville de Liège

lieu, s.m., lieu, endroit: *a tâns-è lieu*, en temps et lieu, en temps opportun; *d'sus lès lieux*, sur les lieux

lieûre, s.f., purin

liève, s.m., lièvre

lignân, s.m., (bot.) chanvre (Dasnoy)

ligne, s.f., trait de crayon, de plume; ligne d'un texte

lignée, s.f., alignement; rangée (de légumes, d'arbres, etc.)

lîgue, s.f., langue

ligue du bieu, s.f., (bot.) (litt. langue de bœuf) renouée bistorte

lîguète, s.f., languette

Liline, n.pr., (fam.) Marceline

Lilisse, n.pr., (fam.) Elise

lim'çân, s.m., (zool.) limaçon ^{< >} (fig.) personne très lente dans son travail

lindje, s.m., essuie de vaisselle ou de toilette

linète, s.f., (zool.) linot, linotte

lin.ne, s.f., laine

lin.nu, adj., laineux

lirsân, s.m., (zool.) hérisson

lisières, s.f.pl., pantoufles de brin (?) tressé avec des semelles en corde

lis'ré, s.m., liseré

lisse1, s.f., liste, nomenclature

lisse2, adj., lisse, poli

lit, s.m., lit (v. *wo*, *pounasse* (péj.))

lite, s.m., litre

lîte, s.f., lente (œuf de poux)

lîtè, v.tr., liter, étaler la litière à l'étable, à l'écurie ^{< >} (fig.) étendre qqun à terre (v. *hînè*)

lîtière, s.f., litière, paille utilisée pour liter le bétail

litrê, s.m., jeune chêne qui doit servir à confectionner les brancards de la charrette (communiqué par une personne de Menugoutte)

Liza, n.pr. (fam.) Elisa

Lizée, n.pr. (fam.) Elisée

locâcion, s.f., loyer

lodjè, v.tr., loger, héberger (v. *djètè* (péj.))

lodjeûs (-e), s.m. et f., logeur, logeuse

lodj'mèt, s.m., logement

lölöye, s.f., (fam.) oie, femme niaise, peu dégourdie

lon, adv., loin: *c'èst lon*, c'est loin; *d'ô lon*, de loin

Longuiè, n.pr., localité de Longlier

lontès, adv., longtemps

lonzin, s. et adj., lambin; celui qui lésine; lent; lanternier

lonzinè, v.i., lambiner; lésiner; lanterner

loque, s.f., torchon (terme général); vieille harde; chiffon; nippe: *martchand d' loques*, chiffonnier
<> *ôs loques*, au rebut: *foute ôs loques*, mettre au rebut

loque a lavè, s.f., serpillière

lok'tiè (-re), s.m., marchand de chiffons, chiffonnier (v. *marchand d' loques*) <> (par ext.)
loqueteux, loqueteuse

Lorance, n.pr., Laurence

lôrdje, adj., large <> *ô lôrdje* (litt. au large), largement: *lêchi l'uch ô lôrdje*, laisser la porte grande ouverte, large ouverte

lôrdjeûr, s.f., largeur

Lore, n.pr., Laure

loriè, s.m., (bot.) laurier

lotche, s.f., (zool.) loche: *grâs come ène lotche*

lôtchè, v.tr., lâcher, libérer, délivrer: *lôtchè lès tchiès*, lâcher les chiens <> (pop.) uriner: *lôtchè lès êwes* <> **su lôtchè**, v.pr., se relâcher, libérer ses intestins; *su lôtchè à rire*, éclater de rire

lotch'not, s.m., (zool.) rossignol <> **ôs Lotch'nots**, à Rossignol (localité)

louadjeûr, s.m., entrepreneur de transport, taximan

louandjè, v., louer (v. *coustandjè*)

louce, s.f., louche (ustensile)

loucèt, s.m., bêche

loune, s.f., trou d'eau dans une rivière (?) ; trou d'homme dans les galeries d'ardoiserie (?)

lourdê, s.m., (ancien) (litt. lourdeur) éblouissement, vertige

loute, s.f., (zool.) loutre

lôvô, adv., en bas

loyè, v.tr., lier

loyète, s.f., jarretière (cercle en élastique qui tenait le bas sur la jambe)

loyiè, s.m., lien de foin, de paille <> licou d'animal

lu1 (l'), art., le, l'

lu2, pron., lui <> *a lu*, (litt. à lui) lucide: *i n'èst pus a lu*, il n'est plus lucide

luchê, s.m., pelote de laine

lûjânt, adj., luisant, brillant (syn. *r(u)lûjânt*)

lukée, s.f., éclaircie, brève apparition du soleil; lueur fugitive (du soleil)

lukète, s.f., lucarne; soupirail <> (fig.) œil: *dès nwâres lukètes*, des yeux noirs

lunée, s.f., lubie; caprice

lûre, v.i., luire, briller: *lu s'lo lût*, le soleil luit, brille (v. *r(u)lûre*)

lusquière, v.i., loucher

lusquieûs (-e), s.m. et f., loucheur (-euse); bigle

lûtân, s.m., luton, nuton (gnôme légendaire des Ardennes et de Franche-Comté) (sobriquet des habitants de Warmifontaine)

lûtè, v.i., lutter; se battre; faire de la lutte

M <> 250 mots

maçan, s.m., maçon

macèle, s.f., mâchoire inférieure; partie inférieure de la tête du cochon quand il est tué; (fig.) tête (péj.) (v. *cassète*, *cayi*, *margoulète*)

mache, s.f., mélange des cartes; mêlée (au jeu de cartes) (v. *mèle*)

machè, v.tr., mélanger: *machè la soupe*; mêler: *machè les cartes* (v. *toûyè*)

macheurè, v.tr., mâchurer, barbouiller; (fig.) boxer au visage, faire un œil au beurre noir <>

macheurè, -rée, adj., machuré(e), barbouillé(e)

machin, s.m., individu déplaisant, peu sociable (v. *mon.n'âme*)

machine a bate, s.f., (litt. machine à battre) tarare

machot, s.m., individu qui se mêle de toute (de *machè*, mêler)

maç'nè, v., maçonner

macrèle, s.f., femme méchante, harpie (NB: ne signifie pas «sorcière» à Warmifontaine, où le mot français est employé)

madjâr, s.m., concubin étranger au pays (à rapprocher de «Magyar» = Hongrois = étranger?)

mad'lin.ne, s.f., madeleine (biscuit)

mag'lone, s.f., grosse pomme de terre? ou pomme? (déformation de «magnum»?)

make (a), loc., à profusion, en grande quantité

makè, v.tr., assommer, étourdir d'un coup bref; (fig.) abasourdir: *il è stu makè*, il a été abasourdi

makèt, s.m., lubie, saute d'humeur (v. *lunée*)

makète, s.f., massette à tête ronde en fer utilisée par le casseur de cailloux <> (zool.) têtard

mak'tè (-ée), adj. et s., sujet (-te) aux sautes d'humeur, aux lubies, aux caprices

maladieûs (-e), adj., maladif, maladive

malète, s.f., besace <> (par ext.) câsse-croute; contenu de la besace que l'on emporte au bois, aux champs

mal'tée, s.f., pleine besace

malin, **maline**, adj. et s., intelligent (-e); astucieux (-euse) (v. *instrwît*)

malice, s.f., malice

maltân, s.m., (zool.) bourdon

maltounè, v., bourdonner; (fig.) bougonner (v. *burtunè*)

maltoun'rie, s.f., nid de bourdons

mamboûr, s.m., tuteur (pour orphelins)?

mamiche, s. et adj., (fam.) menteur, menteuse

manchète, s.f., manchette: *promète ribôs-manchètes*

manike, s.f., poignée mobile de meuble, de coffre <> manivelle <> grand verre à genièvre muni d'une anse (v. *pougnê*)

maniquè, v., manigancer; comploter

man.mante, loc., (fam.) menti: *t'an-è man.mante!* tu (en) as menti!

manotes, s.f.pl., menottes (de prisonnier)

mante1, s.f., haute manne à linge en osier (de coupe trapézoïdale)



mante2, s.f., (bot.) menthe

manquè, v., manquer: *il è manquè l'èscole*, il a manqué l'école <> rater: *il è manquè l' trin*, il a raté le train <> faillir: *il è manquè d' teumè*, il a manqué de tomber (failli tomber) <> manquer de respect, d'égards: *i n' fôt ni l' manquè!* il ne s'agit pas de lui manquer de respect, d'égards!

manteur, **mant'resse**, adj. et s., menteur, menteuse (v. *mamiche*)

manti, v., mentir: *t'an-è manti*, tu (en) as menti (v. *man.mante*)

mant'rîe, s.f., mensonge

mantô, s.m., manteau (de femme).

mânuce, s.f., dernier avertissement, sommation, ultimatum; terme employé uniquement dans l'expression: *sonè sa mânuce: dju l'î ê sonè sa mânuce*, je l'ai menacé (sommé de), je lui ai donné un dernier avertissement (étym. = menace)

maque, s.f., tête: *maque d'èpingue*, tête d'épingle

marchô, s.m., forgeron; maréchal-ferrant <> (zool.) grosse fourmi noire des bois

marcô, s.m., chat mâle non châtré

Marcli, n.pr., Martilly (localité)

marcôdè, v., chercher la femelle en parlant du chat; (fig. et péj.) idem en parlant de l'homme

mârène, s.f., marraine (v. *nènène*)

margaye, s.f., mésentente, discorde, conflit, dispute (v. *higne-hagne*)

margoulète, s.f., (fig. et péj.) tête: *ène tchake su la margoulète*, une claque sur la tête (étym. = déformation de gargoulette) (v. *cassète*, *massète*)

margouyê, s.m., goret (v. *moyinè*)

marguèrite, s.f., (bot.) pâquerette <> (zool.) coccinelle

Mârie-tchûtchûle, s.f., pleurnicheuse (étym. = Marie-Madeleine?)

marionète, s.f., faisceau constitué de 2 à 10 gerbes de blé (v. *hobète*)

mars, s.m.pl., marc: *dès mars*, du marc de café

martchând, martchande, s.m. et f., marchand, négociant, commerçant (ambulants)

martchandè, v., marchander (v. *martchotè*)

martchandîje, s.f., marchandise; produit

martche, s.f., marche, action de marcher <> marche, gradin

martchè, v., marcher

martchotè, v., maquignonner; marchander longtemps sur un objet de peu de valeur et pour une différence de prix insignifiante

martê, s.m., marteau

marticot, s., habitant de Martilly (sobriquet) et de Martué (Florenville) <> insecte (mais lequel?)

martokè, v., marteler <> (fig.) frapper (quelqu'un)

martokée, s.f., petite quantité de farine reprise au moulin

mascarâde, s.m., personnage de carnaval <> *lès mascarâdes*, le Carnaval

mascôdè, v., battre (quelqu'un): *il è co stu mascôdè*, il a encore été battu

mastrokèt, s.m., nabot, nain

maseure, s.f., mesure, bicoque (v. *cabâne*)

matân, s.m., menton

matante, s.f., (fam.) tante

mate, adj., moite; légèrement mouillé, humide

matineûs (-e), adj., matineux, matineuse

mawètes, s.f.pl., oreillons, engorgement des glandes du cou

mawiè, v., mâchonner

mawieûs (-e), s.m. et f., personne qui mâchonne

mayèt, s.m., maillet

mayis', s.m., (bot.) maïs

mayoque, s.f., mailloche <> (fig.) forte tête

mazrindje, s.f., (zool.) mésange

mèchanç'tè, s.f., méchanceté

mèchânt, mèchante, adj. et s., méchant, méchante

mèch'nè1, v.tr., (péj.) machiner, tramer, manigancer: *qu'est ç' qu' t'ès an trin d' mèch'nè?: qu'est-ce que tu manigances?* (v. *manikè*)

mèch'nè2, v.tr., glaner, ramasser à la main les denrées laissées sur le terrain après le moissonage

mèch'neû (-se), s.m. et f., nom donné à celui (celle) qui passe sur les terrains après le moissonage pour y ramasser les reliquats de denrées laissés sur place (terme assez péjoratif puisqu'il qualifiait les petites gens, les pauvres, les manants à petits moyens d'existence)

mêgri, v., maigrir
mêgrumine, s.m. et f., maigrichon (-ne)
mêgue, adj., maigre <^> *fêre mêgue*: (litt. faire maigre) jeûner
mêjân, s.f., maison
mêlasse, s.f., sirop de pomme
mêle, s.f., action de battre les cartes: *avwar la mêle*, avoir son tour pour battre les cartes
mêlè, v.tr., mêler; mélanger <^> battre (les cartes) <^> **mêlè (su)**, v.pr., se mêler (de quelque chose)
mêlésse, s.m., (bot.) mélèze
Mêlie, n.pr., Amélie
mêlot, adj., gourmand (v. *galafe, pansu*)
mênadje, s.m., ménage
mênadjè (su), v.pr., se ménager, se conduire avec précaution
mênadjîè, s.m., (le) ménager, ensemble des ustensiles de ménage
mér, s.f., mer; océan
mèrcudi, s.m., (vieux) mercredi
mèrdiveûs (-e), adj. et s.m. et f., (merdeux, merdeuse), vaniteux, vaniteuse (syn. *tchê-tchê*)
mère, s.f., mère (terme employé aussi pour désigner l'aïeule, ou la femme la plus âgée de la famille)
mèrèles, dans la loc. adv. *a mèrèles*, en miettes
mèrseû, mèrseûle, adj., esseulé (-e)
mês, conj., mais
mèsplotche, adj., qui a mal partout, mal fichu
mêsse, s.m., maître; maître de maison; chef: *c'est mi qu'est mêsse*, c'est moi qui sui (le) maître <^> *mêsse djon.ne ome*, (folkl.) le maître jeune-homme, le capitaine de jeunesse <^> *mêsse vêrne*, poutre maîtresse <^> *mêsse d'èscole*, maître d'école, instituteur
mètche, s.f., mèche
mète, v.tr., mettre, placer (terme général) <^> admettre (dans l'expression: *mètâns quu*, admettons que): *Mètâns!* Admettons!
mêtrîjè, v.tr., maîtriser
meur, s.m., mur
meûr, meûrte, adj., mûr, mûre
meurân, s.m., (bot.) mûre (autre vocable: *nwâr meurân*)
meuraye, s.f., muraille
meurè, v.tr., emmurer
meûri, v.i., murir
meûroniè, s.m., (bot.) mûrier
mêy1, s.m., mai, cinquième mois de l'année

mêy2, s.m., jeune arbre vert que l'on plante sur le parcours des processions; au faite d'un bâtiment dès que le gros œuvre est terminé; au sommet d'un mât devant la maison d'un élu au scrutin électoral: *plantè l' mêy*, planter le mai

Mèyon, n.pr., Siméon

mi, pr. pers., moi

miâw, interj., miaou

mich'-mach', s.m., méli-mélo; pêle-mêle (v. *toûye-troûye*)

michtrole, s.f., marmelade

midjon, s.f., mijaurée

miée, s.f., trempée de pain dans du lait ou du café

miène, pr. poss., *lu miène, la miène*, le mien, la mienne; *lès miènes*, les miens, les miennes

miète, s.f., miette, petite quantité d'un tout; parcelle ^{<>} court laps de temps; instant; moment: *atindèz ène miète*, attendez-moi un instant

mieule, s.f., meule (outil) ^{<>} (bot.)?

mieulè, v.tr., meuler

mieure, v.tr., moudre

mieûre, adj., meilleur

mieus1, adv., mieux

mieus2, s.m., état meilleur; amélioration: *i gn-è î p'tit mieus*, il y a une légère amélioration (de la santé); *il è ô mieus avu l' curé*, il est au mieux avec le curé

milpertris, s.m., (bot.) mille-pertuis

Mimile, n.pr., Émile

min, s.f., (anat.) main ^{<>} partie de la rampe d'escalier où s'appuie la main: *min d'èscaliè* ^{<>} mesure de longueur? ^{<>} tour de préférence au jeu? *c'èst twa qu'è la min*

mindjè1, v.tr., manger

mindjè2, s.m., manger, nourriture

mindjeûs (-e), s.m. et f., mangeur (-euse): *gros mindjeûs*, ogre

minée, s.f., maladie régnante (espèce d'épidémie) (étym. traînée de poudre?) (v. *termine*)

mîneût, s.m., minuit (v. *mînut'*)

min.me1, adj., même: *c'èst l' min.me pris*, c'est le même prix ^{<>} s.m., même: *lu min.me*, la même chose

min.me2, adv., même: *dju lî ê min.me dit*, je lui ai même dit

minote, s.f., menotte, main d'enfant ^{<>} petite main

minousse, s., minet, minette (petit chat, petite chatte) ^{<>} (fig.) (bot.) châton (du coudrier, du saule, du noyer...)

mintche1, s.f., manche (d'habit)

mintche2, s.m., manche (d'outil) ^{<>} (expr.) *gn'è dès mintches à mète* (litt. il y a des manches à mettre), il y a des efforts à faire

mintes, adj., maint, beaucoup de, plusieurs, moult: *mintes cöps*, bien des fois, plusieurs fois

miolle, s.f., (vieux) moëlle

miot, s.m. (zool.) milan

mirâwè, v.i., miauler

mirin.ne, s.f., migraine

mirlifices, s.m.pl., simagrées, manières

mirôs-bilôs, dans l'expr.: *fêre mirôs-bilôs*, faire des miracles: *dju n'sé fêre mirôs-bilôs avu si pô!* je ne sais pas faire de miracles avec aussi peu!

mirwa, s.m., miroir (v. *glace*)

mîse, s.f., mise (au jeu)

mîsè, v., se cotiser, faire une cagnotte <> miser, parier <> déposer la mise au jeu

mîse-bas, s.f., vêtement usagé encore utilisable, généralement cédé par son propriétaire et accepté par les gens pauvres

misère, s.f., misère, pauvreté; chose pénible

misèrè, v., traîner la misère, languir; vivre dans la misère; souffrir

misèrééré, s., coliques, nom ancien de l'appendicite

misse, s.f., (anat.) rate <> (fig.) envie irrésistible d'un aliment, manque de quelque chose. On disait d'un chat : «*il è la misse*» lorsqu'il se promenait dans la maison en miaulant sans raison apparente: il manque, il a envie de quelque chose à manger

missè, v., porter un coup au creux de l'estomac, au niveau de la rate (*misse*) (v. *makè*)

mitân, s.m., milieu, centre: *ô mitân*, au milieu, au centre <> s.f., moitié: *al' mitân*, à la moitié; *la première mitân*, la première moitié <> (expr.) *mitân*, à moitié: *il è mitân fö*, il est à moitié fou (v. *mwatiè*)

mitchète, s.f., petite miche

mitshot, s.m., miche; brioche

mitin.ne, s.f., mitaine

miz'rète, s.f., (zool.) musaraigne

M'nigoute, n.pr., Menugoutte (localité)

m'nu, s.m., menu, charbon très fin

mô1, s.m., mal; maladie: *tchècun sint s' mô*, chacun sent (connaît) son mal (v. *blânc-mô*) <> douleur; blessure; souffrance: *i s'è fêt mô* (litt. il s'est fait mal), il s'est blessé; *il è mô* (litt. il a mal), il souffre <> peine: *i rind dou mô*, il peine; *ça fêt dou mô*, cela fait de la peine <> (spéc.) épilepsie: *teumè d'dès î mô*, tomber en épilepsie <> **môs**, s.m.pl., psoriasis: *il è dès môs*, il a du psoriasis; douleurs de l'accouchement: *èle èst dès lès môs*, elle est en train d'accoucher

mô2, adv., mal: *il èst mô mis*, il est mal placé; *dju n'pu mô* (litt. je ne peux mal), je n'ai garde de, je me garde bien de

möde, s.f., mode: *èle n'è ni al' möde*, elle n'est pas à la mode <> manière, façon; convenance: *il è fêt ça a sa möde*, il a fait ça à sa manière, à sa façon, à sa convenance <> usage: *çu n'èst ni la möde qu'on*, ce n'est pas d'usage que

môgré, prép., (vieux) malgré (v. *malgré*)

môj'nè, v., fabriquer rapidement; façonner rapidement; bricoler sans grandes connaissances

mokeûs (-e), adj. et s.m. et f., moqueur, moqueuse

mol, mole, adj., mou, molle

molée, s.f., mouture; quantité de céréales moulues

Molène (la), n.pr., Lamouline (localité): *al' Molène*, à Lamouline

moli, s.m., (vieux), moulin, moulin à café (v. *moulin*)

molieu, s.m., moyeu

molinè, v.tr., moudre lentement quelque chose entre ses dents ; grignoter (v. *mawiè*)

molinê, s.m., moulinet; fuseau du rouet

molu (-e), adj., moulu (-e)

m(o)man, s.f., maman

momânt, momèt, s.m., moment: *pou l' momèt*, pour le moment (v. *miète*)

mômounète, s.f., (fam.) petite môme, petite fille

moncê, s.m., monceau; tas

Mon.mon, n.pr., (fam.) Edmond

mon-n'âme, s.m., individu déplaisant, peu sociable: *î léd mon-n'âme*

monte, s.f., montre

montè, v.i., monter, faire un montage; assembler des pièces: *i monte lès tch'fôs d' bwass* <> monter, gravir: *i monte la côsse* (v. *gripè, gritchè*) <> (fig.) dresser, exciter contre quelqu'un: *an lî è montè la tésse conte mi, il èst montè conte su seûr*

Moraipré, n.pr., lieu-dit à Warmifontaine (étym.: Pré morai = pré marécageux (de «moer» en flamand ou «moor» en anglais)

mörde, v., mordre (v. *clawè*)

môrdi, s.m., mardi

mori, v.i., mourir (v. *clam'sè, calpètè, pècsôlè, passè*)

mörs, s.f., mors (s.m.): *prinre la mörs ôs dêts*, prendre le mors aux dents

mört (-e), adj., mort (-e); décédé (-e); trépassé (-e)

mört z-îve, adj., ivre mort

morve, s.f., gros crachat (v. *cratchate*)

môsgrougne, v., (mal) accueillir en grognant, rabrouer

mossieu, s.m., monsieur <> libellule mâle (v. *dame*)

môtchiè, v., mâcher (v. *tchafiè*)

môtchieûs (-e), s.m. et f., mâcheur (-euse) (v. *tchafieû*)

mouche, s.f., mouche

mouche à mièl, s.f., abeille

mouche du flate, s.f., mouche (rousse) de bouse

mouchète, s.f., moucheron <> jeu d'enfant (v. *Enfants d'Ardenne*) <> espèce de rabot servant à faire des moulures

mouchiè, v., bruiteur, en parlant de la mouche; «zonzonner» <> (fig.) émettre le moindre bruit: *dju t' dèfând d' mouchiè*, je t'interdis de faire le moindre bruit, de souffler mot (v. *mouf'tè*)

moutchirân (Dasnoy), n.m., bout consumé de la mèche d'une bougie <> mouche de pomme

moufflasse, adj., molasse; flasque

mouf'tè, v.i., souffler mot: *i n'è ni mouf'tè*, il n'a pas soufflé mot (v. *mouchiè*)

mouîlè, v., mouler

mounè, v.tr., mener; conduire; guider; diriger

moulin, s.m., moulin; moulin à café (v. *moli*)

mourân, s.m., (bot.) mouron

moussirê, s.m., (bot) mousse

moustri, v.tr., montrer; démontrer

mout, adv., (vieux), moult (ancien français), beaucoup, très, bien considérablement: *ça t'èst mout bon! c'est bien fait pour toi! c'èst mout bon! c'est très bon! v'astèz mout trisse!* vous êtes bien triste!

moutân, s.m., mouton

moutchate, s.f., pituite, mouchure

moutchè (su), v.pr., se moucher <> (fig.) donner un coup de poing sur le nez

moutchète, s.f., éteignoir, instrument cônique servant à «moucher» les chandelles, les cierges, les bougies

moutcheûs (-e), s.m. et f., morveux, morveuse (celui, celle qui doit se moucher souvent)

moutchwa, s.m., (litt. mouchoir) mouchoir (de tête) = fichu (en étoffe ou en soie) <> mouchoir (de cou) = châle (en étoffe, en soie, en laine au crochet avec franges) <> *moutchwa d'potche*, mouchoir de poche

mouyète, s.f., mouillette

mouzinè, v., pleuvoir timidement; commencer à pleuvoir; bruiner

mouzinète, s.f., pluie faible et passagère; bruine

môvês, adj., mauvais; d'un mauvais goût; de saveur mauvaise <> fâché (v. *courçè*)

môye1, s.m., maie, pétrin <> meule (de foin, de paille); silo de pommes de terre sur le champ

môye2, s.f., maille d'un ouvrage de tricot; maillon d'une chaîne (chaînon)

moyète, s.f., boutonnière au point de feston (v. *comptine*)

môyeûs (-e), adj. et s.m. et f., atteint (-e) de psoriasis, couvert de *môs*

moyinê, s.m., cochon mâle des premiers jours (v. *margouyè*) <> (fig.) jeune homme

mu, m', adj., mon: *mu pére*, mon père; *dju l'ê dit a m'pére*, je l'ai dit à mon père

muè, v.i., remuer, broncher, bouger: *i n'è ni muè*, il n'a pas bronché (syn. *brontchè*)

mûniè, s.m., meunier

m(u)nöye, s.m., monnaie <> nuances: on dit: *d'la m'nöye*, de la monnaie, mais *d'la p'tite munöye*, de la menue monnaie <> pour désigner un porte-monnaie, on ne dit pas *porte-munöye*, mais bien *porte-monèye*

m(u)seure, s.f., mesure

mus'dri, v.tr., meurtrir, blesser <> **su mus'dri**, v.pr., se meurtrir, se blesser

m(u)seurè, v.tr., mesurer

musike, s.m., musique <> (par ext.) fanfare

mûs'nè, v., musarder; perdre son temps à des futilités <> fredonner; chansonner (v. *tchant'nè*)

mustiè, s.m. métier

muzê, s.m., museau

muz'lè, v.tr., museler

mwas, s.m., mois

mwatiè, s.m. moitié (v. *mitân*)

mwins, **mwinsse**, adv., moins: *t'a n-è mwins qu'mi*, tu en as moins que moi; *gn'an-è mwinsse*, il y en a moins <> **ô mwins**, au moins

mwins' qu riè, s.m. ou f., un (-e) moins que rien; un (-e) rien qui vaille

N <> 108 mots

nâ, interj., na! (v. *lâ*)

nache, s.f., (sens propre) niche de saint dans une église (?) (v. Dasnoy) <> (par ext.) cachette, recoin: *i c'nut toutes lès naches*, il connaît tous les recoins, il sait tout

nake, s.m., nacre: *dou nake*, de la nacre

nakè, adj., nacré

Namoussê, n.pr., localité de Namoussart

nâm, s.m., prénom (nom de baptême) <> **nâm d' famîe**, s.m., nom de famille, nom patronymique

nân, adv., non

nan.nan.ne, s., (lang. enfantin) *fêre nan.nan.ne*, faire dodo

nanreûs (-e), adj., méfiant à l'égard de la nourriture peu appétissante; sujet à être dérangé par certains mets, par la malpropreté

nawè, v.tr., nouer

Nawè, s.m., Noël: *lu Nawè*, la Noël

nawê, s.m., noyau de fruit; pépin

naweûs, adj., noueux (v. *noclu//*)

Nayisse, n.pr., (fam.) Annaïs

naziè, v.i., nasiller

nazieûs (-e), s.m. et f., nasilleur, nasilleuse

né, v. *v'ni ô monde*

nêssance, s.f., naissance

nèdje1, s.f., neige

nèdje2, s.f., nage

nèdjè, v.i., neiger

nèdjè, v.i., nager

nèdjeûs (-e), s.m. et f., nageur, nageuse

nèdjotè, v.i., neiger légèrement, par intervalles, à petits flocons
nèfe, s.f., (bot.) nêfle
nèfiè, s.m., (bot.) néflier
nêgue, nêgrèsse, s.m. et f., nègre, négresse
nènè, s.m., (fam.) sein
nènène, s.f., (fam.) (lang. enfantin) marraine (v. *mârène*)
nèni, adv., nenni; que non
nène pôrt, adv., nulle part
nêr, s.m., (anat.) nerf
nêrveûs (-e), adj., nerveux, nerveuse
nètiè, v.tr., nettoyer (des légumes) (v. *r(u)nètiè*) <> **nètiè**, adj., nettoyé; (fig.) tué net
nèt', adj., net; propre
nètîmèt, s.m., (litt. nettoyage) arrière-faix des femelles de mammifères
neûd, s.m., nœud (du bois) (v. *nôye; flo*)
neuf, adj. num., neuf
neûje, s.f., (bot.) noisette
neûjète, s.f., petite noisette
neûjiè, s.m., (bot.) noisetier
neût, s.f., nuit; *par neût*, pendant la nuit, nuitamment
neûtîe, s.f., nuit, nuitée: *la neûtîe du d'vânt*, la nuit dernière; *tès d' la neûtîe*, pendant la nuit, la nuitée
neûvê, s.m., (bot.) navet
nèveû, s.m., neveu
Neûvilès, n.pr., localité de Neuvillers
neuvîn.ne, s.f., neuvaine
Nèvrômânt, n.pr., localité de Névroumont
nèz, s.m., (anat.) nez <> (fig.) flair: *il è u l' nèz fin*, il a eu du flair <> amour-propre: *èle n'è pon d' nèz*, elle n'a pas d'amour-propre
ni, conj., pas, ne pas (négation) (v. *nu... ni*)
nian-nian, nian-niasse, adj.m. et f., lymphatique, mou (molle), sans énergie
niche, adj., sale, impur (-e), insalubre, indécent (-e): *qué niche tès!* quel temps insalubre!
nich'lot'rîes, s.f.pl., saletés, détrit, objets de rebut; ordures <> propos ou gestes indécents, orduriers
nich'tè, s.f., saleté; impureté <> (par ext.) saligaud; rien-qui-vaille (v. *mwins' qui riè*)
nik'lè, adj., nickelé <> (par ext.) chromé
nid, s.m., nid
nieu, nieuve, adj., neuf, neuve
nikée, s.f., nichée <> (fig.) (péj.) famille, tribu, clan (v. *pèkée, cèkèle, sanre*)

nikèl, s.m., nickel
nimèrô, s.m., numéro
nin, nin.ne, s. et adj.m. et f., nain, naine
ninisse, s.m., clown, «gugusse»
nipe, s.f., vêtement, linge usagé
nipè, v.tr., vêtir de nippes ^{<>} (péj.) habiller (v. *su r'nipè*)
nitche1, s.f., niche (de chien)
nitche2, s.f., farce; espièglerie
nitchè (su), v.pr., se nicher
ni vrê, adj., faux, inexact
nö, nös, pr. poss., *lu nö, la nö*, le nôtre, la nôtre; *lès nös*, les nôtres
nosse, adj. poss., notre
noce, s.f., beuverie, bacchanale: *fêre la noce* ^{<>} **noces**, s.f.pl., noces; mariage: *alè ôs noces*, aller à la noce, au mariage
noceûs (-e), s.m. et f., noceur, noceuse
nodè, v.tr., renifler, sentir (en parlant d'un animal); flairer, humer ^{<>} (péj.) renifler, sentir (en parlant des humains)
nokê, s.m., motte, amas, bloc (v. *sokê*)
nokète, s.f., noix (de beurre, de margarine, de saindoux, etc.), petite quantité: *ène nokète du bûre*, une noix de beurre ^{<>} gros grumeau: *il è a nokètes*, il est à gros grumeaux
noklu, adj., parsemé de *nokètes*
Nölifê, n.pr., localité de Nolinfaing
nolu, pron., rien, rien du tout, personne; néant: *gn'è nolu*, il n'y a rien, personne ^{<>} **nolu, nolûe**, n.m. et f., rien-du-tout; personne insignifiante; nigaud (-e) (*gnaulus* en bourguignon)
Nonîe, n.pr., (fam.) Léonie
nonke, s.m., oncle: *lu nonke Jules*, l'oncle Jules (mais *non.nonke Jules*, Oncle Jules) (v. *non.nonke*)
non.nonke, s.m., oncle: *non.nonke Jules*, Oncle Jules (mais *lu nonke Jules*, l'oncle Jules) (v. *nonke*)
nom', nomê, nomô, loc., n'est-ce pas? (en gaumais: *noum', noum'dân, noum'ê*) : *nom'?* (employé en général), *nomê?* (employé dans une conversation à tutoiement), *nomô?* (employé dans une conversation à vouvoiement)
non.nè, adv., non; nenni; que non (v. syn. *nân, nèni*)
Nonore, n.pr., Eléonore
non pus, adv., seulement: *oye, mès non pus*, oui, mais seulement...
nopes, s.f.pl., flocons composés de déchets de coton, de laine et de crin
noquêt, s.m., feuille de plomb laminé
nounète, s.f., épingle de couturière
nounousse, s.m. (lang. enfantin) chat, châton ^{<>} peluches ^{<>} (bot.) châton du noisetier
noûrissant, adj., nourrissant; fortifiant

nous-ôtes, pron. pers., nous; nous autres

nouvê, nouvele, adj., nouveau, nouvelle: *il è bâti î nouvê stôle, ène nouvele mêjân*

nouvê, s.m., nouveau: *dou nouvê*, du nouveau, quelque chose de nouveau; une nouveauté ^{<>} *dou nouvê*, un nouveau-né: *èle è u dou nouvê*, elle a eu un nouveau-né

nouvele, s.f., nouvelle; information récente; avis: *pon d' nouvele, bone nouvele*, pas de nouvelle, bonne nouvelle; *qué nouvele?* quelle nouvelle? *vous m'a dèré dès nouveles*, vous m'en donnerez votre avis

nouyes, s.f.pl., nouilles ^{<>} (par ext.) toutes pâtes alimentaires

nôvambe, s.m., novembre

noyè, v., noyer ^{<>} **noyè**, adj. et s., noyé; immergé

nôye, s.f., nœud (dans le schiste ardoisier)

nözwâr, v., oser: *i n'è nözu*, il n'a pas osé; *il è d'meurè sins nözwâr boudji*, il est resté sans oser bouger

nu... ni, nég., ne pas; *i n'vinrè ni*, il ne viendra pas; *nu v'nèz ni*, ne venez pas

nuadje, s.m., nuage (v. *nues*)

nuadjeûs, adj., nuageux

nues, s.f.pl., nues: *ôs nues* (litt. aux nues), jusqu'aux nuages, très haut; *portè ôs nues*, porter (quelqu'un) aux nues; (le) placer très haut; *teunè dès nues*, tomber des nuages, être étonné au plus haut point

nûri, v.tr., nourrir; alimenter; allaiter

nwâr, nwârte, adj., noir, noire: *i fêt nwâr*, il fait noir; *èle èst toute nwarte (ou) nwâre*, elle est toute noire

nwâr meurân, (bot.) mûre (noire) (v. *meurân*)

nwârte, adj., noirâtre

nwârêûr, s.f., (le) noir, (la) noirceur

nwâri, v., noircir

O ^{<>} 74 mots

ô, ôs, art. contract., au, aux: *ô mitan, ôs blosses* (v. *ou*)

obète, s.f., aubette; guérite de douanier; petit éventaire aménagé dans une gare pour la vente des journaux

ôh bè, interj., eh bien! vraiment! ^{<>} *ôh bè oye*, interj., eh bien oui! certainement! ^{<>} *ôh bè nân*, interj., eh bien non! certainement pas! ^{<>} *ôh bè dânt*, interj., eh bien donc! oh alors! ^{<>} *ôh bin si*, exclamation marquant un profond étonnement, la stupéfaction à l'annonce d'une nouvelle inattendue. Elle peut se traduire par «Eh bien si (je m'attendais à cela!)»

ô bènite, s.f., eau bénite

ôbiçân, s.m., (bot.) champignon

ôbus, s.m., obus

och', s.m., os

och'lu, adj., osseux

octöbe, s.m., octobre

ô d'bout, loc., à bout de forces

ode, adj., fatigué

ôdeûr, s.f., parfum

ôdjeû, s.m., enjeu; mise: *avwar bèl' ôdjeû*, (litt. avoir bel enjeu) avoir beau jeu, l'avoir belle

ôfe, s.f., gaufre; galette: *ôfe al' pôce*, galette dure faite à la pâte à pain

ofri, v.tr., offrir, proposer

oglatiè, s.m., (bot.) églantier

ôgrèniè, s.m., grenier: *il èst «d'sus l'ôgrèniè»*, il est au grenier

ôgue, s.m., ogre

ojê, s.m., oiseau ^{< >} *ojê pou l' tchèt*, (litt. oiseau pour le chat) personne de santé fragile (v. *tchîpteûs*)

ojê dès pouyes, s.m., (litt. oiseau des poules) épervier (v. *cracèle*)

öjê, s.m., huis, porte de jardin (communiqué par une personne de Menugoutte)

ôjê, s.m., auget, caisse en bois dont se servent les aide-maçons pour porter le mortier sur leurs épaules

ôke, pron., quelque chose

ojlète, s.f., (bot.) oseille. Dans le Mâconnais, l'oseille sauvage est appelée «herbe de M. de Lamartine». Elle servait d'expédient à la pénurie de sel. L'impôt sur le sel (gabelle) fut aboli en 1848 par A. de Lamartine.

ôlouwète, s.f., alouette

ombière, s.f., ombre portée; silhouette: *il è peûr du s'n-ombière*, il a peur de son ombre (v. *ambe*)

ome, s.m., homme

ônê, s.m., (bot.) aulne

ôpulance, s.f., opulence; abondance

ôpulânt, adj., opulent ^{< >} (fig.) hautain

ör, s.m., or (métal)

oradje, s.f., orage: *ène lêde oradje*

oradjeûs, adj., orageux (v. *grâs*)

orande, s.f., (vieux) aronde; hirondelle

ô ravêrs, adv., à la renverse

orbalète, s.f., (litt. arbalète) petite catapulte, lance-pierres (v. *Enfants d'Ardenne*)

ôs r'bâres, adv., ex-aequo (v. syn., *a ralée*)

orbière, s.f. ornière

orcinè, v.t., (vieux) ourler (un linge, un mouchoir, des serviettes)

ördje, s.f., orge

Ördjö, n.pr., localité d'Orgeo

öre, v.tr., (vieux) ouir, entendre: *dju n'ö ni clér*, je n'entends pas clairement; *dju n'ö pus riè*, je n'entends plus (rien) (syn. *oyi*, *atinde*)

orèye, s.f., oreille: *z'an-avwâr ène padrê l'oreye*, avoir une cuite

orière, s.f., orée; lisière de bois; bordure de champ

orjê, s.f., propos grossier, grivois: *dère dès orjies*, proférer des grossièretés

örlodje, s.f., horloge

orlogé, s.m., horloger

örlûye, s.m., orgelet; compère-loriot

ôrmêre, s.f., armoire

ôrmunak, s.m., almanach

ör'ries, s.f.pl., objets en or

ortolân, s.m., (litt. ortolan) (fig.) drôle d'oiseau

ô, ôs, art. contract., à; au; aux: *alè ôs bwas*, aller au bois; *alè ôs Tchèstê*, aller à Neufchâteau; *alè ôs neûches*, aller aux noisettes

ôs-èbous, loc., à forfait (en parlant de la conclusion d'un marché): *an l'è vindu ôs-èbous*, on l'a vendu à forfait

ösière, s.f., osier

ossi, adv., aussi

ostânt, adv., autant

ôte, adj., autre

ôtreumèt, adv., autrement, sinon: *têss'tu, ôtreumèt*, tais-toi, sinon...; autrement, d'une autre manière

ou, art. contract., au, à le, dans le: *dju mindj'rans ou pèle*, nous mangerons au salon (cf. *ou dzeûr*, *ou dzous*); *mète lu pin ou for*, mettre le pain au (dans le) four (v. *ô*)

ouch, inter., aïe!

oudriè (s'), v., (se) rouler par terre (v. *castroûyè*)

ou dzeûr, adv., au dessus

ou dzous, adv., en dessous

oufe, adj., renflé; levé (pour la pâtisserie); gonflé

ouline, s.f., (zool.) chenille

oursu, adj., hirsute; hérissé; ébouriffé (v. *houyu*)

ousse, interj., ouste! dehors! (On dit aussi *Raousse!* (de l'allemand *Heraus!* Dehors!))

oute, adv., outre, au travers de; au delà de: *èle è passé oute*, elle a passé au travers ^{<>} par-dessus: *il è sôtè oute*, il a sauté par-dessus ^{<>} passé, fini, terminé: *la walée èst oute*, l'averse est passée, terminée ^{<>} (football) hors jeu ^{<>} (fig.) sans respiration: *il è bu trop vite*, *il è d'meurè oute*, il a bu trop rapidement, il est resté sans respiration; *il è oute du rire, du brêre*, il n'en peut plus de rire, de pleurer

oute a oute, loc. adv., d'outre en outre, de part en part

ouyo, s.m., (bot.) bardane (communiqué par une dame de Menugoutte)

oye (o appuyé), adv., oui

öye, s.f., oie

oyi, v.tr., ouïr, entendre: *dju vöré biè l'oyi*, je voudrais bien l'entendre; *dju l'ê oyi dère*, je l'ai entendu dire (syn. *öre*, *atinde*)

P <> 420 mots

pa prép. par, *pa la dzous*, *pa la d'sus* : par là-haut, par là-dessous, par là-dessus

passè, v., passer

pachân, s.m., piquet; pieu; gourdin

pach'nôde, s.f., (bot.) grande berce (communiqué par une dame de Menugoutte)

pace quu, loc. conj., parce que

pacotée, s.f., une certaine quantité d'objets quelconques

pa dès cöps, adv., parfois

pa d'vè, prép., vers, aux environs de

paf, adj., abasourdi

pake, s.f., coupon de tissu: *ène pake d'ètöfe*

pale, s.f., vanne d'une écluse

palêt, s.m., (jeu de) palet

palète, s.f., petite pelle <> (fig.) dent incisive <> **palètes**, s.f.pl., incisives centrales de la mâchoire supérieure

pali, s.m., (par analogie au «palis» français) pierre plate enfoncée en terre pour former une palissade de retenue des terres d'un jardin

pal'tée, s.f., pelletée (de charbon, de sable, de terre)

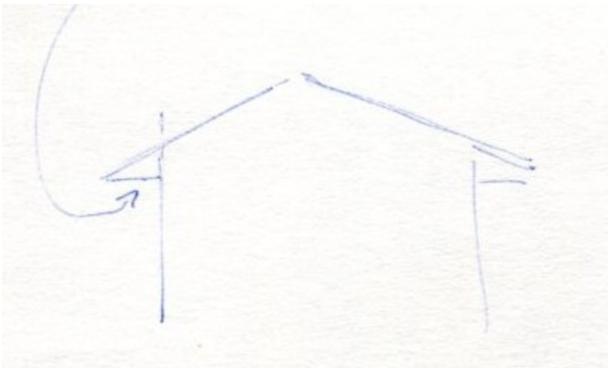
pal'tot, s.m., paletot; veston

pana, s.m., aile (de volatile)

pane1, s.f., bras d'une charrette, limon

pane2, s.f., penne = visièrre (d'une casquette, d'un képi); bord de chapeau

pane3, s.f., partie de toiture débordant le plan du mur d'un bâtiment



panê, s.m., pan de chemise: *a panê volânt*, en pan de chemise

panf', interj., pan!

paniè, s.m., panier

panse, s.f., panse <> (péj.) ventre

pans'lée, s.f., ventrée

pansu, adj., très gourmand; goulu (v. *galafe*)

pânt, s.m., pont

pantomine, s.f., comédie, tapage, «cinéma»: *èle è fèt la pantomine*, elle a fait tapage, elle a fait son «cinéma» (provient de «pantomime» dans le sens de comédie)

pantoufe, s.m., pantoufle

pâpâ, s.m., poupon; bébé <> (par ext.) individu au comportement enfantin; innocent

papiè, s.m., papier <> (par ext.) document

paquêt, s.m., paquet; colis <> **paquêt teûtoû** (?), s.m., baluchon (expression populaire)

parade (an), loc., en parade = en évidence: *su mète an parade*, se mettre en parade, en évidence

parânt, s.m., parent (v. *près-parânt*)

parantè (ou) **paranté**, s.f., parenté

parc, s.m., enclos; pré clôturé; pâture (v. *aclôs, pré*)

pardiè, interj., pardi

parête, v., paraître

parfând (-e), adj., profond (-e)

parfondeûr, s.f., profondeur

pârin, s.m., parrain

parlemânt, s.m., langage, façon de s'exprimer: *a vla îke du parlemânt*, en voilà un langage! *dju n' comprins ni ç' parlemânt la*, je ne comprends pas cette langue, ce langage!

parmounè, v.tr., promener <> promener quelqu'un: le traîner en longueur (v. *pourmonè*)

parpounân, s.m., (vieux) (fam.) petit garçon (?) (à vérifier) (v. *mômounète* pour «petite fille»)

partadje, s.m., partage

partadjè, v., partager

parvenu, s.m., parvenu

parvuni, v., parvenir (v. *arivè*)

pas, s.m., pas; trace de pas

pas d'uch, s.m., (litt. pas de porte) seuil; pièce de pierre placée au bas de la porte d'entrée et qui la traverse

passé1, s.m., pâtée composée de pommes de terre cuites, de son, de farine d'orge pilé et servie aux porcs pour les engraisser

passé2, s.m., (en couture) coulisse servant à passer un lacet, un cordon (*passé*, ou *passé-cordon*, ou *passé-lacète*)

passé3, s.m., abréviation pour *passéport*, *passé-avant*

passè, v., passer; traverser: *passè la rivière*, *passè pa d'vânt* <> *trépasser* <> tamiser à la passoire: *passè la soupe* <> **passè**, adj., usé; détérioré par le temps: *lès ridôs sânt tout passès* <> **passé**, adj., (comme en français) précédent, dernier: *l'ivêr passée*, *l'estè passée*

pass'mèt d' tès, s.m., passe-temps; loisir <> (péj.) perte de temps

pass'rète, s.f., passoire

pastile, s.f., pastille

pate, s.f., (anat.) patte <> pied (de chaise, de table) <> (péj.) pied humain: *djouè dès pates*, se sauver <> (péj.) main humaine: *tire tès pates!* bas les pattes!

pate-a-tout, s., (péj.) touche-à-tout

pate-du-biôle, s., (litt. pied en bouleau) jambe de bois <> (par ext.) unijambiste

pate du leû, s.f., (litt. patte de loup) lycopode

patinè, v., piétiner; marcher sur place avec énervement; trépigner <> tergiverser

patrake, s.f., patraque; engin défectueux <> **patrake**, adj., maladif; peu alerte

pa-t'avô, adv., à travers

patwas, s.m., patois (dialecte; idiome)

pavè1, v., paver

pavè2, s.m., pavé; carreau de pavement <> (par ext.) parquet: *dsus l'pavè*, sur le parquet

p'avô, adv., parmi: *p'avô lès bwàs*, parmi les bois

payè, v., payer; acquitter une dette

paye, s.f., paille, chaume: *î twat d'paye*, un toit de chaume; (expr.) *il è ène tésse come î twat d'paye*, il a une chevelure hirsute (comme une toiture en chaume)

payète, s.f., (litt. paillette) bale d'avoine ou d'autres céréales

payin, adj. et s.m., païen

payis, s.m., pays; contrée; région <> (par ext.) patelin: *an z-è ruv'ni ou payis?* On est revenu au patelin?

payon, s.m., paillon = gaine de paille pour envelopper les bouteilles

pe v. *peu*

pècavé (fêre), loc., mourir (étym.: faire son acte de contrition?)

pècayons, s.m.pl., (litt. picaillons) (pop.) argent: *avwâr dès pècayons*, avoir de l'argent, être riche

pèchân, s.m., poisson

pèche1, s.f., pêche = action de pêcher

pèche2, s.f., pêche = fruit du pêcher

pèchè, v., pêcher

pècheûs, s.m., pêcheur

pèch'nôdè, v., fouiner par-ci, par-là (v. *r'nôchiè*, *rôch'nè*)

pècsôlè, v., (péj.) exhaler le dernier soupir (v. *fêre pècavé*, *clakè*, *clam'sè*)

pèdânt, s.m., pendant d'oreille; boucle d'oreille

pèkéé, s.f., (péj.) famille, parenté; tribu (v. *cèkèle*, *sanre*, *nikée*)

pèlânt, adj., agaçant; ennuyeux, importun (v. *tanisse*, *soyânt*)

pèlate, s.f., pelure, épluchure; peau, enveloppe: *gâre a ta pèlate!* attention à ta peau! <> pelade (maladie)

pèle, s.m., belle pièce servant de salle de séjour et salle à manger dans une maison campagnarde

pèlè, v.tr., peler, éplucher <> harceler, agacer, importuner, ennuyer (v. *tanè, soyè*) <> (fig.) ruiner <> v.i., se peler <> **su pèlè**, v.pr., se peler = s'ennuyer (v. *s'agrinzè*)

pèlè, adj., pelé; épluché; dépourvu de sa peau; chauve; tondu: (expr.) *quate pèlès èt deûs ton dus*, quatre pelés et deux ton dus, assistance insignifiante <> (fig.) ratiboisé; ruiné

pêlè, s.f., poêle à frire (v. *pêlon*) <> **pêlè a tartes**, plat en tôle pour la cuisson des tartes, des pâtisseries

pêlée, s.f., poêlée: *ène pêlée d'truques*, une poêlée de pommes de terre

pèlèrine, s.f., pélerine (vêtement)

pêlète, s.f., petite «poêle» à long manche pour faire la collecte dans les églises: *alè al'pêlète, fêre la pêlète*, faire la collecte

pèleû, s.m., petit couteau à éplucher

pêlon, s.m., poêlon

pèlozè, s.m., arbre dont l'écorce se pèle sur pied <> tronc d'arbre pelé, écorcé

pènitance, s.f., pénitence donnée en confession; peine qu'impose la confession <> punition, retenue à l'école, mise au coin, pensum: *lu mèsse l'è mètu an pènitance*, l'instituteur l'a mis en pénitence <> (fig.) fardeau; charge morale

pêrde, v., perdre; égarer <> subir une fuite; perdre son contenu: *gn-è l'cokmâr qui pêrd*, la bouilloire a une fuite

pèrdro, s.m., perdreau; perdrix

pèrdu (-e), adj., perdu (-e), égaré (-e) <> (fig.) désorienté (-e)

père, s.m., père (terme employé aussi pour désigner l'aïeul ou l'homme le plus âgé de la famille)

pêre, s.f., paire

pèri, v., périr

pèrlinadje, s.m., pèlerinage

pèroune, s.f., palonnier (d'un attelage) auquel on attache les traits d'un cheval qu'on attelle (Dasnoy + communiqué par une personne de Menugoutte)

pèrsi, s.m., (bot.) persil

pêrtche, s.f., perche; mât <> (fig.) fille grande et mince

pèrtchète, s.f., mât court et mince <> (zool.) perche (poisson)

pèrtchôdè, v., prêcher = demander, solliciter avec insistance (v. *prêtchè*)

pèrtch'rân, s.m., percheron (cheval) (?) (ou bien) longue perche que l'on tend transversalement au-dessus d'une charretée à l'aide de chène (sic) pour maintenir le foin (?) (ou bien) espèce d'échelle que l'on fixe de chaque côté d'une charrette pour maintenir ce que l'on tranporte (?) (ou bien) bras de la charrette (?)

pêrte, s.f., perte <> fausse couche

pês, s.f., paix; tranquillité; sérénité

pèsse, s.f., peste <> (fig.) puanteur

pêtârd, s.m., rondelle; tranche de fruit ou de légume coupée en rond (pomme, pomme de terre, courgette, etc.)

pètche, s.f., (bot.) cenelle, baie de l'aubépine

pètéé, s.f., coup: *i s'è foutu ène pètéé*, il s'est donné un coup

pètèle, s.f., crotte de brebis, de chèvre: *pètèle du gate*, crotte de chèvre ^{< >} (fig.) (terme affectueux envers une petite fille, mais avec une légère nuance péjorative) petite fille (syn. *tchipète*)

pèteûs1 (-e), s.m. et f., péteur, péteuse (qui fait des pets)

pèteûs2 (-e), s.m. et f., prétentieux, prétentieuse (v. *grandiveûs*, *chiteûs*)

pète û trote, loc., (litt. casse ou marche), une chose ou l'autre; ceci ou cela; l'un ou l'autre malaise: *il è toudi pète û trote*, il a toujours l'un ou l'autre ennui

pèti1, v.i., péter, faire un pet ^{< >} (fig.) faire un bruit subit en éclatant; exploser: *lu slo fèt pèti lès pwaches du gnésses*; *la mine lî è pèti dès la figure* ^{< >} casser, se briser: *lu vêre dou quinquèt è pèti*

pèti2, v.tr., jeter: *i l'è pèti su la route*, il l'a jeté sur la route; *i l'è pèti vouye*, il l'a jeté au loin; *èle pète lu feû*, elle fait (jette) des étincelles (v. *foute*)

pètrê, s.m., (bot.) sorbier ^{< >} (par ext.) baie de sorbier

pètrîjè, adj., vermoulu (syn. *piquè (dès vêrs)*)

pètrin, s.m. pétrin (de boulanger) (v. *môye*)

pétrole, s.f., pétrole: *d'la pétrole*, du pétrole

pétroleûs, s.m., marchand de pétrole ambulancier

peu ou **pe** (se prononce «pe»), n.m., au jeu de billes, bille minuscule en terre cuite que l'on trouvait parfois dans un sac de billes de format normal ^{< >} par comparaison, surnom donné à une personne de très petite taille: *c'èst î p'tit peu!* c'est une petite bille!

peû, s.m., pou

peû d' bwass, s.m., (zool.) pou de bois = cloporte

peume, s.f., (bot.) pomme

peumète, s.f., pommette (de la joue) ^{< >} jaune d'œuf

peumiè, s.m., (bot.) pommier

peûpe, s.m., peuple: *lu pöve peûpe*, le pauvre peuple

peûpiè, s.m., (bot.) peuplier

peûr, s.f., peur; effroi

peurè, v.tr., épurer, c'est-à-dire égoutter (les pommes de terre) lorsqu'elles sont cuites

peurète (an), loc., en tenue légère; en petite tenue; en négligé

peûreûs (-e), adj. et s.m. et f., peureux (-euse); timoré (-e); poltron (-onne)

peûtche, s.m., (anat.) pouce (v. *peûtchèt*)

peûtchet, s.m., (anat.) pouce (v. *peûtche*)

pèye, s.f., paie, appointement, salaire: *toutchè sa pèye*, percevoir son salaire; *alè al' pèye*, aller à la paie, se rendre percevoir son salaire (v. *gadjes*)

pèzânt (-e), adj., pesant; lourd; pondéreux

pèzè, v.tr., peser; évaluer le poids

pèzê, s.m., (bot.) vesce

pèzê, s.m., poids coulissant sur le curseur des anciennes balances commerciales

pèzée, s.f., pesée; évaluation du poids <> lourde cuite, cuite pesante

pèzout (-e), s. et adj., (péj.) paysan (-anne)

piâlè, v., piauler; piailler <> réclamer avec insistance

piçân, s.m., (zool.) pinson

pîcè, v., pincer

pîcée, s.f., pincée

pîcète, s.f., pincement; action de pincer <> **boutche al' pîcète**, baiser à la «pincette» (que l'on donne en pinçant les joues entre les pouces et les index)

pîce-pièd, s.m., (litt. pince-pied) (zool.) larve de la phrygane, insecte aquatique qui s'entoure d'un fourreau constitué de fin gravillon et de deux ou trois brindilles dures. Cette larve extraite de son fourreau est utilisée comme appât de pêche à la truite, au goujon (En Corse, cette larve s'appelle «traîne-bûche», en France, «porte bois»)

pichali, s.m., (bot.) fleur de pissenlit – dent de lion (?) (Certains l'appellent aussi *fleûr du Sint Djân* (fleur de Saint Jean) v. Dasnoy)

pichate, s.f., urine; pissat (v. *pipisse*)

pichè, v., uriner; pisser

pichée, s.f., pissée; courte distance; longueur d'un jet de pipi

picheûs (-e), s.m. et f., pisseur, pisseuse

pich'lot, s.m., petit jet d'eau; fontaine qui débite peu d'eau

pich'lotè, v., pissoter

pich'loteûs (-e), s.m. et f., celui, celle qui a l'habitude de pissoter

pichpin, s.m., (bot.) pitchpin

picot, s.m., piquant d'arbuste épineux (rosier, houx, chardon, bardane) ou d'animal (hérisson) <>

picot d' sapin, aiguille de pin <> (par anal.) barbelé de clôture (v. *s(u)pine*)

pidjon, s.m., (zool.) pigeon

pidjoniè, s.m., pigeonnier; colombier

pie, s.f., (zool.) pie <> (fig.) petite fille bavarde

pîe, s.f., pile (d'une pièce de monnaie): *pîe û tête*, pile ou face

pièce, s.f., petit morceau d'étoffe: *dj'ê r'mis ène pièce a sa culote* <> pièce d'outillage; élément d'un engin mécanique <> pièce de monnaie: *dju lî ê bayè la pièce*, je lui ai donné une pièce de monnaie <> personne espiègle: *c'èst ène bone pièce!*

pièd, s.m., pied <> *pièd bokè*, s., pied bot

pièd d' pot, s.m., (litt. pied de pot) personne de petite taille

pière, s.f., pierre <> *èsse al' bone pière* (litt. être à la bonne pierre), se trouver dans une période de chance, de prospérité. (Cette expression ne s'emploie que dans le milieu des ouvriers ardoisiers de Warmifontaine. Elle a pris naissance dès les premiers temps de cette exploitation lorsque les travailleurs de l'ardoise tiraient au sort les wagonnets de schiste brut extraits dans la mine, schiste qui, selon sa qualité, s'avérait favorable à la fabrication de peu ou de beaucoup d'ardoises. Les ardoises étaient payées à la pièce. On travaillait «ôs pièces».)

pieure, v.i., pleuvoir: *pieure à vêrse*, pleuvoir en averse; *pieure a tchôdrâns*, pleuvoir à seaux

pieuve, s.f., pluie

pîgne, s.m., peigne fin; peigne (d'ornement) servant à retenir les cheveux (v. *ducramieû*)

pîgnè, v.tr., peigner; démêler les cheveux au peigne fin <> peigner, carder la laine (v. *ducramiè*) <>
administrer une défaite: *su fêre pîgnè*, se faire battre

pîgnée, s.f., peignée; défaite au jeu, au sport (v. *dèjèlée*)

pilè, v., piler

pîlè, v.i., pépier <> (fig.) se plaindre; geindre

pileû, s.m., pilon à soupe (en bois)



pîlô, s.m., (zool.) bouvreuil

pîlôd (-e), s.m. et f., geignard (-e)

pin, s.m., pain (de froment, d'épeautre, de seigle, de plusieurs céréales mélangées). Base de la nourriture quotidienne, il était autrefois objet de vénération. La coutume subsiste dans certains foyers de ne jamais l'entamer avant d'y avoir tracé une croix avec le couteau. Dans les boulangeries, on présente le pain côté plat sur le comptoir aux clients respectables. Autrefois, le pain était présenté «sur le dos» au bourreau.

pinçon, s.m., pince, marque qui reste sur la peau lorsqu'on l'a pincée: *su fêre î pinçon*, se faire prendre (le doigt, par exemple) dans une pince

pinde, v.tr., pendre; suspendre <> **su pinde**, v.pr., se pendre; se suspendre

pindives, s.f.pl., loques pendantes <> (par ext.) objets divers qui pendent comme des loques

pin.nes, s.f.pl., (bot.) chiendent (?)

pin.nè, v., peiner; souffrir

pin.neûs (-e), adj., triste; mélancolique (v. *trisse*)

pipète, s.f., soupape de chambre à air

pipiân, s.m., pépin - semence qui se trouve au centre de certains fruits tels que la pomme, la poire, le raisin

pipîe, s.f., pépie

pipisse, s.f., pipi; urine (lang. enfantin) (v. *pichate*)

pique, v. *piquète*

piquè, v.tr., piquer: *piquè al' machine*, piquer à la machine; *piquè ène tésse*, piquer une tête <>

piquè, adj., vermoulu (pour le bois); tacheté de rouille (pour le tissu)

piquèt, s.m., pieu de clôture <> jeu de cartes <> station debout dans l'attente de quelqu'un: *fêre lu piquèt*

piquète, s.f., point du jour, aube: *al piquète (dou djou)*, au point du jour, à l'aube <> **piquète** ou **pique**, s.f., piquette = mauvais vin

piquêure, s.f., piqûre; injection

pîre, v.tr., piétiner: *i m'è pî dsus l' pièd*, il m'a marché sur le pied <> marcher sur ou dans quelque chose: *dj'è pî dès ène flate*, j'ai marché dans une bouse

pirlicokê (a), loc. à perte: *î marchè a pirlicokê*, un marché de dupe (v. conte savoyard + expression ressemblante)

pîssân, s.m., (zool.) pinson

pistroûyè, v.tr., piétiner (des plates bandes) (v. *balzinè*)

pitchèt, s.m., jeu de bille qui consiste à catapulter la bille (placée dans l'index replié) par détente du pouce (*peûtchèt*): *djouè ou pitchèt*

pitè, v., donner des coups de pied <> ruer (en parlant du cheval)

pitiè, s.f., pitié

pitieûs (-e), adj., piteux; qui inspire la pitié

p(i)tit (-e), adj., petit (-e): *c'èst î pöve pitit*, c'est un pauvre petit; *il èst p'tit*, il est petit

pîwitche, s.m., (zool.) vanneau

place, s.f., place; pièce d'habitation: *c'èst ène mêjân avu quate places*, c'est une maison de (avec) quatre pièces

placè, v.tr., enfermer; colloquer (dans une maison de redressement, un pénitencier): *i s'è fêt placè à St Hubêrt*, il s'est fait enfermer à St Hubert (pénitencier)

plâmb, s.m., plomb (métal): *pèzânt come î plâmb*, lourd comme le plomb (v. *plomb*)

plân, s.m. plan: *tire tu plân*, tire ton plan <> *an plân*, loc., en plan, à l'abandon, à la traîne: *lèchi an plân*, laisser en plan, en rade, à la traîne

Plane, n.pr.m., hameau de Warmifontaine (signifie «plateau»)

plante, s.f., plante

plantè, v.tr., planter: *il plante dès cabus*, il plante de choux <> v.tr., dresser, mettre debout: *i plante lès guîyes*, il plante les quilles <> v.tr., abandonner: *i m'è plantè ô mitân dou bwes*, il m'a abandonné au milieu du bois <> v.i., tenir debout: *i n'plante pus*, il ne parvient plus à tenir debout (pour un ivrogne)

planteûs (-e), s.m. et f., planteur, planteuse

plaquè, v.tr., abandonner; délaissé: *il è plaquè sa djân*, il a abandonné sa fiancée <> asséner une vérité avec énergie: *dju l'î è plaquè a s'nèz*, je le lui ai plaqué à son nez

plaquète, s.f., portillon de la fenêtre d'écoute du confessionnal: *bayè la plaquète*, refuser l'absolution; *avwâr la plaquète*, se faire refuser l'absolution

plat1, s.f., (géogr.) plateau: *arivè sus l' plat*, arriver sur le plateau, sur la partie plate

plat2, s.m., pièce de vaisselle

plate-buse, s.f., fourneau à tuyau de forme rectangulaire permettant (?) d'y déposer des mets à mijoter

platine, s.f., couvercle du foyer d'un poêle, d'un fourneau

plâte, s.m., plâtre

plat'née, s.f., contenu d'un plat

plējānt, adj., avenant; agréable: *c'èst ène ome plējānt*, c'est un homme agréable, avenant (v. *av'nānt*)

plēji, s.m., plaisir; satisfaction

plēre, v., plaie: *i n' mu plēt ni*, il ne me plaît pas de...

pleûkiè, v.tr, éplucher, enlever les peluches <^> manger sans conviction, en épluchant les mets (v. *plutch'tè*)

pleukieûs (-e), s.m. et f., celui qui «pleûkie» (v. *plutch'teûs*)

pleumadje, s.m., plumage

pleume, s.f., plume (d'oiseau ou à écrire)

pleumè, v., plumer (enlever les plumes) <^> (fig.) spolier, dépouiller au jeu

pleûmonie, s.f., pneumonie

plēye, s.f., plaie

pli, s.m., pli intentionnel ou fortuit dans une étoffe, un vêtement

plie, s.f., pli; levée (au jeu de cartes)

plin, plin.ne, adj., plein, pleine; rempli, remplie: *lu batch èst plin*, l'abreuvoir est plein; *plin a houpe*, plein jusqu'à ras-bord <^> complètement saoul; bourré: *il èst plin come èn' ieu*, il est plein comme un œuf

plin, adv., tout plein, beaucoup

plinde, v.tr., plaindre: *il è d'pus a plinde qu'a blâmè*, il est plus à plaindre qu'à blâmer <^> **su**

plinde, v.pr., se plaindre: *nu v' plindèz ni!* ne vous plaignez pas!

plintche, s.f., planche

plintchète, s.f., planchette

plintchiè, s.m., plancher <^> (par ext.) étage d'une maison: *sus l' plintchiè*, à l'étage

plintch'tè, v., placer des planches <^> construire un plancher

plokèt, s.m., amas; blocs de matière molle (neige, terre, etc.) collant aux semelles

plomb, s.m., plomb, terme français utilisé uniquement dans l'expression: *il (èle) è l' plomb*, il (elle) a le plomb, il (elle) est lourd(e) d'argent, de biens

plote, s.f., pelote (de ficelle) (v. *luchê* pour la laine)

plot'nè (su), v.pr., se pelotonner; se blottir: *lu tchèt èst plot'nè d'lé l' feû*, le chat est pelotonné près du foyer

plouvinè, v.i., pleuviner, pleuvoir faiblement, sans «conviction» (v. *mouzinè*)

plouvinée, s.m., petite pluie passagère (v. *mouzinète*)

ployè, v., plier

ployeûre, s.f., pliure

plukète, s.f., très petite mouche

plukiân, peluche, fragment de poil détaché du tissu, de la laine (v. *nounousse, plutchtiân*)

plutch'teûs (-e), s.m. et f., celui, celle qui «plutch'tie»

plutch'tiè, v., manger sans conviction, en épluchant les mets (v. *pleukiè*)

plûzè, v., étirer la laine brute

pö, pök', s.m., peu; petite quantité: *î pö*, un peu; *bayèz m'a î pö*, donnez-m'en un peu; *î tout pö*, un petit peu ^{<>} *î pö (pök)*, un instant: *vinôz î pö(k)*, venez un peu, un instant

pö, adv., peu (contraire de beaucoup): *gn'an-è si pö!* il y en a si peu! ^{<>} **co d'î pö**, loc., pour un peu: *co d'î pö qu'i teumét*, pour un peu, il serait tombé ^{<>} **a pö près**, loc., à peu près ^{<>} **si pö qu'**, loc., si peu que...

poîfè, v. frapper quelqu'un de manière rapide et inattendue (v. *makè*)

pökadje, s.m., œufs de Pâques: *vinôz kêre vosse pökadje*, venez chercher vos œufs de Pâques (syn. *yeus d' Pôkes*)

Pôkes, s.f.pl., Pâques: *fêre sès Pôkes*, faire ses Pâques

pökète, s.f., (bot.) buis

pokètes, s.f.pl., varicelle ^{<>} petite vérole; variole ^{<>} **pokètes volântes**, s.f.pl., ?

polimèt, adv., poliment

Polite, n.pr., (fam.) Hippolyte

polo, s.m., béret (v. *bounèt*)

pôme1, s.f., empan (étym. *palma*, paume, la palme romaine = 8 pouces = 3 ½ lignes) (v. *aspanée*)

pôme2, s.f., épi de céréale: *ène pôme du froumèt*, un épi de froment

pômè1, v., mesurer à l'empan (v. *aspanè*)

pômè2, adj., bien garni en épi

pon, adv., pas: *dju n'a vu pon*, je n'en veux pas

pon.ne, s.f., peine; dénuement; pauvreté; misère; difficulté: *i sant d'dès la pon.ne*, ils sont dans la misère, ils sont dénués de tout ^{<>} difficulté: *dj'ê d' la pon.ne du l' crwâre*, j'ai peine (difficulté) de le croire ^{<>} **a pon.ne**, loc. adv., à peine: *a pon.ne qu'il êrt arivè*, à peine était-il arrivé

pon.nes, s.f.pl., chiendent

ponre, v., pondre: *la pouye nu vu ni ponre*, la poule ne veut pas pondre; *èle n'è ni pounu*, elle n'a pas pondu

pôpiân, s.m., (zool.) papillon

pôpière, s.f., paupière

porê, s.m., verrue

porète, s.f., (bot.) poireau

pôrt, s.f., part; quote-part

pôrtche, s.m., tas de fumier

portè, v.tr., porter; transporter ^{<>} supporter: *i pôrte biè la bwasson*, il supporte bien la boisson (l'alcool); *i n'pôrte ni la bwasson*, il ne supporte pas la boisson

pôrte-boneûr, s.m., porte-bonheur

pôrtefeuye, s.m., portefeuille

porte-maleûr, s.m., porte-malheur

pôrtèmantô, s.m., porte-manteau

pôrte-monèye, s.m., porte-monnaie

pôrte-parapuîe, s.m., porte-parapluie

portrêt, s.m., photographie

pörtuplume, s.m., porte-plume

pôs, prép, v. *pou*

pösè, v.tr., poser; déposer

possân, s.m., pot. En général, récipient, objet en poterie <> mamelle de la truie

posse, s.f., poste (la)

pösse, s.f., pâte à pain, à galettes

postè (su), v.pr., se poster; se placer dans un poste

posture, s.f., statuette d'ornement (généralement placée sur la tablette de cheminée)

pot, s.m., pot (voir signification française) (v. *potikèt*, *possân*)

potche, s.f., poche <> **potche an d'dans**, s.f., (litt. poche en dedans) poche intérieure d'un habit

pote, s.f., (péjor.) joue: *ène bafe dès tès potes*, une gifle

pote, s.f., moue: *fêre la pote*, faire la moue, boudier en allongeant les lèvres en signe de mécontentement; avoir une expression renfrognée, bourrue

potée, s.f., provision quotidienne de pommes de terre: *alè al' potée*

potèt, s.m., marigot; flaque importante; bournier

potikèt, s.m., pot, bocal (v. *bocô*)

potô, s.m., poteau

potu, adj., (de moue) boudeur; bourru; celui qui «fait la pote» <> (de joue) joufflu; mafflu

pou, prép., par le: *dju l'ê pris pou cö*, je l'ai pris par le cou <> **pôs**, prép., par les: *dju l'ê pris pôs spales*, je l'ai pris par les épaules

pou, pour, prép., pour: *çu n'èst ni pou riè*, ce n'est pas pour rien; *c'èst pour mi*, c'est pour moi

pouch'lân, s.m., porcelet <> **pouch'lân d' lacê**, cochon de lait (v. *pourçê*, *moyinê*, *vèrat*)

poûde, s.f., poudre <> **poude-de-riz**, poudre de riz

poûdière, s.f., poudrière

pouf, s.m., dette: *fêre dès poufs*, faire des dettes

pougn, s.m., (anat.) poing

pougnè, v., poigner

pougnèt, s.m., (anat.) poignet

pougnîe, s.f., poignée: *ène pougnîe d'mins*, une poignée de mains; *la pougnîe dou tirân*, la poignée (fixe) du tiroir (N.B. même vocable en Bourgogne)

pouliu, s.m., (bot.) serpolet

poulwâr, v., pouvoir: *c'èst ni l' tout d'voulwâr*, *i fôt poulwâr*; *i n'è ni polu*, il n'a pas pu

pounasse, s.f., (péjor.) lit (v. *wo*)

poupe, s.f., (vieux) poupée <> *tésse du poupe*, (péjor.) (litt. tête de poupée) injure envers quelqu'un qui a un petit visage

pouqwa, conj., pourquoi

pourcê, s.m., pourceau; porc; cochon (v. *pouch'lân*, *moyinê*, *vèrat*)

pourcèl'rie, s.f., cochonnerie
pourcèssion, s.f., procession
pourchûre, v., poursuivre
poûre, s.f., poudre à canon
poûriture, s.f., pourriture (v. *pûri*)
pourmounâde, s.f., promenade
pourmounè, v.tr., (vieux) promener ^{<>} **s' pourmounè**, se promener (v. *parmounè*)
pourchèssè, v.tr., pourchasser; poursuivre; harceler de ses assiduités (syn. *traquè*)
poûssânt, s.m., protection, piston (v. *poûsse-cu*)
poûssè, v., pousser (v. *tchôkè*)
poûsse-cu, s.m., (grossier) piston, protection
poûssière, s.f., poussière
poûss'lè, v.i., souffler en fine poussière (pour la neige): *i poûssèle*, il souffle (de la neige poudreuse)
poûtrèle, s.f., poutre; poutrelle; solive; soliveau (élément de la charpente principale)
pouyân, s.m., poussin
pouye, s.f., (zool.) poule
pouyète, s.f., poulette
pouy'trîe, s.f., poulailler
pöve, adj. et s.m., pauvre
pözê, s.m., petit sentier aménagé entre les plates-bandes ou entre les champs de céréales
p'pa, s.m., papa
prè, s.m., pré; pâture; prairie (v. *aclôs*, *parc*)
prècôcion, s.m., précaution
prètchè, v., prêcher; faire un sermon ^{<>} demander quelque chose avec insistance (v. *pèrtchôdè*)
prècipice, s.m., précipice; gouffre; abîme
prèparè, v.tr., préparer
près, adv. proche: *i sânt près d' leûs sous*, ils sont «proches» de leur argent
prèsance, s.f., présence ^{<>} *an prèsance*, loc., en présence: *an prèsance du tèmwins*, en présence de témoins
prèsânt (-e), adj., présent (-e): *il astét prèsânt*, il était présent
prèsantè (su), v., (se) présenter
près-parânt, s.m., proche parent
prèsè (su), v.pr., se presser; se dépêcher (v. *su dépètchè*, *cham'tè*) ^{<>} **prèsè**, adj., pressé, qui a hâte
prèt', adj., prêt (-e); préparé (-e): *il èst prêt' a z'an-alè*, il est prêt à partir; *èle èst prête*, elle est prête
preumiè, adj., premier
preûve, s.m., preuve

prèvisànt, adj., (vieux) (d'après DASNOY) regardant (qui regarde de trop près à quelque chose) (v. *r'wètânt*)

prèv'ni, v., prévenir

priè, v., prier; faire sa prière

prière, s.f., prière

prîjân, s.f., prison

prîj'niè, s.m., (ancien) prisonnier (v. *prîsoniè*)

principâl, s.m., l'essentiel; le plus important

prinre, v.tr., prendre

prîsè, v., prendre une prise de tabac

prîse, s.f., prise de tabac

privè (su), v., (se) priver

probâbe, interj., bien sûr! naturellement!

procurè (su), v.pr., (se) procurer

prope, adj., propre

propiètè, s.f., propriété

propiètère, s.m., propriétaire

propreté, s.f., propreté; netteté

prun.nè, v., réclamer avec insistance; se plaindre; se lamenter; pleurnicher pour obtenir quelque chose (v. *pèrtchôdè*)

prun.neûs, s.m., individu plaintif, pleurnicheur dans l'intention d'obtenir quelque chose

prouvè, v.tr., prouver; démontrer

prunèle, s.f., prunelle

prunèliè, s.m., prunellier

prustadje, s.m., prêt; action de prêter: *pon d' prustadje d'ustîes!* pas de prêt d'outils!

prustè, v.tr., prêter

p'tit-a p'tit (du), adv., petit à petit; peu à peu

p'tit blânc, s.m., blanc d'Espagne (syn. *blânc ficse*)

p'tit Jésus, s.m., (bot.) myosotis

p'tit-lacê, s.m., petit-lait

p'tit'mèt, adv., doucement, faiblement; misérablement; chichement: *ça m'va p'tit'mèt*, ça me va faiblement, doucement; *i vikânt p'tit'mèt*, ils vivent chichement, misérablement

p'tit thé, s.m., (bot.) serpolet

P'tit vòryin, s., habitant de Petitvoir (sobriquet)

P'titwâr, n.pr., localité de Petitvoir

pu, s.m., pus

puânt (-e), adj., puant (-e) < > (fig.) fainéant (-e)

pûche, s.m., puits

pûe, interj., Pue! Pouah! Quelle puanteur! Quelle infection! Comme ça pue!

puè, v., puer; exhaler une odeur désagréable, nauséabonde: *ça pûe la flate!* ça pue la bouse! ^{<>} (fig.) rebuter (comme quelque chose qui pue): *ça m'pue d'travayè*, cela me rebute de travailler; *lu travaye l'î pûe*, le travail le rebute

pûjè, v.tr., puiser: *dj'ê pûjè d'l'êwe*, j'ai puisé de l'eau ^{<>} **su pûjè**, v.pr., se mouiller les pieds: *dju m'ê pûjè dès lès laks*, je me suis mouillé les pieds dans les flaques d'eau ^{<>} **pûjè**, adj., qui a les pieds mouillés: *dju su pûjè*, j'ai les pieds mouillés

puni, v.tr., punir

pupile, s.m. et f., pupille; orphelin (-e) placé (-e) sous la direction d'un tuteur

purdjè (su), v., (se) purger

pûri, v., pourrir: *c'èst dou bwàs pûri*, c'est du bois pourri

pûri, s.m., pourriture: *c'èst dou pûri*, c'est de la pourriture (v. *poûriture*)

purisie, s.f., pleurésie

pus, adv., plus, ne plus: *gn'an-è pus*, il n'y en a plus ^{<>} plus (comparaison): *il èst pus p'tit*, il est plus petit

pûs, adv., puis: *èt pûs...*, et puis...

pusquu, conj., puisque

put-ète, p't-ète, loc. adv., peut-être

putôt, adv., plutôt

pwache, s.m., (bot.) pois

pwad, s.f., poids

pwal, s.m., poil

pwalu, adj., poilu; velu

pwanè, v.tr., infecter; empuantir; empester ^{<>} (par ext.) accabler; importuner

pwâre, s.f., (bot.) poire ^{<>} *fêre du sa pwâre*, jouer du postérieur, se pavaner

pwarèt, s.m., sirop de poire

pwariè, s.m., poirier

pwàs, s.f., poix

pwàs d' santeûr, s.m., (bot.) pois de senteur

pwason, s.m., poison ^{<>} (par ext.) puanteur

pwave, s.m., poivre

pwavrè, v., poivrer

pwint, s.m., point

pwinte, s.f., pointe (clou)

pwintu (-e), adj., pointu (-e)

Q ^{<>} 33 mots

qu'a, prép., jusqu'à: *dju l'ê dustêrè qu'a l' racine*, je l'ai déterré jusqu'à la racine

qu'adânt / qu'adân loc.conj., jusqu'à ce que: *wêtèz ou gamin qu'adânt quu dj' ruvneuche*, veillez sur le garçon jusqu'à ce que je revienne

quâlitè, s.f., qualité

quand, adv., quand; lorsque: *quand ç' qu'i vinrant?* quand viendront-ils? *quand dju s'rê viè*, quand, lorsque je serai vieux

quante, adv., quante (adj. français) employé comme adv. dans le sens de combien: (dans l'expression) *quante cõps*, combien de fois: *dju l'î ê dit dju n'sé quante cõps*, je le lui ai dit je ne sais combien de fois

quart, s.m., quart: *î quart d'eûre*, un quart d'heure

quartiè, s.m., quartier, quatrième partie de certaines choses: *î quartiè d' peume*

qu'a tânt, adv., quoique; quelque: *qu'a tânt qu'an fache (fayeuche)*, quoique l'on fasse; quelque effort que l'on fasse

quate, adj. num., quatre

quatième, adj. num., quatrième

qué, quèl, adj., quel, quelle (s'emploi dans les propositions interrogatives): *qué maleûr!* quel malheur! *quèl eûre èst-i?* quelle heure est-il? ^{<>} *lu qué?, la qué?*, pron., lequel? laquelle?

quêre (alè), v., aller quérir, aller appeler; aller chercher quelqu'un

quèri, v., chercher après quelqu'un, quelque chose de caché, de perdu: *quèri après*

quèqu', adj., quelque: *quèqu' z'îkes*, quelques-uns, *quèqu' pôrt*, quelque part

quèlqu'un, pr.inv., quelqu'un

quête, s.f., quête; collecte

quètè, v., quêter, collecter

queûe, s.f., queue, appendice caudal des animaux ^{<>} queue, file de personnes (v. *queûlée*) ^{<>} manche (de poêle à frire) ^{<>} tige de végétaux (pommes de terre, carottes)

queûlée, s.f., longue file de personnes, d'animaux ^{<>} kyrielle ^{<>} *al queûlée*, à la queue leu leu, en file

qui, qu', pron. rel., qui: *c'èst lu qu'è v'ni*, c'est lui qui est venu; *c'èst lu qui vinrè*, c'est lui qui viendra

quî, pron., qui?: *quî ç' qui tchoke a l'uch?* qui (est-ce qui) frappe à la porte?

quine, s.f., (jeu de) loto

quinte, s.f., quinte, accès de toux

quinze, adj. num., quinze

quinzin.ne, s.f., quinzaine

quite a quite, adv., sans dette ou obligation l'un envers l'autre à la fin d'un jeu

quitè, v., quitter, abandonner

quitè, v. donner acquit, libérer d'une dette, faire grâce: *dju l'î ê quitè lès cinq sous qu'i m' duvét*, je lui ai fait grâce des cinq sous qu'il me devait

quite, adj., libéré; débarassé d'une obligation, d'une dette: *dj'a sâns quites*, nous en sommes débarassés; *dju n' sâns quites du...*, nous sommes exempts de...; *dju sâns quites*, nous nous sommes acquittés

qui vièt, loc., (litt. qui vient) prochain, prochaine: *la s'min.ne qui vièt*, l'année qui vièt *lu mwas qui vièt*, la semaine prochaine, l'année prochaine, le mois prochain

quu, qu', conj., que: *i fôrè qu' vous v'nièch'*, il faudra que vous veniez; *lès sous quu dju v's-ê bayè*, l'argent que je vous ai donné

qwa, pron., quoi

qwibus', adv., terme de jeu qui signifie: battu; floué; plumé

R <> 452 mots

rabachè, v., rabaïsser, ravalèr à un rang inférieure: *i s'è fêt rabachè l' cakèt*

rabarbotè, v., envelopper; emmitoufler; entortiller (v. *ratortiè*)

rabas d' col, s.m.pl., bas morceaux de viande, mauvais morceaux (N.B. terme étendu à d'autres denrées que la viande)

rabinè, v., restreindre sur tout par souci d'économie; s'attacher à réaliser le moindre profit (étym.: rapine ? ou rabbin (juif))

rabineûs (-e), s.m. et f., celui, celle qui rabine

rabiô, s.m., supplément: *du rabiô*, en supplément

rabistokè, v., rafistoler; réparer grossièrement, avec des moyens de fortune

rabiyè, v.tr., (litt. rhabiller) dénigrer (quelqu'un) (v. *ruvisti*)

rabizè, v., revenir en courant (comme des vaches affolées)

rabõrè (su), v.pr., rentrer dans son gîte (*bõre*)

rabouk'tè, v., remettre les morceaux ensemble; rassembler; racommoder; rapetasser

raboulotè, v.tr., rouler en boule <> **su raboulotè**, v.pr., se rouler en boule (v. *racrapotè*)

raboutch'tè, v.tr., embrasser sans retenue, à tout propos <> **su raboutch'tè**, v.pr., s'embrasser sans retenue

raboutch'teûs (-e), s.m. et f., celui, celle qui embrasse sans retenue

rabout'nè, v.tr., reboutonner (un vêtement)

rabrèssè, v.tr., embrasser <> **su rabrèssè**, v.pr., s'embrasser

racalodjè, v.tr., (péjor.) recueillir, héberger

racassè, v.tr., rattraper au vol; saisir <> **su racassè**, v.pr. se recevoir, reprendre contact avec le sol après un saut, une chute

racaytè, v.tr., (litt. *rascaytè*, renouveler les ardoises (*scayes*)) (fig.) (pop.) rhabiller <> **su racaytè**, v.pr., se rhabiller

rachamôdè, v., raccomoder grossièrement (v. *rabistokè*)

rachamôdeûs, s.m., raccomodeur de faïence ou de porcelaine

rachandi, v.tr., réchauffer <> **su rachandi**, v.pr., se réchauffer

rachéri, v., renchérir; devenir plus cher, plus onéreux

racheurè, v., revenir à toute vitesse (v. *rabizè*)

rach'tè, v.tr., racheter <> **su rach'tè**, v.pr., 1. se racheter, s'amender, réparer une bévue; 2. se raccrocher à quelque chose

râcion, s.f., ration; dose

râcleû, s.m., racloir (v. *râclète*)

raclöre, v.tr., renfermer, emprisonner <> **su raclöre**, v.pr., s'enfermer

racotchadje, s.m., raccomodage provisoire

racotchè, v.tr., raccomoder provisoirement (v. *rassèrci*)

racousinè, v., cousiner; se rapprocher entre cousins, se fréquenter plus assidûment entre parents: *gn'è ni si p'tit cousin qui n' racousine*

racrafougnè, v.tr., chiffonner; froisser; fripper <> **racrafougnè**, adj. chiffonné, froissé, frippé

racrapotè (su), v.pr., se replier sur soi-même, se faire tout petit; se ramasser; se recroqueviller (N.B. provient peut-être du celte «krab», recroquevillé) (v. *racrètiè*)

racrèstè (su), v.pr., se redresser (sens moral), relever la tête (v. *su r'deûlè*)

racrèti, adj., rétréci; replié sur lui-même

racrètiè (su), v.pr., se crispier; se ratatiner; rentrer en soi-même (v. *racrapotè*)

racrolè, v.tr., tourner en boucle <> **racrolè**, adj., tourné en boucle

racuspotè, v.tr., raccuser, rapporter, dénoncer

racuspoteûs (-e), s.m. et f., personne qui raccuse, qui rapporte, qui dénonce

racwin, s.m., recoin

radeuri, adj., (litt. *redurci*) racorni

radjamb'lè, v., revenir à toutes jambes (v. *rabizè, racheurè*)

radje, s.f., rage, fureur

radoutè, v., radoter

radouteûs (-e), s.m. et f., radoteur, radoteuse

ra.ènè, v.tr., réunir, trier une à une (étym.: de «ène», une)

raf, loc., *ç' qui vièt d' rif a r'va d' raf*, ce qui vient rapidement s'en retourne aussi rapidement (ex. la fortune trop rapide) (v. *rif*)

rafe, s.f., (fig.) abrutissement désagréable: *c'èst la rafe!* c'est la «colique»!

rafiè (su), v.pr., se réjouir, se délecter à l'avance; se faire une fête de...

rafla, s.m., raconter, cancan, comméragage: *fêre dès raflas*

rafossè, v., buter (des pommes de terre, des haricots) (v. *fosseû*) <> remettre un cercueil en terre après exhumation, replacer dans une nouvelle sépulture (*fosse*): *rafossè lès mörts*, réinhumer, ré-enterrer les morts (v. *rulevè (lès mörts)*) V. *afossè*

rafoûrée, s.f., fourrage vert

rafrèchi, v.tr., rafraîchir <> **su rafrèchi**, v.pr., 1. se rafraîchir; 2. se désaltérer

rafrougnè, adj., renfrogné, boudeur

rafwadi, v.tr., refroidir

ragad'lè, v.tr., rassemblée les chèvres, le troupeau; rassembler les gens dispersés < > **su ragad'lè**, v.pr., se rassembler

ragognasse, s.m. et f., grognon, grognonne (v. *ragrougnè*)

ragosse, s.f., racine (de betterave), trognon de chou < > (par ext.) autre racine

ragoustânt, adj., ragoûtant, appétissant

ragrègnè, v.tr., engranger (v. *ragrindjè*)

ragrindjè, v.tr., engranger (v. *ragrègnè*)

ragritchè (su), v.pr., se raccrocher (à); se cramponner

ragrougnè, v.tr., accueillir en grognant; rabrouer: *dju m'ê fêt ragrougnè*, je me suis fait accueillir en grognant (v. *môsgrougnè*)

raguète, s.f., personne rapporteuse

raguêyi, adj., redevenu plus gai

ragûjè, v.tr., aiguiser, affuter

rahôsse, s.f., rehaussement; hausse à un meuble, à des semelles

rahôti, v.tr., rehausser (un édifice, un meuble, des semelles)

rakcheûse, s.f., rechute de maladie

rake, s.f., panne: *teumè an rake*, tomber en panne, à quia

rakeûse, v.tr., recoudre

rakiân, s.m., trognon (de pomme, de poire)

ralangui, v.tr., allonger, rallonger

ralè (z'a), v., s'en retourner; faire demi-tour

ralée (a), adv., ex-aequo (au jeu de cartes) (v. *ôs r'bâres*)

ralire, v.tr., trier une seconde fois les pommes de terre (v. *alire*)

ralôrdji, v.tr., élargir, amplifier la largeur

raloyè, v., remettre le lien (*loyièt*) (v. *ruloyè*)

ramân, s.m., balai de branchages < > **ramân d' rin**, s.m., balai de ramilles (de bouleau)

rambârè, v.tr., remballer; éconduire, rejeter (v. *hourbalè, hoptè*)

ram'chiè, v., remuer; s'agiter; faire du bruit (v. *mouchiè, muè*)

ram'chîes, s.f.pl., ramilles

ramchîries, s.f.pl., agitations; bruits désordonnés; remue-ménage

rame1, s.m., rame, aviron

rame2, s.m., perche à pois, à haricots: *ène rame a pwaches*

ramèch'nè, v.tr., ramasser, rassembler

ramémorè (su), v.pr., se remémorer, se rappeler

ramolasse, s.f., légumineuse à racine comestible du genre salsifis, radis long ou petite rave

ramounè1, v.tr., ramener
ramounè2, v.tr., ramoner
ramounète, s.f., petit fagot de brindilles destiné à allumer le feu
ramouneû, s.m., ramoneur
ramouyè, v.tr., mouiller le linge avant le repassage <^> mouiller la pâte
rampe, s.f., main-courante (d'escalier)
rampiöle, s.f., (zool.) lamproie
rampli, v.tr., emplir, remplir
ramponô, s.m., poche en coton pour filter le café (attachée à un cercle en métal)
ranconte, s.f., occasion: *du ranconte*, d'occasion <^> rencontre, compagnie: *il è d'bone ranconte*, il est de bonne compagnie
randinè, v.tr., battre à coups de rondin, de bâton (v. *bastounè*)
randjè, v.tr., ranger, mettre en ordre: *dj'ê randjè la mêjån*, j'ai remis de l'ordre dans la maison (v. *röstè*)
randjée, s.f., rangée
ranêrè, v., remettre à l'air
ranle, s.m., râle
ranlè, v., râler; émettre un râle
rantes, s.f.pl., rentes; intérêts d'un capital
rantiè, s.m., rentier
rapach'nè (su), v.pr., se repaître <^> **rapach'nè**, adj., repu
rapassè, v., repasser; passer de nouveau; *i passe èt i rapasse*, il passe et repasse
rapè, v., raper
rapèchè, v., repêcher
rapêjè, v.tr., calmer, apaiser (v. *apêjè*)
rapèl, s.m., obéissance aux injonctions: *i n'è pont d'rapèl*, il ne se rend pas à l'appel (il n'obéit pas à l'injonction de revenir)
rapêrè, v., apparier; réassortir par paire
rapètè (su), v.pr., recouvrer l'appétit, la santé
rapèzè, v., faire contrepoids
rapïcè (su), v.pr., se raviser; se reprendre; revenir sur sa parole, sa décision
rapieç'tè, v., rapiécer
rapietà, v., réparer les pieds des bas; rempiéter
rapôpiè (su), v.pr., battre des paupières <^> (fig.) se rincer l'œil
rapougnè, v., (litt. rempoigner) reprendre le travail (v. *rataquè*)
rapropiè, v., rendre propre
rap'titi, v., rapetisser; amenuiser

raquin, s.m., requin; s'emploie dans l'expression péjorative: *ène gueûye du raquin* (litt. une gueule de requin), une mauvaise langue

raquitè, v., acquitter; rembourser une dette, une obligation ^{< >} se remettre d'aplomb financièrement

rarivè, v., revenir; *il ant rarivè avant-hier*, ils sont revenus avant-hier (v. *ruv'ni*)

rasanrè (su), v.pr., (péjor.) se regrouper (v. *rassonè*) (étym. *sanre*)

rascaye, s.f., racaille (v. *raspouy'rîe*)

rascontrè, v., rencontrer ^{< >} **rascontrè**, adj., assorti: *i sant biè rascontrès*, ils sont bien assortis, mariés

rascude, v.tr., recueillir; ramasser: *rascude lès gouttes*, recueillir les gouttes; *alèz-è rascude lès bagadjès*, allez ramasser le ligne ^{< >} rattraper: *rascude ène bale*, rattraper une balle (v. *racassè*)

rasgoutè, v., égoutter, recueillir goutte à goutte

raspèchi, v., épaissir

raspouy'rîe, s.f., racaille (v. *rascaye*)

rasse, adj., ras ^{< >} *a rasse*, loc., à ras: *pèlè a rasse*, pelé ras

rassercè, v., raccomoder; resserrer (les mailles d'un tissu, d'un lainage); ravauder

rasseurè, v., serrer, enfermer à clé; mettre sous clef

rassonè, v., assembler, rassembler; grouper, regrouper

rastalè, v., réinstaller; remettre en état, en ordre

rastritchè, adj., étriqué, gêné aux entournures (v. *tchètrè*)

rastwati, v., rétrécir

ratantout, s.m., lieu servant à tous les rendez-vous

rataquè, v., reprendre (le travail); se remettre à l'œuvre (v. *rapougnè*)

ratatouye, s.f., (litt. ratatouille) bouillie de viandes et légumes; hochepot

ratchèssè, v., (litt. rechasser) renvoyer en chassant

ratchèteurè (su), v.pr., rentrer dans son logis (étym. *tchèteûre*, châtière?) (rechercher le mot «catoire») ^{< >} **ratchèteurè**, adj., rentré au logis (v. *tchèteûre*?)

ratchitchè, v., ratatiner ^{< >} **ratchitchè**, adj., ratatiné (comme un pois chiche, une pomme), ridé, racorni, plissé (étym. *tchitche*, pomme chiche)

ratchitchis, s.m.pl., (en langage enfantin) gribouillage de crayon sur le papier

ratchôfi, v.tr., réchauffer (quelqu'un) (v. *rutchôfi*)

ratchouf'tè, v., cajoler de manière abusive

ratèlè, v. ré-atteler; reformer l'attelage ^{< >} (fig.) se remettre à l'ouvrage

ratibwazè, v., raffler

ratinde, v., tendre une embuscade (à quelqu'un)

rat'ni, v., retenir, empêcher de poser un acte

ratortière, v. entortiller, emballer, envelopper (v. *rabarbotè*)

ratoûnè, v., retourner, revenir en arrière

ratournée, s.f., tripotée, correction (v. *trampe*, *dèguèzine*, *ournée*, *dèjèlée*, etc.)

ravèrdi, v., reverdir
ravêrs (ô), loc., à la renverse; en arrière
ravèyè, v., éveiller; réveiller
ravicotè, v., ravigoter; revigorer; ranimer
ravikè, v., revivre; ressusciter
ravô, s.m., ravine < > a *ravôs*, à creuser des ravines: *i pieut a ravôs*, il pleut à creuser des ravines
ravoyè, v., renvoyer
ravûdè, v., renvider (du fil, de la laine) (ant. *dusvûdè*, dévider)
rawète, s.f., rabiote; restant (v. *rabiô*)
rawiè, v., ronger, rogner
rawieûs, s.m., celui qui ronge, qui rogne
rây, s.f., rail
razè, v., raser
razète, s.f., outil plat et tranchant à manche, servant à élaguer et à peler les troncs abattus
r'bâres, dans la l'expr. *ôs r'bâres*, ex aequo, à égalité (au jeu)
rbulè, s.m., farine que l'on tire du son remis au moulin
r'colte, s.f., récolte
r'culante, dans l'expr. *a r'culante*, à reculons
r'cumince, s.f., recommencement, réitération: *c'èst toudi du r'cumince*, c'est un éternel recommencement
r'cumincè ou **ruc'mincè**, v., recommencer
rè, s.m., (anat.) rein
rèche, adj., rêche
rèctâ, adv., directement; immédiatement; rubis sur l'ongle: *payè rèctâ*, payer rubis sur l'ongle
rède, adj., raide, roide: *teumè rède* (litt. tomber raide), tomber en syncope < > adj., rigide, expéditif
< > adv., vite, vivement, rapidement
rèdeûr, s.f., vitesse: *d'ène bèle rèdeûr*, à vive allure, à belle allure; *quée rèdeûr!* quelle vitesse!
rèdivè, v., trouver à redire, rouspéter; répliquer
rêdje, s.m., grand tamis; crible
rêdjè, v., cribler; tamiser
rèdwît, adj., (litt. réduit) extrêmement fatigué (v. *drènè*)
régè, v., régler, payer une dette: *dju vinrê v' régè d'min*, je viendrai vous payer demain
régolisse, s.m., réglisse noir < > **régolisse du bw**as, s.m., bois de réglisse
régue, s.f., règle
réjisse, s.m., registre
rèle, s.f., (bot.) gaillet gratteron
rèmission, s.f., appel, espoir; pardon: *c'èst sins rèmission!* c'est sans espoir, sans appel; ça ne pardonne pas!

rèponde, v., gager, parier: *dju rèpond qu'i n'vinrè ni*, je parie qu'il ne viendra pas

rêson, s.f., raison, motif

rêsonè1, v., raisonner

rêsonè2, v., résonner

rèsse, s.m., reste, reliquat (v. *rèstânt*)

rèssipèle, s.m., érysipèle

rèstânt, s.m., reste, reliquat (v. *rèsse*)

reûchiè, v., rogner; croquer rapidement, avec voracité

reukiè, v., se râcler la gorge

reume, s.m., rhume

reûpadje, s.m., rot

reûpè, v., roter; éructer

rèvèy, s.m., réveille-matin

rèyon, s.m., rayon (de bicyclette) < > rayonnage; étagère

rèz, s.m., rez: *ô rèz d'î sou* (litt. au rez d'un sou), jusqu'au dernier sou

rèzân, s.m., couche mince (de neige)

rèzè, v., araser; gratter superficiellement; racler

rèzin, s.m., raisin

rèzwa, s.m., rasoir

r'guin, s.m., regain

ribân, s.m., ruban (v. *ribô-manchète*)

riblète, s.f., lambeau (de viande)

ribôs-manchètes, s.pl., monts et merveilles: *promète ribôs-manchètes*, promettre monts et merveilles (N.B. DASNOY traduite «coûte que coûte»!)

riboulète, s.f., dans: *al riboulète* (litt. à la reboulette), en dépit du bon sens, à l'envers, à rebrousse-poil

ribounê, s.m., bouquet de buissons, d'arbres

ric-èt-rac, adv., tout juste

rich, s.m., riz: *rich tournè*, riz au lait

rîchê, s.m., branche de bois mort

ridô, s.m., rideau, tenture

riè, adv., rien, peu de chose: *a riè près*, à peu de chose près

rif, loc., *çu qui vièt d'rif a r'va d'raf*, ce qui vient trop vite (par ex. la fortune) s'en retourne aussi vite (v. *raf*)

riflade, s.f., éraflure

riflè, v., érafler (v. *chin'lè*)

rigodons, s.m.pl., entrechats: *fêre dès rigodons*

rîjlée, s.f., grande quantité; bande, ribambelle: *ène rîj'lée d'zwâves*, une ribambelle de gosses (v. *gayinée*)

rik è rak, adv., comme-ci comme-ça, couci-couça: *ça m'va rik è rak*, cela me va couci-couça

rikète, s.f., camelote

rin, s.m., brin; branche de bouleau avec laquelle on fabrique les balais: *î ramân d'rins*, un balai (de branches) de bouleau (En bourguignon, RAIN - perche, tige bonne à faire un bâton)

rinçadje, s.m., rinçage

rincè, v., rincer

rinchinchète, s.f., festin, banquet

rinde, v.tr., rendre: *rinde lu paniè pa l'anse* (litt. rendre le panier par l'anse), rendre la pareille, répondre du tac au tac (v. *rubayè*)

rinflè, v., renfler

ringârd, s.m., ringard ^{<>} (par ext.) levier en fer

rin.ne, s.f., reine

rin.ne du pré, s.f., (bot.) reine des prés

rin.ne-glôde, s.f., reine-claude (variété de pomme (sic))

rin.nète1, s.f., (zool.) rainette

rin.nète2, s.f., (bot.) pomme reinette

rin.nieûre, s.f., rainure

ripè, v., glisser, dérapier (v. *boulè*)

ritchârd, s.m., richard

ritche, s. et adj., riche

ritchèsse, s.f., richesse, fortune

ritournèle, s.f., refrain, ritournelle, complainte (v. *rufirin*)

rive, dans l'expression: *mète a rive*, mettre blanchir le linge sur la rive (v. *rivè*)

rivè1, v., river, placer un rivet: *rivè s'clö*, river son clou (à quelqu'un)

rivè2, v., mettre blanchir le linge sur la rive (en l'arrosant de temps à autre) (v. *rive*)

rivèt, s.m., rivet

r'lis, s.m.pl., relais, octave de la kermesse

röbe du nwît, s.f., chemise de nuit

robin, s.m, (pop. – vieux) moineau ^{<>} (vieux) robinet (v. *robinèt*)

robinèt, s.m., robinet

rôbote, s.f., pomme cuite dans la pâte ^{<>} (péj.) petite fille

rôch'nè, v., fouiner (v. *r(u)nôchiè*)

rôch'neûs, s.m., fouineur (v. *r(u)nôchieûs*)

rôdayè, v., roder, errer

rôdayeûs, s.m., rodeur

rôd'nè, v. roder (v. *rôdayè*)

rôd'neûs, s.m., rodeur (v. *rôdayeûs*)

rododo, s.m., petit chariot hippomobile à 3 roues (?)

rok, dans l'expression: *a rok*, arrêté; à l'arrêt; stabilisé (v. *arokè*)

role, s.f., rouleau de tabac ou jus

rôles, s.m.pl., pièce de théâtre (ensemble des rôles que comporte une pièce): *il èst vouye ôs rôles*, il est parti au théâtre

rom', s.m., rhum

romanichèl, s.m., romanichel, nomade

romatisse, s.m., rhumatisme

romin.ne, s.f., balance romaine

rompe, s.f., rupture dans le fil de la pierre de schiste

ronche, s.f., ronce (v. *spine*, épine)

ronchiè, s.m., roncier (on emploi plus communément: *buchån du spines*, buisson d'épines)

roncin, s.m., étalon

ropê, s.m., tertre, monticule de terre, petit rocher

röque, adj., rogue; enroué

röquiê, s.m., enrouement

Rösalie, n.pr., Rosalie

rösate, adj., rosâtre

röse1, s.f., (bot.) rose < >

röse2, adj, de couleur rose

röse3, s.f., maladie du visage qui se concrétise par une coloration d'un rouge-violet (v. *rèssipèle*)

rosêre, s.m., rosaire

rösiè, s.m., (bot.) rosier

rös'lânt, adj., qui a les joues roses, signe de bonne santé < > (fig.) en bonne santé

röstè, v., ranger, remettre en place (v. *randjè*) < > **röstè**, adj., rangé, remis en place; (fig.) enterré, rangé au cimetière

rotche, s.f., roche, rocher, roc, rocaille

rotcheûs, adj., rocheux, rocailleux, pierreux

rotè, v., trotter

roti, s.m., rôti < > **roti**, adj., rôti

roti-bouli, s.m., bonne chère: *fêre roti-bouli* (litt. faire rôti et bouilli), faire bonne chère

rouchê, s.m., ruisseau, ru

rouch'lè, v., ruisseler

roudje, adj., rouge

roudje-gördje, s.m., (zool.) rouge-gorge

roudje-keûe, s.m., (zool.) rouge-queue

roudjètes, s.f.pl., *lès roudjètes*, la rougeole

roudjeûr, s.f., rougeur

roudji, v., rougir

roufe1, s.f., lame de fer ou de bois attachée au bout d'un long manche à l'aide de laquelle on tire les braises du four (DASNOY)

roufe2, s.f., fessée, rossée, tripotée; coups de bâton (N.B. à rapprocher du vocable «roufe» (instrument))

roufê ou **rouflê**, v., foncer, se précipiter sans discernement.

rouf-rouf, s.m., fonceur; celui qui se précipite, qui agit sans discernement (v. *aldroufe*)

rougne, s.f., petit (crapaud sonneur) (?) (N.B. voir nom scientifique)

roulê, v., rouler, se déplacer sur des roues < > errer, rouler sa bosse < > rouler, égaliser une terre labourée < > étaler une pâtisserie au rouleau < > rouler, mystifier; escroquer

rouleus, s.m., rouleur; roule-ta-bosse (v. *trin.nârd*, *trin.neûs*)

roul'mèt, s.m., roulement; rouage < > grondement de tonnerre

roulo, s.m., rouleau de laboureur; rouleau à pâtisserie

rousse, adj., roux, de couleur rousse

roussia (-te), adj., s.m. et f., (un) roux, (une) rousse

rousti, v., roussir; rôtir; griller

route, s.f., chemin (en général); voie publique (v. *vouye*)

routeû, s.m., chemin de campagne; passage pour troupeaux

rouviè, v., oublier < > **s'rouviè**, v.pr., s'oublier; oublier de s'éveiller

rouzê, s.m., (bot.) roseau

rouzée, s.f., rosée: *tinre come d' la rouzée*, tendre comme (de) la rosée

roya, s.m., sillon (v. *röye*)

röye, s.f., raie; rayure: (trivial) *la röye dou cu* < > sillon: *teumè ôs röyes* (litt. tomber dans les sillons), s'effonder, mourir au travail (v. *roya*)

röye-Sint-Djân, s.f., arc-en-ciel

royè, v., rayer, faire une rayure

rôyè, v., ouvrir tout grand, écarquiller: *rôyè dès ûyes*, écarquiller les yeux; *rôyè ène gueûye*, ouvrir une grande gueule

rôyeûs, s.m., celui qui écarquille les yeux

r(u)bank'tè, v., faire un repas supplémentaire

r(u)bârânt, s.m., celui qui est ex-aequo avec un autre (au jeu)

r(u)bârè, v., être ex-aequo, à égalité (au jeu)

r(u)bayè, v.tr., rendre, restituer < > vomir (v. *r(u)vömi*, *r(u)mète*)

r(u)bidè, v., rebondir (v. *r(u)djiblè*)

r(u)boulè, v., rebouler; retrousser

r(u)brazè, v., braser, souder; rebraser, resouder

rubrazeûre, s.f., soudure, brasure

r(u)but, s.m., rebut ^{<>} **r'but d'nikée**, s.m., (litt. rebut de nichée) avorton, dernier-né

r(u)calè, v., faire subir un échec, mettre en échec: *i s'è fêt r'calè* (ou) *il èst stu r'calè*, il a été mis en échec ^{<>} **r(u)calè**, adj., mis en échec

r(u)cèpe, s.f., grande scie à deux mains (pour les scieurs de long): *ène rucèpe*, *la r'cèpe*

r(u)cèpè, v., scier à la *r'cèpe*; scier en long

r(u)cheurè1, v., récurer, faire reluire: *va t'a t'fêre rucheurè*, va te faire récurer. Dans les disputes, on lançait souvent cela à son adversaire. Il était injurieux de lui dire qu'il était sale.

r(u)cheurè2, v., retourner à toute vitesse

r(u)chinè, v., singer; imiter (étym. *chinée*, grimace)

r(u)chikè (su), v.pr., se requinquer; se remettre au «chic»; se parer plus qu'il ne convient à son âge

r(u)chuè, v., ressécher

r(u)clapè, v., refermer violemment, claquer: *r'clapè l'uch*, refermer, claquer la porte

r(u)clöre, v., refermer

r(u)c'mincè, v. *r'cumincè*

r(u)coûtchè, v., faire la sieste: *i èst stu r'coûtchè*, il a été faire la sieste

r(u)couvri, v., recouvrir; replacer le couvercle, la couverture

r(u)crèstè (su), v.pr., relever la tête (crête), se rebiffer: *i s'rucrèstèt* (ou) *i su r'crèstèt*, il se rebiffait

r(u)crinde, v., craindre, redouter, appréhender: *gn-è a r'crinde quu*, il y a à craindre que, il est à craindre que; *dju r'crin d'lès vèye vuni*, j'appréhende leur visite

r(u)dandinè, v., résonner, se répercuter

r(u)deûlè (su), v.pr., se rebiffer; se révolter (v. *su r'crèstè*)

r(u)djiblè, v., (litt. rebondir) se redresser violemment, se détendre violemment ^{<>} (fig.) regimber, se rebiffer (v. *rubidè*)

r(u)djiblô (-ôde), s.m.et f., (litt. branche qui rebondit, qui se détend) (fig.) enfant qui se rebiffe, qui regimbe ^{<>} outillage: pièce à ressort et à nœud coulant où les bécasses se font prendre les pattes (cf. DASNOY)

r(u)djitân, s.m., rejet; nouvelle pousse ^{<>} (fig.) enfant né tardivement

r(u)djitè, v., (bot.) donner des rejets

r(u)doublè, v., doubler, placer une doublure ^{<>} faire une journée double

r(u)drèssè, v., redresser

r(u)drochè, v., plier, recourber accidentellement: *dj'ê r'drochè la lame dou coutê*; *èle èst r'drochée*, toute *rudrochée*

rûe, s.f., roue

ruèle, s.f., ruelle

r(u)fachè, v., langer; emmailloter ^{<>} placer un bandage à un membre

r(u)finde, v., refendre; scier en long

r(u)flèt, s.m., reflet ^{<>} silhouette (v. *ombière*)

r(u)fonde, v. rétamé

r(u)fondeû, s.m., rétameur

r(u)frin, s.m., refrain: *c'èst lu r'frin d' la tchânsân*, c'est une réflexion (une revendication) déjà entendue

r(u)glati, v., miroiter

r(u)gugne, dans: *a r'gugne musê*, à rebute museau, à plein museau

r(u)guîtè, v., rejouer un coup, recommencer le tirage (au jeu de quilles) pour se départager en cas d'ex-aequo (v. *guîtè*)

r(u)lavè, v., (re)laver

r(u)laveûre, s.f., lavasse, relavure: *êwe du r'laveûre*, eau résiduaire (de lessive ou de vaisselle)

r(u)lètchè, v., lécher ^{<>} (fig.) embrasser avec excès

r(u)lètcheûs (-e), s.m. et f., lécheur (-euse), celui (celle) qui embrasse avec excès

r(u)leuvayes, s.f.pl., relevailles

r(u)leuvè, v.tr., relever (quelqu'un ou quelque chose) après une chute, remettre debout ^{<>} relever, répéter un propos, accorder crédit à un propos: *i n'fôt ni r'leuvè tout ç'qu'èle dit* ^{<>} nettoyer, curer (les fossés): *r'leuvè lès fossès* ^{<>} exhumer: *r'leuvè les môrts* (ant. *rafossè*) ^{<>} réhabiliter, dans l'expression: *gn'an-è ni îk pou r'leuvè l'ôte*, il n'y en a pas un seul pour réhabiliter l'autre (dans une famille dont aucun des membres n'est correct) ^{<>} **su r(u)leuvè**, v.pr., 1.se relever, se remettre debout; 2. faire ses relevailles

r(u)lôtchè, v., relaxer; libérer de la prison; lever l'écrou

r(u)loyè, v.tr., relier (v. *raloyè*)

r(u)lûjant, adj., reluisant

r(u)lukè, v.tr., reluquer; lorgner; regarder de biais, à la dérobée

r(u)lûre, v., reluire

r(u)méde, s.m., remède; médicament (v. *drögue*)

r(u)mèdié, v., remédier

r(u)mète, v., remettre (en place), replacer, rétablir ^{<>} remettre (à plus tard) ^{<>} vomir (v. *rubayè*, *ruvömi*, *r(u)nôdè*)

ruminè, v., ruminer (sens moral); se faire du mauvais sang, ressasser

r(u)mîse, s.f., local de remise, débarras: *ène rumîse*, *la r'mîse*

r(u)mîsè, v., remiser; ranger (dans une remise, au grenier...)

r(u)monte, s.f., remonte, recensement des chevaux de race destinés à la cavalerie militaire

r(u)mörd, s.m., remord ^{<>} arrière-goût: *ça è î r'mörd amér*, cela a un arrière-goût amer

r(u)mounè, v., reconduire

r(u)moustri, v., faire une remontrance

r(u)mouyè, v., remouiller, asperger le linge avant le repassage

r(u)môyè, v. remailler

rum'seurè, v. (litt. remesurer) vomir (v. *ruvömi*)

r(u)nakè, v., renacler, avoir un haut-le-cœur (pour les animaux)

r(u)nawè, v., renouer

r(u)nètiè, v., nettoyer le parquet
r(u)niflè, v., renifler
r(u)nôchiè, v., fouiner (à l'instar d'un renard); fureter (v. *rôch'nè*)
r(u)nôchieûs, s.m., fouineur; fureteur (v. *rôch'neûs*)
r(u)nôd, s.m., renard
r(u)nôdè, v., vomir, dégobiller (pour les animaux) (v. *rubayè* (rendre), *rumète* (remettre))
r(u)panti (su), v.pr., se repentir
r(u)pas, s.m., repas
r(u)passè, v. repasser (quelque part) <> repasser (le linge) <> repasser (à la meule), réaffuter un outil
r(u)passeû d' cizètes, s.m., (litt. repasseur de ciseaux) rémouleur
rupayè, v., rempailler (une chaise)
r(u)pös, s.m., repos
r(u)pösè, v., reposer <> **su r'pösè**, v.pr., se reposer
r(u)pöswâr, s.m., reposoir
r(u)poüssè, v., refouler (en parlant de la cheminée)
r(u)prîse, s.f., reprise, réparation (à une étoffe, à un bas)
r(u)prîsè, v., reprendre (les bas, une étoffe)
r(u)protche, s.m., reproche
r(u)protchè, v., reprocher
r(u)quèrânt, s.m., (litt. recherchant) soupirant, celui qui recherche la compagnie d'une jeune fille
r(u)quère (ou) **r(u)quèri**, v., rechercher: *aléz-a r'quère*, allez rechercher; *il l'è r'quèri*, il l'a recherché
r(u)quèstè, v., requérir; solliciter l'aide, l'appui de quelqu'un; consulter: *èle è stu r'quèstè la vwazine*
rûse, s.f., ruse, astuce <> **rûses**, s.f.pl., difficultés, aléas: *t'ârès dès rûses*, tu auras des difficultés
rûsè, adj., rusé, astucieux
r(u)sinte (su), v.pr., se ressentir de quelque chose, être influencé par quelque chose: *dju mu r'sins co d' la gripe du l'ivêr passée*
rus'liè, s.m., ratelier d'étable
rus'mèladje, s.m., ressemelage
rus'mèlè, v., ressemeler
r(u)sonè, v., ressembler: *i r'sone su pére*, il ressemble à son père
r(u)sorti, v., sortir à nouveau; réapparaître à l'extérieur
ruspité, v., rouspéter (v. *rèdivè*)
rusponde, v., répondre; rétorquer; donner la réplique; répliquer
rustê, s.m., râteau
rustèlè, v., râtelier, ratisser

rustèleûs, s.m., celui qui ratèle, qui ratisse

r(u)tapè, v., retaper, restaurer, réparer (terme général) <> **r(u)tapè**, adj., restauré; (fig.) rétabli, remis en bonne santé

r(u)tchèssè, v., rechasser

r(u)tchindjè, v., rechanger <> **su r'tchindjè**, v.pr., se rechanger, changer d'habits

r(u)tchôfi, v., réchauffer (un mets): *dès truques rutchôfies*, des pommes de terre réchauffées; *i fôt mète rutchôfi lès truques* (v. *ratchôfi*)

r(u)tirè, v., retirer, reprendre: *an l'î è r'tirè sès-afânts*, on lui a repris ses enfants; *dj'ê r'tirè mès sous*, j'ai repris mon argent <> rétrécir: *l'ètôfe è r'tirée*, le tissu est rétréci <> tirer en portrait, photographier: *i s'è fêt r'tirè*, il s'est fait photographier <> **r'tirè après**, expr., avoir les traits de: *i r'tire après s'père*, il ressemble à son père, il a les traits de son père

rut'ni, v., retenir, avoir la mémoire de: *il è rut'ni sa lèçân*, il a retenu sa leçon <> retenir, opérer une retenue

rut'nûe, s.f., retenue <> modération, discrétion: *èle n'è pon d'rut'nûe* (litt. elle n'a pas de retenue), elle n'a pas de discrétion (dans les propos et dans les gestes)

r(u)tournè, v., s'en retourner, revenir sur ses pas <> **su r(u)tournè**, v.pr., se retourner, regarder vers l'arrière; (fig.) tenir compte; s'inquiéter; s'émouvoir; se soucier; se préoccuper

rututus, s.m.pl., fins copeaux produits par le rabotage du bois

r(u)vèye, v. revoir

r(u)vikè, v., revivre, refaire la même expérience: *dju n'vöré pus r'vikè tout ça*, je ne voudrais plus revivre tout cela

r(u)vinde, v., revendre

r(u)vindje, s.f., revanche, vengeance

r(u)vindjè, v., venger <> **su r(u)vindjè**, v.pr., se venger

r(u)visti, v., revêtir, rhabiller <> (fig.) (pour quelqu'un de défauts) déblatérer <> **su r(u)visti**, v.pr., se rhabiller, acheter de nouveaux habits (v. *rabiyè*)

ruv'ni, v., revenir

r(u)vömi1, v., vomir (v. *r(u)bayè*, *r(u)mète*, *fêre lès pouchlâns*, *r(u)nôdè* (péjoratif, grossier))

r(u)vömi2, s.m., matières vomies

r(u)vouye, adj., reparti, retourné

r(u)vwâr, s.m., revoir: *a r'vwâr*, au revoir (v. *ada*)

r(u)wêtânt1, s.m., celui qui regarde, qui observe

r(u)wêtânt2, adj., (litt. regardant) avare: *i n'èst ni r'wêtânt*, il n'est pas avare (v. *prèvisânt*)

r(u)wêti, v., regarder, observer

r'vi èt r'va, loc., (litt. le vient et le va) les tenants et les aboutissants (d'une affaire)

r'vwâr (a), loc., au revoir

rwa, s.m., roi

rwamè, v., ruminer (pour une vache)

rwat'lèt, s.m., roitelet

S

sa, adj. poss., sa

sabaye si, loc., savoir si...?, est-ce que...?, je me demande si...? (expression dubitative qui précède une interrogation quant à l'accomplissement d'un événement): *sabaye s'i vinrânt aneut?*, je me demande s'ils viendront aujourd'hui?

saboulè, v., chambouler; désorganiser; mettre sens dessus-dessous

sac-a-diâbe, s.m., (litt. sac à diable) sacripant; espiègle; garnement

saclet, s.m., (vieux) sac à main de dame

sacoche, s.f., sacoche

sacrè Diè, int., (litt. Sacré Dieu) Sacrebleu! Bon sang! (v. *sacrénom*)

sacrénom, int., Sacrebleu! Bon sang! (v. *sacrè Diè*)

sakante, adj., souventes (anc. français), plusieurs, maintes, beaucoup de, bien dès: *dju lî ê dit (ène) sakante cöps*, je le lui ai dit bien des fois

saké, adj., insignifiant, sans valeur, vulgaire: *î saké boukèt d' pin*, un vulgaire morceau de pain

sakémèt, adv., tant bien que mal: *ça nu m'va qu' sakémèt*, ça me va tant bien que mal (v. *rik è rak*)

salâde, s.f., (bot.) chicorée des champs (pissenlit) ^{<>} laitue cultivée

salè, v.tr., saler

saleû, s.m., saloir

sal'êwe (ô), loc., déformation de «*ou sè èt al'êwe*»: *dès trukes ô sal'êwe*, des pommes de terre au sel et à l'eau (des pommes de terre «nature»)

salière, s.f., salière de table ^{<>} boîte à sel ^{<>} creux qui se forme au-dessus des yeux des chevaux quand ils vieillissent (cf. Dasnoy) ^{<>} creux qui se forme à l'attache de l'épaule d'une personne sous l'effet d'une maigreur excessive (v. *saye*)

saligot (-e), s., personne sale, obscène dans sa tenue, dans ses propos

sam'di, s.m., samedi

samousse, s.f., lisière (en terme de couture); lisière de rideau

sân(g), s.m., sang

sanglè (s.m.) sanglier.

sanre (s.f.) 1) troupeau de cochons ; 2) (fig.) groupe, tribu, clan, famille (péjoratif).

sansûe (s.f.) sangsue (zool.)

santè (vieux) penser, avoir le sentiment, l'impression que ; s'emploie exclusivement dans l'expression « *v' santèz biè* vous pensez bien ; ou : *v' santèz biè quu...* vous pensez bien que...

santîmânt (s.m.) sensibilité, délicatesse, qualité morale (en général). *I n'è pont d' bon sintimint* il n'a aucune qualité morale.

sapin (s.m.) sapin, épicéa.

savanpoude (s.m.) savon en poudre.

savânt, adj., instruit, cultivé (v. *instwît*)

savonée, s.f., savonnage; eau savonneuse; (fig.) réprimande

sawe s.f. piquet, pieu d'attache pour animaux ; par ext. Tout ce qui sert à attacher les animaux (chaine, corde).

saye (s.f.) grand seau en bois (ancien).

sayi, v.tr., goûter, tester un mets, un breuvage: *sayièz si ça bon*, goûtez si cela est bon (v. *goustè*) < >
tâcher, faire des efforts: *i fôt sayi d'î arivè*, il faut essayer d'y parvenir

sbarân (s.m.) épouvantail.

sblatche, adj., blême, pâle

s'bögnè, éborgner (V. *bögnè*)

s'brichtè, adj., éclaboussé, crotté

scaye, s.f., ardoise (anc. franç. *escaille*, *écaille*)

scarpin, s.m., escarpin

scaytân, s.m., ouvrier de l'industrie ardoisière (terme général)

sclame, adj., hors-jeu (au jeu de billes)

sclat, s.m., éclat (d'un objet)

sclatè, v., faire un éclat (à un objet)

sclèyi, v., (vieux) se disjoindre sous l'effet de la sécheresse; se dessécher (v. *pètrîjè*)

scrèfiè, adj., se disait d'un enfant (bébé) qui commence à se développer: *il èst d'ja tout scrèfiè!* il est déjà bien développé!

scrôbuchè, v., (vieux) répandre, épancher (v. *spôrde*)

scuchè, v., couper les branches fines (*cuches*); ébrancher

scwate (a), loc., à l'abri (du vent): *su mète a scwate*, s'abriter du vent (v. *a chuée*)

S'dân, n.pr., Sedan

sè, s.m., sel

s(è)crètère, s.m., secrétaire

sèdje-fame, s.f., sage-femme, accoucheuse

sègnè, v., signer, faire le signe de croix (sur un mort, par exemple) < > **su sègnè**, se signer

sêgue, s.m., (bot.) seigle

sèmè, **seumè**, v.tr., semer

sèmeûs, **seumeûs**, s.m., semeur

sèraye, s.f., grand mouvement, grand bruit (comme celui d'un caravansérail), boucan: *qué sèraye!* quel boucan! (syn. *bazârd*)

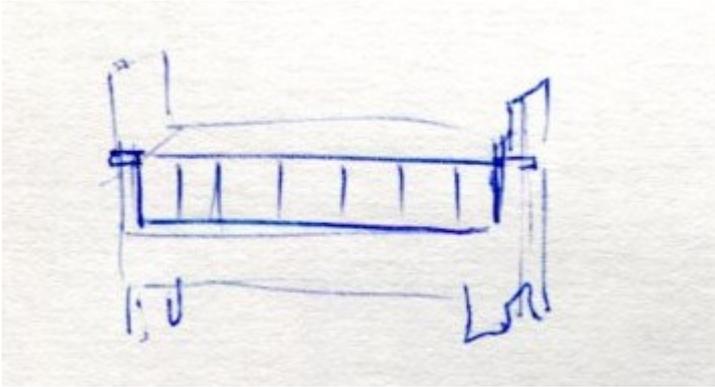
sêre, s.f., (vieux) serrure

sêrè, v., serrer, presser

sèrinète, s.f., harmonica à bouche

sêrô, s.m., (vieux) verrou

sèrvante, s.f., servante; femme de service dans une maison bourgeoise; bonne à tout faire < > espèce d'échelle enfermant les côtés d'un lit pour empêcher l'occupant de tomber



sèrvi, v., servir, être utile (à quelque chose) <> servir, faire le service <> suivre (en termes de jeu de cartes), jouer une carte de la même couleur que celle qu'on a entrée au jeu.

sèrvice, s.m., service <> *a sèrvice*, loc., en service, en gages: *sa fiye è a sèrvice chèn l' docteur*, sa fille est en service (en gages) chez le médecin; *alè a sèrvice*, aller en service, se placer en gages

séss', loc., (litt. sais-tu) (ajouté pour renforcer une affirmation) (v. *da*)

sètambe, s.m., mois de septembre

sètân, s.m., (bot.) ciboulette

sètch, adj., sec

sètch-êrbe, s.f., herbe morte

sètchi, v., sécher (v. *r(u)chuè*), se dessécher <> *fêre sètchi*, lasser, fatiguer (quelqu'un)

sètchirân, s.m., pré aride situé sur un lieu élevé et très sec <> (fig.) individu sec, malingre (comme un mauvais pré) (v. *tchêtchirân*)

sèt', adj. num., sept

seû, **seûl**, adj., seul: *il èst tout seû*, *èle èst toute seûle*, il est seul, elle est seule; *c'èst l' seûl cöp qui dj' l'ê veû*, c'est la seule fois que je l'ai vu; *c'èst l' seûl qui m' dit bonjoûr*

seugnè, v., soigner, donner ses soins (aux personnes) (v. *sognè*)

seignes, s.f., soins (aux personnes) <> *besognes*; affaires; devoirs: *mèle tu d' tès seignes!* occupe-toi de tes affaires! (v. *sogne*)

seulon, adv., selon, en fonction de, uniquement employé dans l'expression: *c'èst seulon!*

seumè v. semer (v. *sèmè*) <> *essaimer* (en parlant des abeilles)

seumeûs, v. *sèmeûs*

seur, **seurte**, adj., sûr, sûre; acidulé, -ée

seûr, s.f., sœur <> **chère-seûr**, bonne sœur, nonne

seurè, v., fermer à clé: *seurèz l'uch!* fermez la porte à clé!

seurèt, s.m., hareng saur

seurète, s.f., petite pomme sauvage très acidulée

seurètiè, s.m., pommier sauvage

seuri, v.tr., sûrir <> **seuri**, adj., sûri

seurtrîje, s.f., acidité; saveur aigre

sèvrè1, adj., caillé, coagulé sous l'effet de la chaleur (en parlant du lait frais)

sèvrè2, adj., privé (v. *spani*)

sêwadjè, s.m., rinçage du linge à la rivière

sêwè, v.tr., tremper, rincer le linge à la rivière en l'y promenant < > imprégner d'eau

sêze, adj. num., seize

s'goute (a), loc., jusqu'à la dernière goutte: *il è bouvu a s'goute*, il a bu jusqu'à la dernière goutte; *dj'ê vudè la cruche a s'goute*, j'ai vidé la cruche jusqu'à la dernière goutte

sgueur, adj., tenu fermement; ferme, de niveau; en équilibre: *i fôt l'mète a sguer*, il faut le mettre de niveau, en équilibre

si1, conj., si, en cas que: *si vous v'nèz d'min*, si vous venez demain

si2, adv., si, tellement: *i plouvét si fört quu...*, il pleuvait si (tellement) fort que... < > aussi: *i n'è ni si grând qu'mi*, il n'est pas aussi grand que moi (v. *ossi*)

siè, adv., si, oui

sieunè, v., suinter

signal, s.m., (vieux) baguette de l'instituteur (autrefois)

signè, v., signer, apposer sa signature

sindje, s.m., (zool.) singe

sindj'rîes, s.f.pl., singeries

singuliè, adj., étrange, bizarre, original, extraordinaire

sin.nè, v., saigner

sin.née, s.f., saignée

sins, adv., sans

sint (-e), s.m. et f., saint (-e)

sinte, v., sentir, humer, flairer (pour un être humain) (v. *nodè*) < > tâter

sinteû d'pouyes, s.m., (litt. senteur (tâteur) de poules), coureur de jupons, individu aux mains voyageuses

sint-friskin, s.m., saint-frusquin, tout ce qu'une personne possède en frusques, hardes, etc. (v. *trablemânt* ou *sint trablemânt*, *fourbi*)

sint-glinglin, n.pr., *a l' Sint Glinglin*, jamais (ce saint n'existant pas, c'est-à-dire jamais)

Sint-Mörd, n.pr., Saint-Médard (localité)

Sint-R'my, n.pr., Saint Rémy, la Saint-Rémy

sint trablemânt, s.m., tout ce qu'une personne possède (v. *sint-friskin*, *fourbi*, *trablemânt*)

Sint-Ubêrt, n.pr., Saint-Hubert (saint et localité)

siringue, s.f., seringue hypodermique

sitôt, adv., aussitôt, dès que: *sitôt quu v's'réz arivè*, dès que vous serez arrivé; *sitôt dit, sitôt fêt*, aussitôt dit, aussitôt fait

sivrân, s.m., brancard de la brouette

sîze, s.f., soirée; veillée

sîz'nè, v., passer la soirée, la veillée

sîz'neûs, s.m., participant à la soirée, à la veillée
skirân, s.m., (zool.) écureuil
slambrân, s.m., angelus du soir
slo1, s.m., soleil (N.B. En bourguignon = sulo)
slo2, s.m., (bot.) tournesol
s'mouye, s.f., semoule de riz
s'nès, s.m.pl., (bot.) sené: *dès s'nès*, du sené
sô, s.f., (bot.) saule: *d' la sô*, du (bois de) saule (v. *blântche sô*)
sö, söle, adj., saoul (-e); ivre: *crèvè sö*, ivre mort (vulgaire)
soçan, s.m., compagnon, associé; (péj.) complice
sôclè, v., sarcler
sôcleû, s.m., sarcloir; serfouette
sogne, s.f., besogne; affaires: *mèle-tu d' tès sognes!* mêle-toi de ta besogne, de tes affaires! (v. *seugne*)
sognè, v., soigner, donner des soins (aux animaux): *i fôt sognè lès vatches*
sokê, s.m., boule de neige; motte de terre
sokète, s.f., souche d'arbre (v. *stok*)
sokiè, v., somnoler; s'assoupir
solè, s.m., soulier
sölè, v., enivrer; saouler ^{< >} **su solè**, v.pr., se saouler, s'enivrer
sölée, s.f., saoulard, ivrogne; pochard
solî, s.m., grenier à foin au-dessus d'une étable (?)
solîète, s.f., scie à une main (v. *r(u)cèpe*)
sôme, s.m., filet de pêche (en forme de sac pointu monté sur deux bâtons ou sur un demi-cercle attaché à un seul bâton)
sômeûre, s.f., saumure
sômiè, s.m., sommier de lit ^{< >} grosse pièce de bois équarrie qui sert à soutenir les solives ou les planches d'un plancher
sondjè, v., songer; penser
sondjeûs (-e), adj., songeur, rêveur, pensif
sonè, v., sembler: *i m' sone biè...*, il me semble bien...
sôrân, s.m., sarreau
sorande, s.f., séveronde = saillie extérieure d'une toiture (?) (v. *pane*)
sorciè (-re), s.m. et f., sorcier, sorcière (v. *grumancyin*)
sorcière, s.f., chasse-neige
soriè (su), v.pr., s'exposer au soleil; faire la sieste au soleil
sôrpe, s.f., serpe; serpette
sôrt, s.m., essart; bois essarté

Sôrt, n.pr., *Lu Sôrt*, Le Sart (localité de la commune de Neufchâteau) (théâtre de deux combats en août 1914)

sört, s.m., sort: *an l'î è foutu î sört*, on lui a jeté un sort; *lu môvês sört*, le mauvais sort

sörte, s.f., sorte; espèce

sorti, v., sortir

sortie, s.f., sortie <> entregent: *i n'è pont d' sortie*: il n'a pas d'entregent

sote, s. et adj., folle, démente

sôte-ôs-blosses, adj. et s.m. et f., (litt. saute-aux-prunes) primesautier, écervelé

sôti, v., sauter, faire un saut <> sauter, exploser

sôt'rèle, s.f., (zool.) sauterelle

sou, s.m., sou (pièce valant 5 centimes) <> argent, richesse: *il è l' sou*, il a de l'argent, il est riche (v. *plomb*)

soubrikèt, s.m., sobriquet, surnom

soudormânt, s.m., (zool.) loir; lérot

souleuvè, v., lever; soulever

souleuvè (-ée), s.m. et f., personne extravagante

soumadjè, v., sangloter

sounè, v., sonner

sounète, s.f., sonnette <> **sounètes**, s.f.pl., écho: *dj'ê u dès sounètes quu...*, j'ai eu vent, j'ai eu écho de...

sounètes, s.f.pl., (bot.) brise intermédiaire: *dès sounètes*, de la brise

soun'riè, s.f., sonnerie

soupe, s.f., soupe, potage (terme général)

soupe-ô-laçê, s.f., soupe-au-lait, personne qui s'emporte rapidement

soupè1, v., souper; prendre le souper (repas du soir)

soupè2, s.m., repas du soir

soupèzè, v., soupeser

sourçûye, s.f., (anat.) sourcil: *ène sourçûye*, un sourcil

souti.in, s.m., soutien; appui moral

sout'ni, v., soutenir, apporter le soutien <> soutenir, prendre le parti (de quelqu'un) <> prétendre, affirmer: *i m'è sout'ni qu'ç'êrt vous*, il m'a soutenu que c'était vous.

souvèt, adv., souvent

souvintière, s.f., sous-ventrière (pièce de harnais)

souv'nance, s.f., souvenance; souvenir, mémoire: *dju n.n'ê souv'nance*, j'en ai souvenance, le souvenir

souv'ni (su), v.pr., se souvenir, se remémorer

souv'nîr, s.m., souvenir (objet de valeur sentimentale) rappelant un événement, une personne <> souvenir, image pieuse en mémoire d'un mort

souwêdè, v., souhaiter: *souwêdè la bone anée*, souhaiter une bonne année
sôve, int., sauve-qui-peut!
sôvi (su), v.pr., se sauver, partir précipitamment
soyadje, s.m., sciage
soyânt, adj., (litt. sciant) fatigant, lassant
soyè, v., scier <^> (fig.) fatiguer, lasser
söye, s.f., (litt. scie) personne fatigante, lassante
söyes, s.f.pl., maladie du porc: *lès söyes*
soyeû, s.m., scieur
soyeûre, s.f., sciure
spani, v., sevrer un nourrisson
sparti, v., (industrie ardoisière) répartir; partager les gros blocs de schiste en fragments moyens
sparton, s.m., (industrie ardoisière) fragment moyen de schiste extrait d'un bloc (v. *blo*) plus important
spès, adj., épais
s'pèti, v., briser, casser un objet fragile
s'peûyè, v., épouiller; épucer
spitân, s.m., flammèche; projection de petite parcelle de feu
spitânt, adj., sémillant; pétillant
spiteûre, s.f., éclaboussure
spiyè, v., piller; saccager
s'plutchè, v., enlever les peluches à la main <^> enlever les pelures à la main <^> étirer de la laine
s'pômè, v., égrener un épi (*pôme*)
s'pôrgniè, v., épargner; thésauriser
spourân, s.m., ergot de coq <^> (fig.) petits ergots de peau le long des ongles
spréwe, s.m., (zool.) étourneau; sansonnet
spûjè, v., écoper
spûle, s.f., bobo (sens moral): *il è trouvi la spûle*, il a découvert le bobo (v. *bôbô*)
stèrni, v., éternuer
stin, s.m., étain
sto, s.m., stock, rangée (d'ardoises)
stok, s.m., souche (de genêt) <^> étoc <^> (expr.) *ni stok, ni brok!* (litt. ni souche, ni branche) rien du tout!
stok (a), loc., à butée, bloqué: *alè a stok*: aller buter contre (quelque chose)
stok'bögne, s.m., colin maillard
stokè, s.m., petit mais râblé; trapu
stokè (su), v.pr., se fouler, se luxer: *dju m'ê stokè l'peûtche*, je me suis foulé le pouce

stôle, s.m., étable; écurie
störe, s.m., store, tenture <> **störe flou**, s.m., rideau léger
stoufânt, adj., étouffant
strân, s.m., étron
strân d' diâbe, s.m., baume noir à appliquer sur les contusions
strân d' pourcê, s.m., tourbillon de vent
stranlè, v., étrangler <> engloutir, avaler goulûment
Strêmânt, n.pr., Straimont (localité)
Strêmougnè, s., habitant de Straimont
strichè, adj., pressé, comprimé; étriqué <> (fig.) étriqué dans ses habits
striyè, v., étriller: *striyè î tch'vô*, étriller un cheval <> (par ext.) décrotter
strimè, v., étrenner = offrir des étrennes <> (fig.) *i s'èst co fêt strimè*, il s'est encore fait «arranger» (v. *makè, pofè*)
stritchè, v.tr., comprimer; presser violemment pour faire jaillir le jus, le pus <> v.i., jaillir sous l'effet d'une pression, éjecter son jus, son pus
strân d' pourcê, s.m. tourbillon de vent
stropiè, adj., estropié.
strûlè, v., (fig.) étriller quelqu'un (sens moral), froter l'échine à quelqu'un, le malmener (autrement, étriller un cheval se dit *striyè î tch'vô*)
strwat, adj., étroit
strwateûr, s.f., étroitesse
stukiân, s.m., rejet de souche; de céréales sur l'éteule après la moisson (v. *stok*)
su1, pr., se: *su leuvè*, se lever
su2, adj. poss., son: *su pal'tot*, son paletot
s(u)barè, v.tr., effrayer, épouvanter, faire peur: *dj'ê stu s'barée, toute subarée* <> **su s'barè**, v.pr., s'effrayer
subitin, adj., qui a la tête près du bonnet, prompt à réagir: *come il èst subitin!* comme il est prompt à réagir!
s(u)bölä (su), v.pr., s'écorner: *la vatche s'è s'bölä*, la vache s'est écornée
s(u)bouktè, adj., sauvage: *c'èst î sbouktè, c'èst ène subouktée*, c'est un sauvage, c'est une sauvage
s(u)brantchè, v.tr., ébrancher, élaguer
s(u)brich'lè, v., éclabousser: *lu sâng s'brich'lét partout*, le sang éclaboussait partout <> éclabousser à la ronde en marchant dans une flaque, crotter: *dju sus tout s'brich'lè*, je suis tout crotté <> **su s'brich'lè**, s'éclabousser, se crotter: *il è stu su s'brich'lè*, il a été s'éclabousser, se crotter
s(u)cafiè, v., enlever l'involucre des noisettes <> (par ext.) casser l'enveloppe dure des noyaux de fruits secs; enlever l'écorce, le brou; écosser
s(u)cafiète, s.f., involucre de la noisette; (par ext.) enveloppe du noyau des fruits secs; cosse; gousse (noisette, noix, faines)
s(u)carbîe, s.m., escarville: *ène sucarbîe, dès s'carbîes*

sucète, s.f., sucette, friandise en sucre munie d'un bâtonnet < > morceau d'étamine renfermant un produit à tremper dans un liquide (par exemple le bleu d'outremer, le sucre, le saindoux) < > petit linge noué dans lequel on mettait du sucre pilé pour le faire sucer à un bébé (v. *tute*)

s(u)cornè, v., écorner (un objet, un meuble)

s(u)cotè, v., trancher net (v. *chotè*)

s(u)courdjîe, s.f., fouet

s(u)courdjîè, v., fouetter

s(u)couri, v., secourir, venir au secours, venir en aide

sucrâdes, s.f.pl., (péj.) sucreries, bonbons, confiseries (v. *susukes*)

sucrè, v., sucrer < > **sucrè**, adj., sucré

s(u)crîre, v., écrire

s(u)crôfe, s.f., coquille (d'œuf): *ène sucrôfe, dès s'crôfes*

sudjèt, s.m., personnage, quidam, bougre: *î môvêš sudjèt*, un mauvais sujet

sudjète, adj., sujet, sujette (à)

sugonde, s.f., seconde (60^e partie de la minute)

s(u)goutè, v., égoutter

s(u)gouteû, s.m., égouttoir

suke, s.m., sucre blanc < > (par ext.) bonbon < > **roudje suke** (litt. sucre rouge), sucre candi

sukè, v., assomer (v. *makè*)

s(u)kieule, s.f., écuelle en terre cuite: *ène sukieule; la skieule*

s(u)mèle, s.f., semelle

s(u)mince, s.f., semence

s(u)pale, s.f., (anat.) épaule

s(u)panslè, v., étripper (grossier)

s(u)pècheûr, s.f., épaisseur

s(u)pine, s.f., épine

s(u)pinè, v., arracher les épines, les buissons d'épines < > ôter les épines d'une branche

s(u)pitè, v., éclabousser; pétiller: *du l'êwe qui spite*, de l'eau pétillante; *l'ôto m'è spitè a passânt*, l'auto m'a éclaboussé en passant

s(u)pôrde, v., répandre, renverser (un liquide) (v. *scrôbuchè*)

s(u)potchè, v., écraser, écrabouiller

s(u)pwintè, v., ép pointer, briser la pointe d'un ustensile, d'un outil

surcroûte, s.f., choucroute

surprinre, v., surprendre

surprise, s.f., surprise

[**suris**], s.f., souris

surtout, s.m., (vieux) pardessus

sûrtout, adv., surtout

sus, adv., (abréviation de *d'sus*), dessus: *sus la chésse*, *s' la chésse*, sur la chaise
susukes, s.m.pl., (péj.) sucreries, bonbons, confiseries
s(u)teûle, s.f., éteule; chaume ^{< >} champ où l'on a coupé le blé, l'avoine
s(u)tikè, v., fourrer, bourrer, introduire ^{< >} **su s'tikè**, v.pr., se fourrer, s'introduire
s(u)tinde, v., étendre; étirer; étaler ^{< >} *mô stindu* (ou) *grând mô stindu*, escogriffe; grand escogriffe
s(u)tôrde, v., tordre pour essorer
s(u)toufè, v., étouffer
s(u)tritchète, s.f., (bot.) baie de la symphorine (dont on fait jaillir – *stritchè* – la pulpe en l'écrasant entre les doigts)
s(u)tropiè, v., estropier ^{< >} **stropiè**, adj., estropié (v. *èstropiè*)
s(u)tûvè, v., étuver; cuire à l'étouffée: *stûvè lès truques*, étuver les pommes de terre; *dès truques sutûvées*, des pommes de terre étuvées, cuites à l'étouffée
s(u)vètè, v., sécher; essorer ^{< >} **s(u)vètè**, adj., sec; essoré
swa, s.f., soif: *avwâr swa*, avoir soif; *dj'ê swa*, j'ai soif
swadeur, s.f., soif intense: *quée swadeur quu dj'ê!*, quelle soif j'éprouve!
swâr, s.m., soir: *ô swâr*, au soir, dans la soirée
swat', int., soit!
swîmè, v., muer; perdre ses plumes, ses poils

T (435 mots)

take, s.f., placard
talân, s.m., (anat.) talon
talmoufe, s.f., taloche; gifle; beigne (N.B. de l'ancien français «talmousse» = beignet) (v. *bafe*)
tambour, s.m., tambour ^{< >} cloison pare-vent aménagée après la porte d'entrée d'une maison sans vestibule (v. *antrefond*)
tamis, s.m., tamis (de petit format) (v. *rêtche*)
tamisè, v., tamiser (v. *passè*)
tampèstè, v., tempêter; pester
tampli, s.m., (anat.) tempe
tanè1, v., taner (une peau)
tanè2, v., harceler, tarabuster (v. *pèlè*, *soyè*)
tanflè, v., haleter; souffler
tanfleûs, s.m., celui qui halète
tanisse, adj., harcelant (v. *pèlânt*, *soyânt*)
tans, s.m., temps, forme française employée au lieu de *tès* dans les expressions suivantes: *du tans-an-tâns*, de temps en temps, de temps à autre; *dans l'tâns* (dans le temps), autrefois; *dans l'ancyin tâns*, au temps jadis, dans les temps anciens

tant'a dère (come), loc., comme pour dire

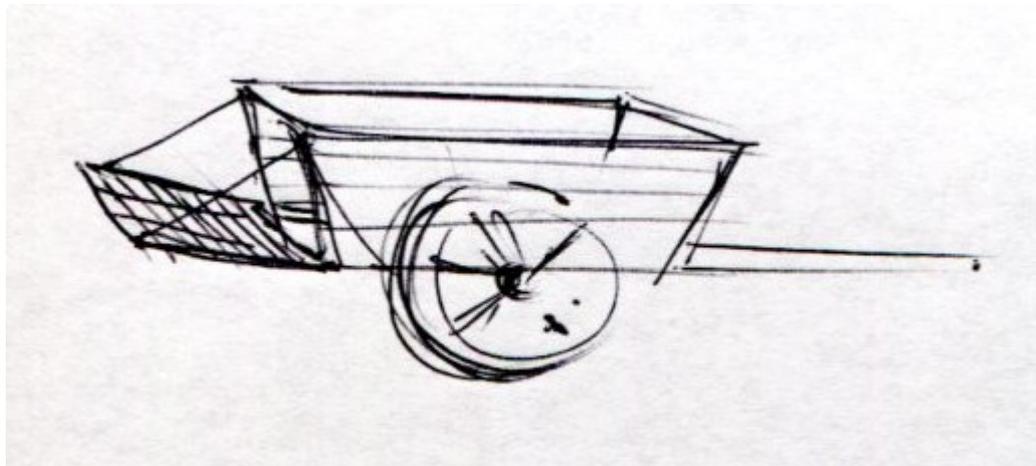
tantè, v., tenter

tant pire, loc., tant pis

tapânt, adj., sonnant: *a mîneût tapânt*, à minuit sonnant

tapè, v., taper, frapper <^> travailler sans relâche, bûcher: *tapè d'sus*, taper dessus

tape-cu, s.m., fermeture arrière mobile d'un tombereau



tapée, s.f., bruit (fausse nouvelle), canard

tapissè, v., tapisser, revêtir de papier peint

tapiss'rie, s.f., papier peint

tarêre, s.m., tarière de charpentier, de menuisier qui se tourne à deux mains à l'aide d'une traverse appelée manche et propre à faire des trous de forte dimension (v. *torbiè*)

tarlarigot (a), loc., à profusion, sans retenue (En Bourgogne, *a torlorigot* = à gros bouillon)

tartèle, s.f., crécelle <^> (fig.) personne bavarde (N.B. «tartevelle» en Bourgogne)

tartèlè, v., créceler

tartèleûs, s.m., créceleur

tassè, v., tasser, damer (v. *damè*)

tassè, s.m., tas de gerbes couchées sur le champ avant de les engranger (v. *hobète, hotchèt, môye*)

tatache, s.f., travaux de cuisine: *fêre la tatache*, faire la cuisine, cuisiner

tatche, s.f., tache, souillure

tatchè, v., tacher, souiller

tatouye, s.f., souillon

Tavîe, n.pr., Octavie (fam.)

Tavi.in, n.pr., Octavien (fam.)

tav'lè, adj., tacheté; couvert de taches de rousseur

tav'leûres, s.f.pl., taches de rousseur

tayân, s.m., (zool.) taon

tayânt, s.m., tranchant d'un outil: *lu tayânt d' la hatche*

taye1, s.m., (anat.) taille, ceinture

taye2, s.f., blouse, chemisier de dame; taille à corsage formant gilet ajusté à manches

taye3, s.f., taillis, dans l'expression: *taye ôs frêsses* (litt. taillis aux fraises), endroit privilégié

tayè, v., ronchonner, être courroucé ^{<>} *fêre tayè*, mettre en colère: *dju l'î è dit ça pou la fêre tayè!* je lui ai dit cela pour la faire courroucer!

tayeû d' pière, s.m., tailleur de pierres

tayeûr, s.m., tailleur d'habits

tchaborè, v., barbouiller (v. *macheurè*)

tchacô, s.m., (zool.) chabot ^{<>} (fig.) vilain gamin

tchacotè, v., tapoter, marteler

tchafète, s.m., petite fille bavarde et agaçante

tchafieûs, s.m., celui qui mâche ses aliments ou ses mots en parlant

tchafiè, v., mâcher; mâchonner ^{<>} (fig.) mâcher ses mots; s'exprimer de manière peu distincte (v. *tchafouyè*)

tchafouyè, v., bafouiller; bredouiller (v. *bafouyè, barbouyè, tchafiè*)

tchafouyeûs, s.m., bafouilleur

tchahisse, adj., collant; gluant; visqueux; boueux ^{<>} gâchis résultant de la fonte des neiges (v. *tchakisse*)

tchak, s.m., vilain gamin (v. *zwâre, zwâve*)

tchake, s.f., claque, soufflet (v. *bafe, talmoufe*)

tchakisse, adj., collant; gluant; visqueux; boueux (v. *tchahisse*)

tchalân, s.m., (zool.) charançon

tchalète, s.f., (Dasnoy) espèce d'échelle ou de râtelier que l'on place sur le devant d'un chariot ou d'une charrette pour retenir le foin, la paille, etc. (v. *chieule, échelle, ou chièle*) ^{<>} idem que l'on place sur les côtés du chariot ou de la charrette dans le même but

tchaleûr, s.f., chaleur

tchamayè (su), v.pr., se chamailler, se disputer

tchamaye, s.f., chamaille; discorde; dispute (v. *margaye*)

tchambe, s.f., chambre à coucher

tchambrân, s.m., chambranle; ébrasement de porte

tchame, s.m., tabouret ^{<>} trépied en bois sans dossier sur lequel on s'assoit pour traire la vache

tchamp, s.m., champ

tchançârd, s. et adj., chançard, veinard (v. *vin.nârd*)

tchance, s.f., chance (v. *vin.ne*)

tchandèle, s.f., chandelle ^{<>} (fig.) stalactite de glace

tchand'lè, s.m., chandelier

tchand'leûse, s.f., la chandeleur

tchanfrin, s.m. (techn.) chanfrein

tchanfrin.nè, v., chanfreiner

tchansân, s.f., chanson
tchantè, v., chanter
tchanteûs, s.m., chanteur, chansonnier
tchant'nè, v., muser; fredonner ^{< >} (fig.) propager une fausse nouvelle
tchant'rê, s.m., râle, sifflement des bronches
tchant'rèle, s.f., grillon; criquer
tchant'rolè (v.) chantonner ; v. mûsnè
tchant'roleûs (s.m.) celui qui a l'habitude de chantonner.
tchanve (s.f.) chanvre (bot.) v. lignân
tchanwiè (v.) produire des élancements en parlant des dents cariées.
tchape (s.f.) chassie.
tchapistrê (s.m.) porche de l'église.
tchapu (adj.) chassieux ; gluant.
tcharleûs (adj.) qui a beaucoup de chaleur naturelle
tcharnière (s.f.) charnière
tchâron (s.m.) charron ; charpentier.
tchawe (s.f.) coin en fer (en forme de chauve-souris) pour fendre les blocs de schiste.
tchawe-suris, s.f., (zool.) chauve-souris
tchècu, pr. ind., (vieux) chacun, s'employait dans l'expression *a tout tchècu*, à tout un chacun, à n'importe qui, à qui veut l'entendre
tchècun (-e), pr. ind., chacun (-e)
tchènê, s.m., (bot.) chêneau
tchèpê, s.m., chapeau mou
tchèpê boule, s.m., chapeau melon
tchèpèle, s.f., chapelle
tchèp'lèt, s.m., chapelet
tchèp'lotè (v.) dire son chapelet à tout propos.
tchèp'loteûs (s.m.) qui son chapelet à tout propos.
tchèque, adj. ind., chaque
tchèrbân, s.m., charbon de bois
tchèrbote, s.f., (zool.) bousier
tchèrbounè, v., charbonner
tchèrdje, s.f., charge, fardeau
tchèrdjè, v., charger
tchèrée, s.f., contenu d'un chariot (v. *tchôrée*)
tchèrète, s.f., charrette
tchèriè, v., charrier, faire un charroi

tchèrotè, v., charrier du bois

tchèroteûs, s.m., celui qui effectue les charrois du bois <> charroyeur

tchèrpân, s.m., pièce de charpente (terme général) (?)

tchèrpante, s.f., charpente

tchèrpètè, v., tailler le bois maladroitement; taillader

tchèrtée, s.f., charretée

tchèrtiè, s.m., charretier

tchèrûe, s.f., charrue

tchèruè, v., charruer; labourer

tchèrwa, s.m., charroi

tchèsse, s.f., chasse

tchèsse-cawe, s.m., (litt. chasse-queue) objet métallique (boîte de conserve, petit poëlon) que l'on attachait à la queue d'un chien au moyen d'une corde pour l'effrayer et l'inciter ainsi à courir sans arrêt, poursuivi par le bruit (cette pratique, comme d'autres telle que l'attelage des chiens, a été interdite et abolie suite aux interventions de la SPA)

tchèssè, v., chasser <> être en chaleur (pour les vaches)

tchèsse-cu, s.m., (litt. chasse-cul) télescope (ce terme était exclusivement employé lors des parties de luge au cours desquelles un traîneau poursuivait l'autre pour le télescoper par l'arrière)

tchèsseû, s.m., chasseur

Tchèstê (Lu), n.pr., Neufchâteau (localité): *Lu Tchèstê*, Neufchâteau, *Ô Tchèstê*, à Neufchâteau

tchèstrolé, **tchèstrolète**, s.m. et f., chestrolais (-aise), habitant (-e) de Neufchâteau

tchèt, s.m., chat, chatte (terme général) <> *tchèt d'après la Sint-Djân* (litt. chat né après la Saint-Jean), chat casanier, personne casanière <> *i léd tchèt* (litt. un laid chat), un vilain coco <> *tchèt d'traveûre* (litt. chat de fenil), chat toujours en ribote, jamais rentré au foyer (v. *marcô*, *minète*) <>

tchèt, adj., joué, roulé: *v' astèz tchèt*, vous êtes joué, roulé

tchètchê, s.m., individu chétif, malingre (v. *tchètchirân*, *tchê-vêr*)

tchètchirân, s.m., individu chétif, malingre (v. *tchètchê*, *tchê-vêr*, *chêtiveûs*, *sètchirân*)

tchèteûre, s.f., (cattoire (?)) ou châtière, dans l'expression: *trimpè come ène tchèteûre*

tchètrè, v., châtrer; castrer (en parlant du cochon) (v. *amèdè*, *cöpè*) <> **tchètrè**, adj., châtré; castré; (fig.) mal loti, dans une vilaine situation: *lu v'la biè tchètrè!* le voilà bien mal loti! (v. *amèdè*)

tchètreû, s.m., couteau de châtreur <> (vulg.) petit couteau de cuisine (v. *coutê*)

tchèvreû, s.m., (zool.) chevreuil

tch'feu, s.m., cheveu

tch'fô, s.m., cheval (terme général) (v. *antière*, *roncin*) <> *a tch'fô*, à califourchon

tch'fô d' bwas, s.m., (litt. cheval de bois) carrousel à chevaux, manège (terme général): *lu tch'fô d' bwas*, le carrousel; *lès tch'fôs d' bwas*, les carrousels

tch'fô d' bon dieu, s.m., (litt. cheval du Bon Dieu) carabe doré

Tchfôdos, n.pr., Chevaudos (lieu-dit)

tchiâ, s.m., faiseur de manières (v. *tchîtchê*, *mèrdiveûs*)

tchicane, s.f., chicane, dispute (v. *bisbête, margaye*)

tchicanè, v., chicaner, disputer <> **su tchicanè**, se chicaner, se disputer

tchicaneûs, s.m., chicaneur; disputeur

tchiclote, s.f., (litt. petite bille) (fig.) avorton de pomme de terre <> (fam.) enfant très petite

tchic'nôde, s.f., chiquenaude

tchicorée, s.f., chicorée en grains torréfiée

tchicorée d' Brussèles, s.f., (litt. chicorée de Bruxelles) chicorée witloof, vulgairement dénommée «chicon»

tchiè, s.m., chien <> **tchiè r'nûri**, s.m., (litt. chien renourri, chien trop bien nourri) personnage très ingrat, trop confortable pour se pencher sur le dénuement d'un autre

tchieûs, s.m., (grossier) chieur

tchiè-vêr, s.m., enfant mal portant, chétif, malingre (v. *tchê Tchê, tchê Tchirân*)

tchicourânt, s.m. (déformation du mot *tchê courânt*, chat courant), jeu d'enfant

tchikè, adj., chic, bien habillé: *èsse mô tchikè*, être mal habillé, mal fagoté (v. *trikè*)

tchikèt, s.m., petit verre d'alcool (v. *tchikotè*)

tchik'nè, v., tamponner; télescoper (comme deux billes au jeu)

tchikotè, v. pinter; chopiner

tchîmagrawes, s.m.pl., simagrées, manières

tchindje, s.m., change, échange <> *tchindje pou tchindje* (litt. change pour change), échange à valeurs égales

tchindjè, v., changer, modifier <> échanger, troquer <> **su tchindjè**, v.pr., se changer, changer de vêtement

tchindj'mèt, s.m., changement, modification

tchindjotè, v., avoir la manie du changement, du troc <> être versatile

tchindjoteûs, s.m., celui qui a la manie du changement, du troc <> individu versatile

tchine, s.f., (zool.) chienne

tchinète, s.f., petite chienne

tchinis'ries, s.f.pl., saletés, choses malpropres (sens matériel)

tchinisse, s.m., saleté, malpropreté (sens matériel) <> pêle-mêle; tohu-bohu (étym. chiennerie)

tchinissè, v. faire des choses malpropres, des saletés (sens matériel) <> tripoter, mettre en désordre, chipoter (v. *tchipotè*)

tchinisseû, s.m., chipoteur; brouillon

tchin.ne, s.f., chaîne

tchin.ne, s.m., (bot.) chêne

tchin.nè, v. chêner, peindre en imitant la texture du bois de chêne

tchin.nète, s.f., chaînette

tchinot, s.m., (zool.) chiot

tchiote, s.f., (vulg.) lieu d'aisance

tchipète, s.f., petite chipie (terme amical pour une enfant)

tchîp'tè, v., pépier (en parlant des oiseaux, des poussins); crier, geindre (en parlant des humains) <> (fig.) être en possession de toutes ses forces: *dju n'sé pus tchîp'tè* (litt. je ne sais plus pépier), je ne sais plus faire grand-chose

tchîp'teûs (-e), s.m. et f., personne de santé fragile (comparable à un oiseau) (v. *ojê pou l'tchèt*)

tchipotè, v., chipoter; brouiller; mélanger différentes choses pour en faire quelque chose de malpropre, de mauvais (v. *tchinissè*)

tchipoteûs (-e), s.m. et f., chipotier, chipotière

tchique, s.f., bille à jouer <> *tchique pou tchique* (litt. bille pour bille), donnant donnant (ou) œil pour œil, dent pour dent

tchîre, v., déféquer; (vulg.) chier <> *tchîre dou pwave* (litt. chier du poivre), se débîner, faire faux bond, abandonner ceux qui vous faisaient confiance; renier sa parole

tchîries, s.f.pl., giries; chichis, manières affectées

tchitche1, s.f., poire chiche; pomme chiche (poire ou pomme séchée au four)

tchitche2, adj., chiche, avare

tchitchè, v., presser (un fruit, une baie) pour faire sortir le jus; presser un abcès pour faire sortir le pus

tchîtchîe, s.m., faiseur de manière, de chichis (v. *tchiâ, mèrdiveûs, chiteûs*)

tchitch'mèt, adv., chichement, pauvrement

tch'mi (vieux) ou **tch'min**, s.m., chemin

tch'minô, s.m., (vieux) chemineau, ouvrier ambulant

tchôd, adj., chaud

tchôdrân, s.m., seau, chaudron

tchôdurnée, s.f., chaudronnée, contenu d'un seau

tchôfadje, s.m., chauffage

tchôfeûr, s.m., chauffeur; pilote d'automobile; conducteur de train (on dit aussi *chôfeûr*)

tchôfi, v., chauffer

tchôf'rète, s.f., chaufferette

tchôkè, v., appuyer (sur quelque chose) <> introduire, bourrer, tasser: *tchôkè l'fon*, bourrer le foin dans le fenil

tchoquè, v.tr., frapper, battre (quelqu'un) <> v.i., frapper; toquer à la porte

tchoquète, s.f., choc, coup (v. *pèté*)

tchôr1, s.f., chair, viande de boucherie

tchôr2, s.m., char

tchôrê, s.m., chariot <> petit camion à bois <> **Tchôrê**, s.m., la Grande Ourse

tchôrme, s.m., (bot.) charme

tchôs'pognè, v., tripoter; manipuler sans ménagement, en retournant de nombreuses fois; froisser; tripatouiller

tchôssân, s.m., chausson

tchôsse, s.f., bas, chausse

tchôssè, v., chausser: *i tchôsse dou quarante*, il chausse du 40 (de pointure) < > **su tchôssè**, v.pr., se chausser

tchôssète, s.f., chaussette

tchôsse-pièd, s.m., chausse-pied

tchouc-tchouc, s.m., marchand de tapis ambulant < > (par ext.) (péj.) marchand peu sérieux

tchoufe, s.f., visage joufflu

tchouf-tchouf, onom., bruit de la locomotive à vapeur

tchoufteûs, s. et adj., hypersensible (v. *chouchteûs*)

tchûlè, v., pleurnicher; se lamenter (v. *brêre*, *tchûlotè*)

tchûleûs (-e), s.m., pleurnicheur (-euse) (v. *tchûloteûs*, *tchûlôd*, *brayeûs*)

tchûlôd (-e), s.m., pleurnicheur (-euse) (v. *tchûloteûs*, *tchûleûs*, *brayeûs*)

tchûlotè, v., pleurnicher; se lamenter (v. *brêre*, *tchûlè*)

tchûloteûs, s.m., pleurnicheur (v. *tchûleûs*, *tchûlôd*, *brayeûs*)

tchûlot'ries, s.f., pleurs; pleurnicheries; lamentations (v. *tchûl'ries*)

tchûl'ries, s.f., pleurs; pleurnicheries; lamentations (v. *tchûlot'ries*)

tch(u)mîche, s.f., chemise: *la tch'mîche*; *ène tchumîche*

tch(u)minée, s.f., cheminée

Tchûtchûle, s.f., dans: *Mârie-Tchûtchûle*, jeune fille pleurnicheuse (par analogie à Marie-Madeleine?) (v. *tchûleûse*, *tchûlôde*)

tch(u)vîe, s.f., cheville: *ène tchuvîe*, *dès tch'vîes* (v. *brotche*)

tchwazi, v., choisir

té1, adj., tel, même, pareil: *gn'è riè d' té quu...* il n'y a rien de tel que < > *té ti té mi* (litt. tel toi tel moi), du pareil au même

té2, s.m., thé (v. *tisâne*)

tèl que, loc. adv., comme, dans le même état, sans changement: *dju l'ê u tèl que*, je l'ai reçu dans cet état

tèl'mèt, adv., tellement, à tel point

tène, adj., mince, ténu

têre, s.f., terre (v. *fört'têre*)

têre (su), v.pr., se taire

têrêre, s.m., tarare, grand van mécanique utilisé pour débarrasser les grains de blé de leur enveloppe (balle) (v. *rètche*, *vanète*)

tèribe, adj., terrible, effroyable

tèrmine, s.f., terme; laps, intervalle de temps

tès1, adj. poss., tes

tès2, s.m., temps (v. *tâns*) < > question: *i n'êrt ni tès du su r'deûlè*, il n'était pas question de se révolter < > **tès du**, loc., pendant: *tès d'ça*, pendant ce temps-là < > **lu tès quu**, loc., pendant que: *lu tès quu v's'réz la*, pendant le temps que vous serez là

tésse, s.f., (anat.) tête

téstu, adj., têtue, buté

têss', **têjèz**, interj., (litt. tais(-toi), taisez(-vous)... n'est-ce pas!) renforce une affirmation comme le «da» de l'ancien français: *oye têss!* oui da! certainement oui!

tête, s.f., face, dans l'expression: *pîe û tête*, pile ou face

tète, s.m., tette, bout de mamelle

tète-du-vatche, s.f., (zool.) salamandre

tètè, v., téter (pour un animal) (v. *tutè*)

teuf-teuf, s.m., (péj.) automobile

teumè, v., tomber, choir, faire une chute (v. *cheûr*)

ti, pron., (vulg., grossier) toi (v. *twa*)

tic, s.m., tic, manie

tîde, v., teindre ^{< >} **tîdu**, adj., teint: *dès-ieus tîdus*, des œufs teints

tigne, s.f., teigne, pelade (v. *pèlate*)

tîgue, s.m., (zool.) tigre

tigneûs (-e), s.m. et f., teigneux (-euse)

tikèt, s.m., ticket; billet de transport

tik'nè, v., attiser, remuer le feu

Tin, n.pr., (fam.) Célestin

timbe, s.m., timbre-poste

timbrè, adj., timbré, un peu fou

timide, adj., timide

tinclè, v., bander (un arc), tendre très fort (une corde ou un tissu)

tinde, v., tendre

tind'rîe, s.f., tenderie

tinre, adj., tendre

tinre-och, s.m., (litt. os tendre) cartilage

Tiodule, n.pr., Théodule

Tiofile, n.pr., Théophile

tipè, v., déplacer (un objet lourd) à l'aide d'un levier

tiquèt, s.m., (zool.) tique

tiradje, s.m., tirage, aspiration d'air par une cheminée

tirân1, s.m., tiroir ^{< >} tendon dans la viande de boucherie

tirân2, s.m., tyran, personne extrêmement exigeante, rigoureuse

tirânt, adj., enclin à soutirer quelque chose (En Bourgogne, réticent, qui se laisse tirer l'oreille)

tirayè, v., provoquer, produire des tiraillements (pour un organe): *dj'è l'èstoumak qui m' tiraye*

tiray'mèts, s.m.pl., tiraillements (d'estomac)

tirè1, v., ôter, enlever: *tirèz v' du d'la*, ôtez-vous de là; *tirèz vös solès*, ôtez, enlevez vos souliers <> tirer (un coup de feu) <> tendre vers, se rapprocher de, dans l'expression: *c'èst î vèrt qui tire dussus l' bleu*, c'est un vert qui se rapproche du bleu

tirè2, adj., fatigué (pour le visage, les traits): *il è tirè* (litt. il est tiré), il a les traits fatigués

tire-pwinte, s.m., tire-clou, tire-pointe

tireûs, s.m., tireur

tirtchin.ne, s.m., tiretaine

tisâne, s.f., thé, tisane, infusion

tîtûre, s.f., teinture

t'la, interj., (litt. tiens, là) Regarde là! Regarde ça! Vois!

toclée, s.f., grosse touffe; ensemble des tiges que pousse une graminée, une plante

tokè, adj., toqué, fou, farfelu (v. *fö*, *timbrè*)

tole, s.f., tôle

tôle, s.f., table

tolée, s.f., tablée

tombe, s.f., tombe, monument funéraire ou tertre (v. *fosse*)

tomb'rô, s.m., tombereau (véhicule); contenu d'un tombereau

tonde, v., tondre

torbîe, s.f., vilebrequin (de menuisier) <> forêt <> tarière

tôrd, adv., tard

törde, v., tordre (le cou, un lien) (v. *s(u)törde*)

tordu, adj., tordu (v. *craw'lu*)

torê, s.m., taureau (v. *gayèt*)

Torine, n.pr., (fam.) Victorine

tört, s.m., tort

tortchète, s.f., torchette de paille (que l'on plaçait au bas des portes pour éviter le passage de l'air froid en hiver) <> (par ext.) terme étendu au coupe-vent en tissu rembourré de vieux chiffons ayant le même usage

totô, s.f., folle; totalement idiote

totone, s.f., forte cuite <> raclée

toubak, s.m., tabac

touci, adv., ici; à cet endroit-ci (ant. *toula*)

toudi, adv., toujours <> *qu'a toudi*, à jamais

toufiân, s., petite touffe (de cheveux, de laine, de chanvre) (v. *toclée*)

touis', s.m., (litt. touillis) préparation culinaire, pâte grumeleuse composée de farine, lait, œufs et lardons mélangée dans la poêle à frire

toula, adv., là; à cet endroit-là (ant. *touci*)

toûnè, v.tr. tourner: *il è toûnè la page* <> v.i., virer: *il è toûnè a gôtche* <> v.i., se dégrader: *lu lacê èst toûnè* (v. *tournè*) <> *toûnè a*, v.i., se transformer: *il è toûnè a riè*

tounè, v.i., tonner

tounê, s.m., tonneau

tounwâr, s.m., tonnerre

toupîe, s.f., toupie, toton

toupinè, v., se promener en rond, tourner sans but précis (comme une toupie); trépigner, ne pas tenir en place (v. *patinè*)

toûr, s.m., tour, circuit, promenade <> tour de passe-passe, de prestidigitateur <> plaisanterie, mauvais tour

tourbale, s.m., tour de potier, d'ébéniste, de mécanicien

tourbiyè, v., tourbilloner; aller en tournoyant (en parlant de la neige, de la poussière)

tourciveûs, s.m., faiseur de mauvais tours <> **tourciveûs**, adj., astucieux, roublard, rusé, vicieux

tourmantè, v., importuner; harceler; agacer; énerver <> **su tourmantè**, v.pr., se faire du mauvais sang, de la bile; s'inquiéter

tournânt, s., courbe du chemin, de la rivière; virage

tournay'ries, s.f.pl., détours, manque de franchise dans la conversation

tournè, v.i., s'altérer, se cailler: *lu lacê è an trin d'tournè* (v. *toûnè*) <> **tournè**, adj., aigri, altéré, caillé: *lu lacê è tournè*, le lait est tourné, caillé (v. *toûnè*) <> *rich tournè*, riz au lait

ournée, s.f., correction, volée (v. *ratournée*, *tricotée*)

tourneûre d'îgue, s.f., (litt. tournure d'ongle) inflammation purulente autour d'un ongle; panaris (?)

tournikè, v., tournoyer

tournikèt, s.m., roue de la fortune (sur une fête foraine)

ournisse, s.f., tournis (maladie des animaux)

tourtous, **tourtoutes**, adj., tous, toutes sans exception

tousse, s.f., toux

toussè, v., tousser

tousseûs, s.m., tousseur

toussotè, v., toussoter

tout, s.m., le tout, l'essentiel, l'important, le principal: *çu n'èst ni l'tout du l'dère, i fôt l'fêre*, le tout n'est pas de le dire, mais de le faire; *c'èst l'tout d'î arivè*, l'essentiel, c'est d'y parvenir

tout, **toute**, adv., tout, toute; entièrement; complètement; tout-à-fait: *èle è toute nue*, elle est complètement nue

toutche, s.f., touche (de piano, d'harmonium, d'accordéon) <> greffe, aiguille de l'horloge <> crayon en schiste destiné à l'écriture sur ardoise <> morsure du poisson sur l'appât (en termes de pêche)

toutchè, v., toucher, être en contact avec <> toucher, percevoir (de l'argent, son salaire) <> toucher, atteindre (physiquement ou moralement) (v. *aduzè*)

toutè, v., jeter un atout (jeu de cartes)

tout-fêt, toute-fête, adj., (litt. tout fait, toute faite), entièrement fabriqué en usine, en atelier; préfabriqué (se dit d'un vêtement, d'un costume, d'une cigarette)

touv'nânt, s.m., (litt. tout venant), charbon de médiocre qualité

toûyè, v., touiller, agiter, mélanger, remuer en tournant ^{<>} mettre le désordre ^{<>} vaciller en marchant (en parlant de l'ivrogne) ^{<>} **su toûyè**, v.pr., se rouler à terre, dans la boue

toûye-brouye, s.m., désordre; capharnaüm; fouillis ^{<>} imbroglio

tôyète, s.f., taie d'oreiller (anciennement *tiéquète*)

tracass'mèt, s.m., tracas; tracasserie (v. *câss'mèt d'tésse*)

trablemânt, s.m., fourbi; saint-frusquin (v. *sint-friskin, fourbi*)

tramè, v., trimer; travailler dur

trampe, s.f., correction, raclée (v. *dèguèzine, djèlèe*)

tranlè, v., trembler, avoir des tremblements, avoir peur

tranle-la-guète, s.m. (litt. tremble la guète), individu instable, qui ne tient pas en place (?)

transe, s.f., glas ^{<>} **transes**, s.f.pl., angoisse(s); appréhension(s): *èle èst dès lès transes*, elle est dans l'angoisse

trantche, s.f., tranche: *ène trantche du pin, du djambân*, une tranche de pain, de jambon

trantchès, s.m.pl., (anat.) tranchée, douleur brusque au ventre

trantchèt, s.m., tranchet (de cordonnier)

traque, s.f., traque, recherche: *a l'traque après...*, à la recherche de...

traquè, v., traquer, poursuivre, serrer de près

trava, s.m., travail (à ferrer les chevaux)

travayè, v., travailler

travayeûs, adj., travailleur, qui aime le travail, appliqué au travail (v. *vayânt*)

travêrs-bân, s.m., (industrie ardoisière) ?

travêrse, s.f., traverse; entretoise; pièce de bois ou de fer placée en travers d'une structure

traveûre, s.f., grenier à foin, fenil

travô, s.m., (industrie ardoisière) chantier

trawè, v.tr., trouer, percer ^{<>} v.i., courir à toute vitesse

trawée, s.f., trouée (dans un buisson, un bois)

trayeû, s.m., seau pour traire

tré quu, conj., (vieux) dès que, aussitôt que: *dju vinrê tré qu' dj'ârê fini* (v. *sitôt*)

trêfe1, s.f., (bot.) trèfle: *d' la trêfe*, du trèfle

trêfe2, s.m., trèfle, série du jeu de cartes: *dj'ê dou trêfe dès m' djeû*, j'ai du trèfle dans mon jeu

trêre, v., traire

trésör, s.m., trésor

trèssân, s., tresse (écheveau) de laine, de chanvre

trèsse, s.f., tresse de cheveux

trèssè, v., tresser

trête, s. et adj., traître; hypocrite

trêtè, v., traiter

treûe, s.f., (zool.) truie

trèvêrs, dans les locutions: *an trèvêrs*, en travers; *du trèvêrs*, de travers, de guingois

tréz / tré (adv.) (vieux) dès que, aussitôt que. *Dju vinrê tréz qu' djârè fini* v. sitôt

tribunâl, s.m., tribunal ^{<>} (fig.) (péj.) caravansérail

trichè, v., tricher

tricheûs, s.m., tricheur

trich'môdè, v., manigancer, comploter (v. *maniquè*)

tricotè, v., tricoter

tricot, s.m., vêtement de laine (terme général)

tricote, s.f., travail, ouvrage d'une personne qui tricote

tricotée, s.f., bastonnade, tripotée, coups de trique (v. *ournée, ratournée*)

tricotine, s.f., nom vulgaire donné au tissu en laine maillée (jersey)

tricwache, s.f., tenailles

trifouyè, v., farfouiller (v. *fougnè*)

trike, s.f., trique (v. *baguète*)

trikè1, v., donner de la trique, de la baguette (v. *bastournè*)

trikè2, adj., bien habillé

trimârd, s.m., travail ardu

trimbalè, v., baguenauder

trimpè, v., tremper

trin, s.m., train

trînè, v., traîner, tirer, hâler

tringue, s.f., tringle

trin.nârd, s.m., traînard, traîneur (v. *trin.neûs*)

trin.neûs, s.m., traînard, traîneur (v. *trin.nârd*)

trin.nayè, v., traînailler, trimbaler (en parlant des enfants), baguenauder: *dû ç' qu' t'è co stu triplè?*
où as-tu encore été baguenauder?

trin.ne, s.f., traîne

trin.nè, v., traîner; errer; lambiner ^{<>} languir; prolonger une maladie

trin.nô, s.m., traîneau

tripes, s.f.pl., tripes, boyaux (v. *boyês*) ^{<>} *tripe dou leû*, s.f., (litt. tripe du loup) fringale, faim de loup ^{<>} *tripes du rin.nes*, s.f.pl., (litt. tripes de raînette) sobriquet des habitants de Grapfontaine

triplè, v., sauter

trisse, adj., triste, attristé (v. *dèplèzânt*)

tro, adv., trop, en quantité excessive

trö, s.m., trou, excavation ^{<>} (industrie ardoisière) puits de mine

trompè (su), v.pr., se tromper

trompeûs, adj., trompeur

tropê, s.m., troupeau

tronce, s.f., tronc d'arbre scié

trötiè, s.m., nom général donné à l'ouvrier d'ardoisière travaillant dans la mine (*trö*)

troussè, v., trousseur ^{<>} emmener: *i s'è fêt troussè pôs gogos*, il s'est fait emmener par les gendarmes

trouvi, v., trouver, découvrir: *dju l'ê trouvi dès l' bwàs* ^{<>} voir, consulter: *dj'ê stu trouvi l' curé*, j'ai été voir, consulter le curé ^{<>} estimer, être d'avis: *dju n' trouve ni qu'i fêt trop fwad*, je n'estime pas qu'il fait trop froid

troy'rîe, s.f., cochonnerie, saloperie

trûch'nè, v., (vieux) (d'après Dasnoy) tracasser; agacer sans cesse

truke, s.f., pomme de terre (autres patois: *cartouches* (de Kartoffel en Allemagne), *tartofles* (dans le Vivarais), *crompîres* (Bertrix), *crombîres* (), *crambîres* (), canadas)

trukrîe, s.f., champ de pommes de terre

trûte, s.f., (zool.) truite

trwas, adj. num., trois

t't-a-fêt, s., (litt. tout-à-fait) tout: *i m'è bayè t't-a-fêt*, il m'a tout donné

tuè, v., tuer; occire

tukê, s.m., personnage doté d'une tête massive

tukè, v., donner un coup de tête; heurter, cogner de la tête ^{<>} **su tukè**, v.pr., se cogner la tête à quelque chose

tukée, s.f., coup de tête contre quelque chose (v. *pètee*)

tûle, s.m., tulle

t(u)ni, v., tenir, être attaché à (sens matériel + sens moral) ^{<>} *tuni avu*, (litt. tenir avec) être solidaire de (quelqu'un), se rallier à (quelqu'un) ^{<>} *tuni assone*, (litt. tenir ensemble) être homogène, être bien assemblé: *i n' tièt pu assone*, il ne tient plus ensemble, il est prêt à tomber en morceaux, à se désintégrer ^{<>} *tuni bon*, (litt. tenir bon) maintenir fermement: *tiès bon! tiens! attrappe!* ^{<>} **su t'ni**, v.pr., se tenir; avoir de la tenue

t(u)nûe, s.f., tenue; uniforme; déguisement de Carnaval

tupi (s.m.) récipient (terme général).

turbine (s.f.) écremeuse centrifuge mécanique.

turbinè (v.) 1. écrèmer le lait à la turbine ; 2. (fig.) travailler sans arrêt. v. trimè.

turlutin.ne (s.f.) 1. moulin à musique. 2. orgue de Barbarie portatif à soufflet actionné par une manivelle.

tute (s.f.) tétine (en caoutchouc ou petit linge noué dans lequel on mettait du sucre pilé pour le faire sucer à un bébé. v. sucète.

tutè (v.) téter, prendre le sein ou la tétine (pour un bébé).

tûtê (s.m.) pipeau.

tûtè (v.) souffler dans un pipeau, un tuyau ou toute espèce d'instrument à embouchure ; par ext. corner, klawonner (v. con.nè, cornè) ; boire goulument à la bouteille (v. flutè).

Tutûre (n.pr.) Arthur (n. de famille)

Tutus' (n.pr.) déformation de Titus. *Il est pelè al —* : il est pelé (rasé) à la Titus, coiffé comme Titus.

twa (pron.) toi.

twat (s.m.) toit.

twatûre (s.m.) toiture.

U (10 mots)

uch, s.m., huis, porte: *d'vânt l'uch* (litt. devant la porte), dehors ^{<>} *d'vânt d'uch*, seuil ^{<>} *pas d'uch*, seuil, ^{<>} *à l'uch* (litt. à la porte), à la toilette

uchiè, s.m., huissier

uèt, s.m., œillet de bottine

ugnân, s.m., oignon

Ujin.ne, n.pr., Eugène

ustiadje, s.m., outillage

ustîe, s.f., outil

ustiè, adj., outillé

ûyâde, s.f., œillade

ûye, s.m., œil: *wêti d'î lêd ûye* (litt. regarder d'un laid œil), regarder de travers.

V (135 mots)

wagon, s.m., wagon

vagonè, v., pousser les wagons

valèt, s.m., fils: *c'est l'valèt dou Zidöre*, c'est le fils d'Isidore ^{<>} garçon: *èle è u î p'tit valèt*, elle a mis au monde un petit garçon ^{<>} compère: *hé, valèt!* hé, compère! (terme familier que l'on emploie pour s'adresser à un homme, un garçon et qui signifie «jeune homme» ou «mon ami» ou «mon garçon»)

vâlèt, s.m., valet (du jeu de cartes)

valipandè, v., dilapider ^{<>} (fig.) dénigrer (quelqu'un)

valée, s.f., descente: *la valée d'èscaliè*, la descente d'escalier ^{<>} *al'valée*, à la descente, en bas: *il è teumè al'valée*, il est tombé en bas (expression utilisée aussi en Bourgogne) (syn. *d(u)valée*)

valôrde, adj., valide; robuste; en bonne forme

valu, **valwâr**, v., valoir ^{<>} *i pörét valu*, pourvu que; *i n'pörét ni valu*, pourvu que non

vanè1, v., vaner

vanè2, adj., recru de fatigue

vanée, s.f., longue urination

vanète, s.f., van à main (instrument d'osier, en forme de coquille, pour agiter et nettoyer le grain)

vanile, s.f., vanille

vanilé, adj., parfumé à la vanille: *dou suke vanilé*

vânt, s.m., vent

vantrîe, s.m., tablier

vapeûr, s.f., (litt. vapeur) (fig.) buée: *gn'è d' la vapeûr su la vite*, il y a de la buée sur la fenêtre

vatche, s.f., vache

vatchiè, **vatchière**, s.m. et f., vacher, vachère

vatchot, s.m., veau (syn. *vê*)

vayânt, adj., (litt. vaillant) courageux (v. *couradjeûs*)

v'ci, adv., voici: *lu v'ci*, le voici (v. *vou*)

vê, s.m., veau (syn. *Vatchot*)

vês d' mâr's', s.m.pl., (litt. veaux de mars) (fig.) giboulées de mars

vèch'lotè, v., se démener comme un putois (*vèchô*) pris au piège (*vèchotièrè*)

vèchô, s.m. (zool.) putois (N.B. en Bourgogne, *tèchon*)

vèchotièrè, s.f., piège à putois constitué d'une longue caisse en bois et treillis fermé par une porte à clapet

vêlè, v., vêler

vêlièrè, n.f., arrière-faix (en parlant de la vache), enveloppe du veau (v. *dèlivrance*)

vènin, s.m., (litt. venin) (fig.) personne venimeuse, langue de vipère <^> (fig.) puanteur

vèpes, s.f.pl., vèpres: *a vèpes*, aux vèpres

vêr, s.m., (zool.) ver (v. *cawè vêr*)

vèrat, **vèrôt**, s.m., verrat <^> (fig.) individu répugnant: *î léd vèrat*, *î niche vèrat*

vèrbâl, s.m., verbe haut, bagoût

Vèrbouk, n.pr., **Vert Bouc**, animal légendaire malfaisant, incarnation du Diable

verdou (n.m.) (t. d'industrie ardoisière) terril d'édéchet de schiste ardoisier.

vèrdi, s.m., vendredi

vèrdeumânt, adv., vertement

vêre, s.m., verre (matière); verre (récipient)

vêreûs, -e (adj.) véreux, -se.

vèrgogne (s.f.) hantise, envie irrésistible d'obtenir ce que l'on désire (v. *misse*).

vèrinè (v.) remuer, gigoter, se démener.

vèrineûs -e (s.m/f.) enfant remuant(e).

vèrmichèl, s.m., vermicelle

vèrmouth (n.m.) pin Weymouth, dont la sève a une saveur sucrée.

vêrne (n.f.) verne ; *mêsse vêrne* maîtresse poutre. v. poutrèle.

vèrole (n.f.) petite vérole.

vèroleûs, -e (s.m./f.) personne atteinte de la petite vérole.

vèrotè (v.) être en chaleurs (truie, laie).

vèroûyè (v.) su vèroûyè : se rouler par terre, s'ébattre à terre (comme le fait un verrat).

vèrsè (v.) 1. verser dans un récipient 2. servir (suppose une petite quantité). *Vèrsè î vêre du goute* verser un verre de genièvre ; *vèrsè ène jate du café* verser, servir une tasse de café. v. d'vèrsè.

vèrt, -e (n. + adj.) vert, -e (de couleur verte).

vèrte linète (n.f.) verdier.

vèrt pècheû (n.m.) 1. martin-pêcheur ; 2. (fig.) pêcheur invétéré.

vèrtijèle, s.f., clou à deux pointes en forme d'U

vèrzin, s.m., manie de remuer sans arrêt (v. *vèrinè*) <> démangeaison (v. *lunée*)

vèsse, s.f., vesse (pet)

vèssète, s.f., frousse

vèsse du leû, s.f., (bot.) vesse de loup, lycoperdon

vèssi, v., émettre une «vesse»

vèy, v., voir

vèye1, s.f., veillée funèbre: *alè al' vèye* (v. *vèyè*)

vèye2, s.f., (la) veille

vèyè, v., veiller; participer à la veillée funèbre: *alè vèyè* (v. *vèye1*)

vèyeûs (-e), s.m. et f., veilleur (-euse) (des morts)

vèyeûse, s.f., lampe veilleuse

viche, s.m., vis: *alè a viche*, être déglingué

vichè, v. visser

viè, **viée**, s. et adj., vieux, vieille <> ancien, ancienne <> démodé (-e)

viérières, s.f.pl., vieilleries

vièyèsse, s.f., vieillesse

vièyi, v., vieillir

vîf, adj., vif (syn. *vîreûs*) <> ô *vîf*, à vif (syn. *a d'lif*)

vikânt, adj., vivant, en vie (syn. *a vike*)

vike, dans la loc. *a vike*, en vie (v. *vikânt*)

vikè, v., vivre

vikôrie, s.f., mode de vie

vikotè, v., vivoter

viladje, s.m., village

vinde, v., vendre <> dénoncer; trahir

vindeûs (-e), s.m. et f., vendeur, vendeuse

vindu (-e), adj., vendu (-e)

vinêgue, s.m., vinaigre

vinêgrè, adj., vinaigre

vin.ne, s.f., (anat.) veine <^> veine, chance

vin.nârd (-e), s. et adj., veinard (-e)

vinte, s.m., ventre

viole, s.f., piano mécanique

vipêre, s.f., vipère

virée1, s.f., parcelle de terrain couverte de genêts (communiqué par une personne de Menugoutte)

virée2, s.f., orée, lisière du bois

vîreûs (-e), adj., vif, très nerveux

visantè, v., ausculter

vis-a-vis, adv., comparativement à

visti, v., vêtir

vite1, s.f., vitre, carreau

vite2, adv., vite, rapidement (v. *vit'mèt*)

vit'mèt, adv., vite, rapidement (v. *vite*)

vîv'mèt, adv., vivement

v'la voilà.

vlètiè (adv.) volontiers.

vlimeûse (adj.) rugueuse (pour la peau).

vö, vös (pr.) *lu vö, la vö* : le vôtre, la vôtre ; *les vös* : les vôtres.

vol (n.m.) *foute a vol*: jeter au gré su vent comme on rend la liberté à un oiseau.

volè (v.) voler.

volèt (n.m.) volet (persienne).

volèt (n.m.) pignon (d'une maison).

volète (n.f.) plateau en osier tressé servant à présenter les tartes.

voleûr, vol'rèsse (s.m.f.) voleur, voleuse.

volontè (n.f.) volonté, ferme intention, fermeté ; *awâr la volontè* : avoir la volonté ; *il è d' la volontè*: il a de la vononté, de la fermeté. v. *voulwâr*.

vorè (v.) se jeter, se précipiter, s'élancer (sur) (comme pour dévorer) ; v. *dôrè*.

vormèt (adv.) de fait.

vosse (adj.poss.) votre.

vôte (s.f.) crêpe (préparation culinaire).

vou dans les expressions: **vou l' ci** (ou: **lu v'ci**) le voici ; **vou l' la** (ou: **lu v'là**) le voilà ; **vou l' ci vou l' la** (loc.adv.) comme ci comme ça ; plus ou moins, approximativement.

voulwâr I. (v.) vouloir. II. (n.m.) volonté (bonne ou mauvaise) ; *il èst d' bon voulwâr*: il est de bonne volonté.

vous vous

vous-ôtes vous autres.

voûtè (v.) voter.

voûtè (v.) vouûter.

vouye (s.) voie, chemin. (v. routeû).

vouye (adj.) parti, partie ; (adv.) au loin ; *foute vouye* : jeter au loin, se débarrasser. NB cet adverbe s'emploie avec bon nombre de verbes selon la signification. *brouchtè vouye* (brosser) ; *cöpè vouye* (couper) ; *avoyè vouye* (envoyer) ; *èsse vouye* (être) ; *foute vouye* (jeter) ; *grètè vouye* (gratter) ; *mounè vouye* ; mener ; *portè vouye* (porter) ; *poûssè vouye* : pousser ; *tchèssè vouye* : chasser ; *tirè vouye* (tirer, ôter) ; *volè vouye* (voler).

vouyète (s.) sentier.

vrê (adj.) vrai, exact.

vrêmèt (adv.) vraiment

vûdè (v.) 1. vider ; 2. transvaser ; 3. pleuvoir abondamment.

vûde (adj.) vide.

v(u)ni (v.) 1. venir. *Vina, vinôz*: viens, venez variante: *néz-a, néz-ô*: viens t'en, venez-vous-en; 2. provenir. *Ça vièt du ç' quu...*: ça provient de ce que...; **v'ni mèsse** (v.) maîtriser, venir à bout (de)

vwalè, vwalée (adj.) voilé(e). *La fame èst vwalée ; la rue èst vwalée.*

vwalè (v.) 1. voiler (couvrir d'un voile). 2. voiler. *La rue vwale* : La roue voile

vwalète (n.f.) voile

vwale (n.m.) voile

vwas (n.f.) n.f. voix

vwazin, -e ou **vwasin, -e** (n. + adj.) voisin(e)

vwazinadje ou **vwasinadje** n.m. voisinage.

W (24 mots)

wachotè, v., agiter; secouer; imprimer un mouvement saccadé <> dandiner un bébé

waguète, s.f., guêtre en toile de jute protégeant la jambe du fendeur d'ardoises (cf. Enfants d'Ardenne)

walée, s.f., averse

wapse, s.f., guêpe

warabô, s.m., larve d'œstre <> bosse qui vient sur la peau des bêtes à cornes par suite de la piqure qu'une mouche nommée œstre y pratique pour y instiller ses œufs

warache, adj., sauvage, farouche

wardi, v., garder, conserver

Warmich, n.pr., Warmifontaine (localité)

Warmichi.in, Warmichiène, s.m. et f., habitant (-e) de Warmifontaine

wasprîe, s.f., guêpier (v. *wasprîse*)

wasprîse, s.f., guêpier (v. *wasprîe*)

wate, s.f., ouate

waye, interj., interjection familière qui marque la surprise en renforçant une autre expression: *waye pouqwa?* pourquoi diable? tiens, pourquoi?

Wayimânt, n.pr., Waillimont (lieu-dit)

wazân, s.m., gazon [˘] (fig.) femme sans énergie, peu active

wêre, adv., guère

wê, **wête**, interj., tiens: *lu v'la, wê (wête)!* Le voilà, tiens!

wachotè (v.) 1. agiter, secouer, imprimer un mouvement saccadé. 2. dandiner un bébé.

waguète (f.n.) guêtre en toile de jute protégeant la jambe du fendeur d'ardoises.

walée (f.n.) averse.

warabô (s.m.) larve d'oestre, bosse qui vient sous la peau des bêtes à cornes à la suite de la pique qu'une mouche appelée oestre y pratique pour y instiller ses œufs.

warache (adj.) farouche, sauvage.

wardi (v.) garder, conserver.

waspe (s.f.) guêpe.

wasprîe, **wasprîse** (s.f.) guêpier

wate (s.f.) ouate

waye (interj.) interjection familière qui marque la surprise en renforçant une autre expression. *waye poukwa ?* pourquoi, diable? tiens, pourquoi?

Warmich (n.pr.) Warmifontaine.

Warmichi.in, **Warmichène** (n.pr.) habitant(e) de Warmifontaine.

Wayimânt (n.pr.) Waillimont (lieu-dit).

wazân (f.n.) gazon ; femme sans énergie, peu active

wê, **wête** ! (adv.) tiens ! *Lu v'la, wê (wête) !* Le voilà, tiens !

wêre (adv.) guère

wêti (v.) 1. regarder *wête î pö*: regarde un peu ; 2. prendre garde ; *wête a twa* : prends garde à toi. 3. tâcher, essayer ; *wête du rintrè d'vânt la neût* : essaye de rentrer avant la nuit.

wètt' (interj.) jamais de la vie !

wîclè (v.) pousser des cris perçants, comme les cochons qu'on égorge.

wîcleû(se), **wîclô(de)** (s.) celui, celle qui pousse des cris perçants.

wîle (f.n.) huile ; **wîle antique** (s.f.) (vieux) (litt. huile antique) brillantine.

wi ou non oui ou non ; *tu vas v'ni, wi ou non ?*

witt' (num.) huit. — *sous* : huit sous.

wo (s.m.) paille de toiture, chaume ; lit grossier ; lit mal fait (pucier).

Y (1 mot)

yeu (s.m.) œuf *il a des ---s padzous lès brès* : il a des œufs sous les bras = il est peu enclin à se démener, à travailler.

Z (14 mots)

z-a raler (v.) s'en retourner, repartir ; *i fôt —* : il faut s'en retourner ; *dj'a-n ê ralè* : je m'en suis retourné ; je suis reparti.

zaza (s.f.) folle. (v. zozo).

zeûs (pr.) eux. *c'èst — qu'ant arivè lès preumiès.ç' n'èst ni —* : ce n'est pas eux. (v. zoules, zous-deûs).

zik (s.m.) zigue, bonhomme, personnage (gaumais ; zigomârd). *i drole di —* : un drôle de personnage ; *i laid —* : un vilain bonhomme.

zim'zinè (v.) jouer (mal) du violon.

zinglè (v.) zingler, revêtir de zinc.

zozo (s.m.) fou. (v. zaza).

zwâre ; zwâve (s.m./f.) gosse (péj.) (Syn. djonne).

zoules (pron.) elles ; *c'èst zoules qu'ant...* c'est elles qui ont... ; **zoules-deûs** (pron.) elles deux ;

zous-deûs (pr.) euxs deux ; v. zeûs

zoup' (s.m.) saut, cabriole.

zouplè (v.) sauter par dessus (Syn. sôti).

zoyê s.m. feu pétillant, flambée.